



THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



МОЛОДЕЖЬ – СОЗИДАТЕЛЬ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОГО ЗАВТРА
СТР. 8



САМАРКАНД: "ШАРК ТАРОНА-ЛАРИ", ХОКИМ МИРЗАЕВ, БРАТЯ МУЛЛОДЖАНОВЫ
СТР. 12



ЛЮБА ПИЛОСОВА: НАДЕЮСЬ НА ЧУДО НАШЕГО ОБЩЕНИЯ
СТР. 14



ЗА ОДИН "БИТКОИН" УЖЕ ДАЮТ 1000 ДОЛЛАРОВ
СТР. 18



20 СЕКРЕТОВ ВЕЧНОЙ МОЛОДОСТИ
СТР. 20

БРАВО, УСТОЗ МАЛАКОВ!



ЮБИЛЕЙ

Грандиозный гала-концерт, посвященный 75-летию со дня рождения Народного хофиза ЭПРО МАЛАКОВА и 20-летию ансамбля «Маком» им. Ильяса Маллаева, прошел 23 ноября в Forest Hills High School. Тысяча поклонников рукоплескала таланту Мастера...

Об этом – на стр. 24

КАЛЕНДАРЬ



ХАНУКА – РАДОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ!

В третий день Хануки, с утра до вечера, Центр бухарских евреев на 70 Ave., Forest Hills, был наполнен сотнями детских голосов, детским смехом. Забавные игры, веселая еврейская музыка, израильские песни и танцы давали детям и сопровождавшим их родителям ощущение настоящего праздника.

Об этом – на стр. 6

ИЗРАИЛЬ НАЦИОНАЛИЗИРОВАЛ МОГИЛУ ШИМОНА БАР ЙОХАЯ

Вследствие сильного запустения могилы раввина Шимона бар Йохая (РаШБИ) на горе Мерон, министр финансов Яир Лапид принял решение национализировать могилу и передать ее в ведение государственной компании, сообщает The Marker.

Решение национализировать могилу Шимона бар Йохая на горе Мерон было принято министром после рекомендации комиссии по экспроприации, с целью улучшить состояние могилы.

На могилу РаШБИ, который считается автором книги Зогар, стекаются свыше полутора миллионов человек в год. Могилы находятся в поселке Мерон в Верхней Галилее.

Компания, которой будет передано управление местом захоронения, не намерена изменять его характер. В ее совет войдут представители течений, считающих это место святыней.



Продолжение – на стр. 21

БИЗНЕС



ВНҚ



АХ, СЛАДОСТЬ, СЛАДОСТЬ!.. В ЧЕМ ВАША ПРЕЛЕСТЬ?

Магазин сладостей "Caramelle by Sarah", открывшийся всего лишь два месяца назад во Флашинге, стал местом для любителей полакомиться шоколадом и разделить эту радость со своими друзьями.

Интервью Рены Арабовой с Саррой Пинхасовой, владелицей магазина, читайте на стр. 23

* реклама *



ГРУЗИНСКИЙ РЕСТОРАН «МАКАНИ»: ЛЮБОЕ ГРУЗИНСКОЕ БЛЮДО – ЭТО ПОЭМА
718-569-0600 с.7



Y & E ELITE DENTAL CARE: ПРОБЛЕМЫ С ЗУБАМИ? НЕТ ПРОБЛЕМ!
718-897-6300 с.11



CINDERELLA TRAVEL CORP. SUPER SALE
718-275-8434 с.22



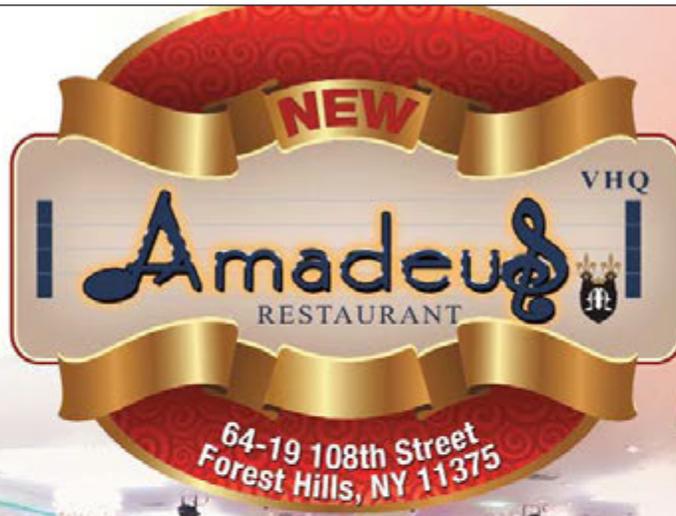
SASHA GOLD GIFTS: WHOLESALE & RETAIL
718-997-0707 с.11



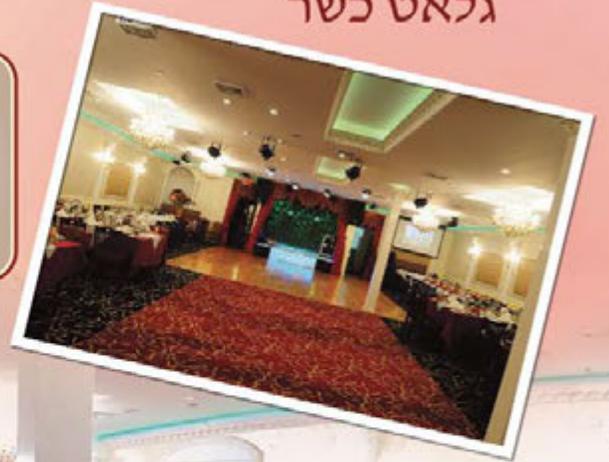
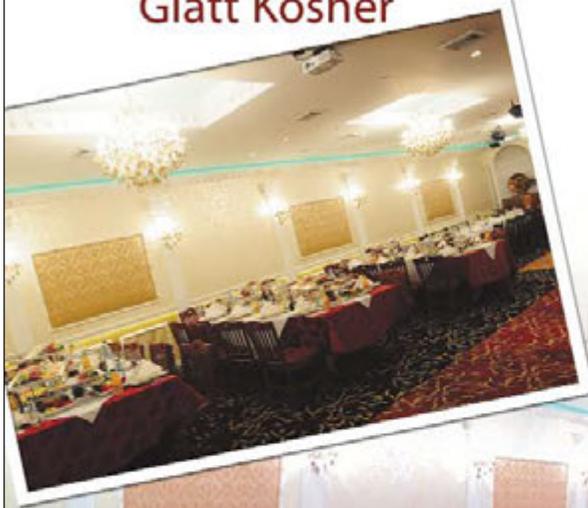
TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR: ПОЛНЫЙ СЕРВИС И РЕМОНТ АВТОМОБИЛЕЙ
718-358-0300 с.11

Glatt Kosher

גלאט כשר



718.897.2600



718.830.0500



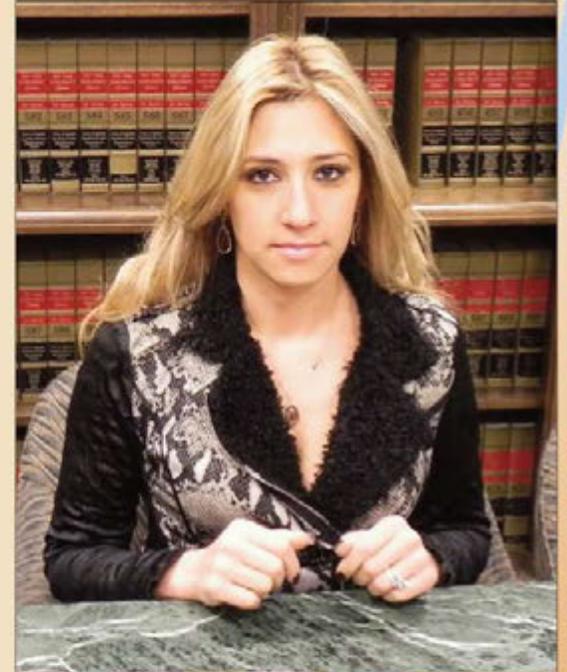
The Sanders Firm

Attorneys At Law

45 лет в бизнесе

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах
для престарелых



Ester Aronova, Esq,
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов
с проблемами, начиная
с автомобильных аварий
и Social Security Claims,
остались довольны
нашей работой*

Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000



Бесплатные
консультации

Звоните
в любое время

Телефон 631-514-4194
earonova@bakersanders.com

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов





Часы работы с 11 утра до 12 часов ночи
Имеется ланч и диннер
Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы
 Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббат, рузи шаббат), бар- и бат-мицвы,

Лучшие шашлыки в Квинсе!
Большое разнообразие рыбных продуктов!

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374
Телефон: 917-559-2942; 718-263-4444

«Мне нужен план медицинского обслуживания с покрытием для меня и моей семьи»



FIDELIS CARE® Качественное медицинское страхование. Это наша миссия.

Fidelis Care Представитель
 Jibek Soodanbekova • (646) 303-8581
 Imanuel Rybakov • (718) 637-4310

Fidelis Care предлагает качественное, доступное, финансируемое источниками на уровне штата Нью-Йорк медицинское страхование для детей и взрослых всех возрастов, эффективное на любом этапе жизни.

New York State of Health: The Official Health Plan Marketplace, Child Health Plus, Medicaid Managed Care, Medicare Advantage, Managed Long Term Care — среди этих программ вы обязательно найдете план соответствующий вашим требованиям.

С нашей растущей сетью поставщиков медицинского обслуживания вы сможете попасть на прием к врачу, который участвует в программах Fidelis Care, практически в любом уголке штата Нью-Йорк!

Чтобы получить дополнительную информацию, позвоните в Fidelis Care уже сегодня по номеру 1-888-FIDELIS (1-888-343-3547) или посетите веб-сайт организации по адресу fideliscare.org. Мы можем предложить вам план медицинского страхования, который подойдет вам и тем, кого вы любите.

*На рынке страховых планов - Health Plan Marketplace – выбирайте Fidelis Care – компанию с лучшими условиями страхования!**

*Доступность предлагаемых страховых планов не гарантирована во всех штатах.

Для получения более подробной информации относительно программ Medicaid и Family Health Plus позвоните в New York Medicaid Choice по номеру: 1-800-505-5678, а относительно программ Medicaid, Family Health Plus и Child Health Plus в New York Health Options по номеру: 1-855-693-6765.

Для некоторых детей, которые на протяжении последних шести месяцев пользовались программами медицинского страхования по месту работы родителей, может потребоваться определенный период ожидания перед тем, как они станут участниками программы Child Health Plus. Решение о необходимости ожидания принимается на основании данных о доходе семьи и причинах выхода детей из программ страхования по месту работы родителей.

1-888-FIDELIS | fideliscare.org

(1-888-343-3547) • Телетайп: 1-800-421-1220 **Чтобы продлить страхование на следующий год, позвоните по номеру 1-866-435-9521**



ПРАЗДНИК

Ашер
ТОКОВ

В третий день Хануки, с утра до вечера, Центр бухарских евреев на 70 Ave., Forest Hills, был наполнен сотнями детских голосов, детским смехом. Забавные игры, веселая еврейская музыка, израильские песни и танцы давали детям и сопровождавшим их родителям ощущение настоящего праздника.

Еврейские дети со всего Квинса старались не пропустить ни одно мгновение радостного мероприятия, устроенного для них раббями Ицхаком Воловиком, Залманом Звулуновым, Ашером Вакниным и другими. Ликующие толпы детей встретились мне на третьем этаже, где в огромном зале разместились разные виды аттракционов, большие яркие надувные пластиковые домики «Moop House». Дети могли скатываться с горки, лазить, прыгать, подниматься по корпусу арок.

По обе стороны от входа в зал были размещены столы с лотереями, где выигравшие получали подарки. Это было неопишное зрелище: дети от радости визжали, пищали, свистели в какие-то тонкие дудочки, у них в ручках были яркие надувные шарики разной формы, коробочки с подарками.

Устроители праздника хорошо позаботились о развлечении детишек разного возраста, пригласив представителей «Праздничного Шоу», иллюзиониста и клоуна из развлекательного центра, а также организовали еду для всех присутствующих: горячие хот-доги, попкорн, разные напитки...

В Зеркальном зале Центра показали замечательное шоу с яркими цветными зонтиками и платочками, белыми голубями, цветами, огнями, шариками. В конце шоу разыгрывалась лотерея с дорогими подарками: большой вездеход в яркой коробке, разные игры и многое другое.

Раббай Ашер Вакнин поставил менору на середину стола и сказал:

«Каждое утро мы молимся и благодарим Вс-вышнего за то, что мы – евреи. Мы носим кипу, соблюдаем праздники и шаббат. Я уверен, вы все знаете, какое Великое Чудо произошло две тысячи лет назад в нашей истории. Мы

празднуем его сегодня и будем веселиться и радоваться на протяжении восьми дней».

Затем раббай задал вопрос: «Мы гордимся, что мы – евреи, а вы гордитесь, что вы – евреи?»

И дети дружно ответили: «Да!»

Завершили праздник зажжением ханукальной меноры, с благословениями, которые повторяли дети. В этот вечер с ними зажгли свечи лидеры общины – братья Борис, Михаил и Юрий Кандовы. С благодарными, ликующими сердцами, с душой, наполненной радостью на-



ХАНУКА – РАДОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ!

стоящего праздника, озаренные Светом Хануки, наши дети, внуки, правнуки и их родители к вечеру разошлись по домам.

Фото Бориса Бабаева



Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375
Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722
www.cohenestateplanning.com
info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:



December 10, 2013 at 6:30 pm
December 17, 2013 at 6:30 pm

Seminars in our office:

Law Firm of Albert Cohen, PC
104-70 Queens Blvd., Conference Room,
Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

marani

Glebt Kosher Georgian Restaurant

'Every Georgian dish is a poem'
A. Pushkin

9726 63rd Road, Rego Park NY 11374
www.MaraniNYC.com tel: 718-569-0600

GOOD TOGETHER

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

МОЛОДЕЖЬ – СОЗИДАТЕЛЬ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОГО ЗАВТРА

На смену молодёжным организациям, сформировавшимся в 2000-х годах, в бухарско-еврейской общине стали определяться новые структуры.

Надо отдать должное усилиям JCCA, Bet Gavriel, Chazak, BJC Center, которые стали активнее работать с молодыми бухарскими евреями. Это и дети тех, кто приехали сравнительно недавно, и внуки тех, кто приехали 30 – 40 лет тому назад.

Напомню, что первыми организациями, созданными в нашей общине, были «Achdut» - «Единство» и VJOY. Они поставили перед собой различные цели, хотя двигались в одном направлении.

Первая, «Ахдут», выступала за развитие программ, направленных на сохранение традиции, культуры и языка бухарских евреев (лидер этого направления – Имануэль Рыбаков). Как следствие, появилась музыкальная группа фольклорной музыки, организовались курсы изучения бухарско-еврейского языка (бухори). Со временем И.Рыбаков стал заниматься преподаванием этого курса в Квинс-колледже, что позволило многим бухарским евреям (и не только им) больше узнать о своих корнях и традициях.

Организация «Ахдут», несмотря на прогнозы скептиков о скорой кончине интереса молодёжи к родным истокам, наоборот, набирает вес и авторитет.

В ее поддержку, причем весьма эффективную (но мало оценённую специалистами или причисляющих себя к оным в Израиле и США), действует театр комедии «Ханда-ханда», выступающий регулярно в Нью-Йорке в течение 8 лет. Братья Хай и Ронен Давыдовы, уроженцы Израиля, смогли консолидировать интерес к родному языку среди как израильтян (сабров, ватиким), так и иммигрантов теперешних волн (оле хадаш и новых американцев).

Распространение учебника «Easy Bukharian» Эмонуэля Рыбакова и постоянные аншлаговые выступления «Ханда-ханда» и Любы Пилосовой с театром комедии, спектакли театров «Возрождение», театра-студии Мошеева, деятельность Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, творчество Ильяс Маллаева, Михаила Завула, Рошеля Рубина, Исахара Гавриэлова, Альберта Арони стали также подпитывать движение в сторону самобытной культуры и родного языка этноса в иммиграции. Но учтем также спорадически возникающие то тут, то там, тлеющие, иногда возгорающиеся с новой силой споры о



Раввин А. Вакнин с членами молодежного миньяна Центра бухарских евреев

языке бухарских евреев, его нормативной, литературной лексике, между бухарско-еврейскими почитателями диалектов Самарканда и Бухары и евреями-таджикстанцами, требующими строго литературной лексики и фразеологии (их в народе называют «мороз-шмороз»). Это приводит к огромной путанице, отсутствию правительственных и общепринятых стандартов употребления языка в быту, на сцене, на улице, в литературе. Прибавим к сказанному и русифицирование

быть она и действует, но это не сильно заметно.

Целенаправленно, серьезно и с учётом американского опыта подошли к развитию молодёжи организации JCCA, Chazak и Beit Gavriel, Шаарей Цион Охель Браха.

Chazak сориентирован на сугубо ультра-ортодоксальную молодёжную среду, которой руководят лидеры ортодоксальных организаций литовского направления, увидевшие в приезжих иммигрантах из Центральной Азии своих



Встреча молодых активистов еврейских общин Квинса, Бруклина и Манхэттена в JCRC



Марк, Джуди Канхоровы, Эли и Оксана Бабаевы

интеллектуальной 80 – 90-х годов прошлого века, её стремление сохранить себя в литературных нормах «великого и могучего» языка «большого брата», как русских, так и русских евреев (ашкеназов России, Израиля, США, Канады, Германии, Австрии), – и предстанет перед нами пестрая картина лингвистического коллажа, характерного для Нью-Йорка.

Вернёмся к молодёжи.

VJoy позиционировала себя как светская бухарско-еврейская организация с женскими президентами. Но они не удержались долго, и в течение последних лет VJoy самораспустилась. А может

потенциальных последователь. При активной поддержке американских еврейских организаций, они были подключены к изданиям, отражающим соответствующее мировоззрение, а также сайтам, публикующим тексты аналогичной направленности на английском языке. Надо сказать, весьма успешно.

Программы организации Bukharian Teen Lounge (JCCA), которая строит свою работу в традициях еврейской благотворительности, направлены на работу с подростками, оказания помощи еврейским детям из High School, которые не имеют возможности или желания учиться в иешивах и не

охвачены образовательными еврейскими послешкольными программами. Если учесть, что таковых в нашей общине не менее 60 – 65% (в лучшем случае, а по некоторым данным, более 75%), то JCCA работы хватит на многие годы. Руководство организации взяло на вооружение программу «Kalontar», направленную на формирование нового поколения молодёжных лидеров. Организация способствует продвижению молодых, англоговорящих бухарско-еврейских профессионалов (в группе 8 человек) – учителей, юристов, бизнесменов, способных напрямую представлять себя в американском истеблишменте. На счету JCCA первые оргвстречи в Квинсе, и последовавшее за этим знакомство с молодыми еврейскими молодёжными лидерами Манхэттена и Бруклина в помещении Jewish Community Relations Council of New York и ее вице-президентом Майклом Миллером (Michael S. Miller - the Executive Vice President of the Jewish

Community Relations Council of New York) 12 декабря. Встреча была прекрасно организована и проведена Беллой Зелкин и членом Совета директоров JCRC и Зоей Райнес (Zoya Raynes). 2 декабря группа участвовала в торжественном приеме, устроенном генеральным консульством Австрийской Республики в Нью-Йорк в честь Хануки.

Как мне рассказал Борис Некталов, это мероприятие было частью программы American Jewish Committee, направленных на развитие народной дипломатии, установления связей между еврейской общиной Америки и других стран. В планах организаторов подобного рода контактов встречи с представителями аккредитованных в Нью-Йорке дипломатических миссий Азербайджана, Аргентины, Чили.

Мы рассказали им о том, какую большую работу в этом направлении проводит Конгресс бухарских евреев США и Канады с Узбекистаном, Таджикистаном, Казахстаном, Туркменистаном и Азербайджаном, - сказал Б.Не-



Даниэль Якубов с супругой

кталов.

Одним из интереснейших путей интеграции в американский еврейский истеблишмент является также деятельность ХАБАД, с которым у нас столетние связи. Это обстоятельство стало особенно актуальным в наши дни, поскольку лидер Всемирного конгресса бухарских евреев г-н Леви Леваев является одним из первых последователей и спонсоров ХАБАД, а наши раввины Залман Звулунов, Ицхак Воловик, Абаев (Колорадо), Шаломо-Хаим Ниязов, представители Конгресса бухарских евреев США и Канады участвуют в ежегодных съездах, проводимых в Нью-Йорке в дни рождения Любавичского ребе.

ХАБАД оказывает огромную помощь молодым бухарским евреям, обучающимся в колледжах и университетах других городов Америки: в Баффало, Кливленде, Лос-Анджелесе, а также в Торонто и Монреале.

Это в Америке.

Что в мире?

К сожалению, не налажены горизонтальные контакты между израильской, австрийской, американской, канадской и узбекистанской бухарско-еврейской молодёжью. Хотя надо отметить, что попытки такие были. Несколько лет назад ребята из организации «Яд ве яд» - «Рука к руке» (Вена) во главе Бени Гилькаровым приехали в Нью-Йорк и общались со своими сверстниками из «Ахдут», рассказали им о своей работе в венской общине. Для участников встречи была прочитана лекция политологом Тавризом Ароновой и автором этих строк.

Благодаря усилиям президента венской общины Юрия Гилькарова, были активизированы культурные контакты венской, нью-йоркской и тель-авивской общин, стали проводиться гастроли известных артистов, творческие вечера, конференции.

Хочется надеяться, что вопрос контактов и взаимосвязей молодёжных организаций в общине, стране и мире будет в повестке дня XIII съезда Всемирного конгресса бухарских евреев в Израиле и III съезда Конгресса бухарских евреев США и Канады.

В противном случае, мы упустим шанс реально созидать и формировать поле бухарско-еврейского завтра.

Фото Мэрика Рубинова

Эмонуэль
Рыбаков

ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет
предоставляем
юридическую помощь
русскоговорящим клиентам
по делам, связанным с

**Worker's Compensation
Social Security Disability**

спросить
**АЛЛУ или
Лену**

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego Park,
NY 11374

(718) 275-3660

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

**LAW OFFICE
HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: www.hurtatworknyc.com



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

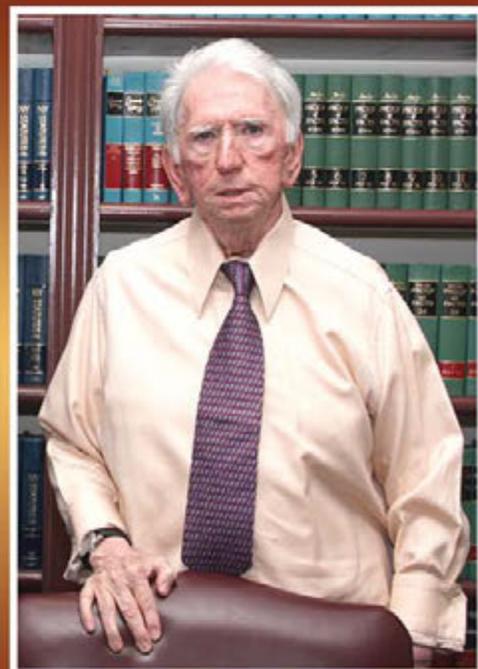
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информотдела
Канесои Калон

28 ноября семья Энжен-Хаим и Марины Мазол Якубовы провела бар-мицу своему сыну Эдварду-Израэлю Якубову. Готовил его к бар-мице наставник – Рахмин Плиштиев. Эдвард-Израэль блестяще прочитал благословение на цецит, тфиллин и отрывки из Торы. Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Саламон и Роза Якубовы, Лиза Исхакбаева, Дима Пинхасов и Надья Якубова, Григорий Якубов и Ангелина Пинхасова, Борис и Лена Якубовы, Валериан и Марина Якубовы, Валерий и Рита Исхакбаевы и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицу боя и преподнёс ему поздравительный сертификат, и живую Торю. Сэудат мицу провели в одном из красивейших залов Центра.

1 декабря семья Шалом Ханана и Имо Шалом Ильяжановых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – отец новорождённого Шалом Ханан. Сандок ришон – брат новорождённого Моше бен Шалом Ханан. Моэль – раббай Давид Фулд. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, прочитал благословение на вино, преподнёс семье поздравительный сертификат и торжественно произнёс имя новорождённого – Ахарон. Сэудат мицу провели в одном из красивейших залов Центра.

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



1 декабря провели траурный митинг по случаю смерти Лизаветы (Хусни) Боруховой. Она родилась в 1937 году в городе Бухаре, в семье Рафаэла Хияева и Басанды Мурдахае-

вой (из города Хатырчи). В 1956 году отлично окончила школу, а потом Самаркандский медицинский институт. После окончания института получила специальность врача-окулиста и работала врачом долгие годы. В 1961 году вышла замуж за врача Илью Борухова. В браке они имели двух прекрасных детей. Лизавета (Хусни) Борухова эмигрировала с семьёй в Америку в 1993 году.

Вёл митинг раббай Авраам Табибов. Выступили: раббай Барух Бабаев, Барух Ходжаев, Мурдахай Рахминов, Исаак Абрамов, а также хазан Израэль Ибрагимов, Эдуард Катанов, Рафаэль Бадалбаев и Рахмин Якубов. Они рассказали о добрых делах Лизаветы (Хусни) Боруховой. Руководители и работники Центра и Канесои Калон вы-

ражают свои искренние соболезнования мужу Илье Борухову, детям Шамилю, Изобелле, членам их семей, всем родным, близким и знакомым.

1 декабря провели праздник хануки для детей. В программе праздника были зажигание ханукальных свечей, разные аттракционы, игры, танцы, разукрашивание лиц участников, угощение всем участникам (hot dogs, popcorn, cotton candy, drinks). На праздник собралось более

300 детей с своими родителями. Ханукальные мероприятия в этот день проходили во всех красочно оформленных залах Центра и синагоги. В ханукальных мероприятиях активное участие приняли раббай Барух Бабаев, Ашер Вакнин, Залман Завлунов, Исаак Воловик, а также президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов и другие.

2 декабря активисты нашей общины Борис и Аркадий Тахаловы провели месячные поминки своей матери Юхевед Гилькаровой-Тахаловой. Вёл поминки хазан Канесои Калон Израэль Ибрагимов.

3 декабря во время урока Торы раббая Баруха Бабаева провели Рош Ходеш (Тевет) пари. В этот вечер также праздновали день рождения

активиста нашей общины Исака Лайлиева. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон, слушателей уроков, прихожан поздравил всех с Рош Ходешом, а Исака Лайлиева с днём рождения и пожелал ему всего наилучшего.

Борис Бабаев тоже поздравил Исака Лайлиева с днём его рождения и пожелал ему крепкого здоровья, больших успехов в работе и личной жизни. Сказал, что семья Лайлиевых является образцом для нашей многотысячной общины. Он сам от всей души выполняет безвозмездно большую общественную работу, жена Хана Лайлиева является одной из лучших активисток нашей общины, она очень интересно и содержательно проводит хала пари и другие мероприятия. Две их дочери и два сына также всегда готовы помочь нашей общине. И мы благодарны этой замечательной семье.

Исака Лайлиева также поздравляли Ильяу Буриев, Рахмин Машкабов и другие.

Затем рав Бабаев провёл интересный и содержательный урок Торы.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников Центра за организацию и проведение всех мероприятий, коллектив работников сети ресторанов «Da Mikelle» за красиво оформленные столы и вкусные блюда, а редакцию The Bukharian Times за труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Торю и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свой пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи, в свою очередь, получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора.

Телефон: (917) 600-3422,
borisbabayev@yahoo.com



Конгресс бухарских евреев США и Канады,
члены ВААДа Центра бухарских евреев, редакция газеты The Bukharian Times, члены многотысячной общины бухарских евреев, прихожане и слушатели уроков Торы

**поздравляют раббая Канесои калон
Баруха Бабаева с рождением сына!
Желаем Вашей супруге и младенцу
крепкого здоровья, а Вам – больших
успехов в работе на благо нашей общины.**

Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады
Борис Кандов
Президент Совета директоров Центра бухарских евреев
Симха Алишаев

TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR

126-19 20TH AVE COLLEGE POINT NY 11356 (718)358-0300 Гарик, Яник



Гарик



Яник



HYUNDAI



INFINITI



TOYOTA

BEFORE



AFTER



Complete auto repair –
Aqua downdraft spray booth
Chassis & unybody straightening
Quick Rack unybody frame machine
Expert color matching
Oven baked painting
Leased vehicle return preparation
Computerized wheel alignment
Free pick up and drop off
Free towing up to 5 miles
Auto glasses
NYC Inspection
Oil change. Rent car

**FREE
Estimate**

Полный ремонт автомобиля
Итальянская водяная сушилка
Выпрямление кузова на рамочной машине
Профессиональная подборка цвета
Максимально сохраняем заводские покрытия
Кузовной ремонт, малярные и жестяные работы
Бережное отношение к вашему автомобилю
Подготавливаем машины к сдаче обратно
в компанию
Замена стёкол
Техосмотр
Замена масла
Рентуем машины на месте

SASHA GOLD GIFTS



**GRAND
OPENING**



Wholesale & Retail

66-02 99th Street Tel: (718) 997-0707

Rego Park, NY 11374 Fax: (718) 997-0787

goldgiftsny@yahoo.com

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия
Фатахова
D.D.S.,
Элона
Фатахова
D.D.S. -
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеоканальной видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
ТРАНСПОРТОМ



**ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ -
ВНЕ ОЧЕРЕДИ!
Консультация и осмотр -
БЕСПЛАТНО!**

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!

ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)

METALL FREE (коронки и мосты)

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НА-

КЛАДКИ * ВИНИРЫ

ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ

НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

ПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ



**Рафаэль
НЕКТАЛОВ**

*Продолжение.
Начало в №№ 602, 605-612,
614.*

Делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады была приглашена в Самарканд на фестиваль «Шарк тароналари», который проводится на площади Регистан каждые два года, и в этот раз состоялся 27 августа.

Нас посадили в Ташкенте на скоростной поезд «Афросиаб», в вагон с представителями дипломатических миссий, аккредитованных в Узбекистане. Среди них – послы США, Израиля, Ирана, Польши.

Ездить в Самарканд на поезде «Афросиаб» – одно удовольствие! Милые красавицы – вожатые, чай, газеты, журналы. Билет в один конец – 30 долларов.

Приезд в родной город для меня всегда событие. Подъезжаешь к Джамбау, затем река Зеравшан, мост, Врата Тимура, пригородные дома, хозяйства, и... вокзал!

На перроне музыканты с карнаями и дойрами, одетые в национальные костюмы девушки с известными на весь мир любимыми лепёшками, подносы с фруктами. Множество фото- и кинокамер, интервью прямо по дороге к автобусам.

В Самарканде построен прекрасный современный вокзал, ставший украшением древнего города. Преобразилась и привокзальная площадь.

Всех гостей привезли в гостиницу «Мир Амир», расположенную на бульваре Горького. Здесь нас тепло встретили, и мы смогли пообщаться с дипломатами из Израиля, США, Латвии, Польши, а также с участниками фестиваля: музыкантами, певцами, музыковедами. Гостиница являлась штаб-квартирой фестиваля и международной конференции, здесь же расположились пресс-центры.

Вечером этого дня мы приехали на площадь Регистан.

Автобусы двигались со стороны бульвара, и перед нашими глазами предстала восхитительная картина архитектурного комплекса площади, который наиболее эффектно смотрится именно с этой точки города. Сейчас по дороге к площади установлены фонтаны и со стороны оперного театра, и с противоположной стороны – у Гур Эмир. Сама площадь, минареты под лучами заходящего солнца становятся ещё краше.



**Сенатор Оли Мажлиса Узбекистана
Садык Сафаев и Рафаэль Некталов**

В дни фестиваля площадь становится концертным залом, на ней ярусами расставляются кресла с пронумерованными местами. Попасть на фестиваль могут только те, у кого есть приглашительные билеты. И всё

коим является международный фестиваль «Шарк тароналари».

Смею заметить, что, на мой взгляд, этот факт важен и для нас, бухарских евреев Америки: сенаторы и конгрессмены полу-

САМАРКАНД



**Хоким Самаркандской области Зиёд Мирзаев
и президент Конгресса бухарских евреев США и Канады
Борис Кандов**



**На приеме в хокима области
Зиёда Мирзаева:
Б.Кандов,
Р.Некталов,
Б.Катаев,
д-р М. Якубова**

пространство вокруг площади закрыто для проезда машин и прохода пешеходов.

Нас посадили на почётные места.

Среди гостей фестиваля мы встретились со своими американскими земляками: членами Палаты представителей Конгресса Соединенных Штатов Америки Эни Фалеомаваега и Джеймсом Патриком Мораном.

Они приехали в Узбекистан в период празднования Дня независимости, и стали свидетелями тех преобразований, которые произошли в стране за последние два десятилетия, а также имели возможность принять участие в масштабном и ярком культурном событии,

чили возможность собственными глазами ознакомиться с историей и культурой народов Узбекистана, узнать поближе эту страну, ознакомиться с ее богатой культурой, духовным и историческим наследием, почувствовать сердечное гостеприимство узбекского народа, с которым нас роднит многое.

Помнится, как в Израиле в конце 80-х годов мои друзья сокрушались, что у израильтян было искаженное представление об Узбекистане в целом и о Ташкенте, Самарканде, Бухаре – городах высокой культуры, где родились выдающиеся деятели мировой науки, литературы и искусства. Узбекистан – республика, где действуют приличные центры академической науки, развиты технологии, действуют каналы радио и телевидения, построены современные города, есть метро, строят самолеты. Там работали, в частности, бухарские евреи – композиторы, писатели, профессора, инженеры, искусные ремесленники, рабочие и колхозники. Одним словом, это территория современной



**Президент Узбекистана Ислам Каримов
на встрече Ок-Сарае с конгрессменами
Джеймсом Мораном и Эни Фалеомаваегой**

цивилизации, а не захолустье!

- Здесь так красиво и масштабно! – не скрывал своего восхищения конгрессмен Эни Фалеомаваега.

Конгрессмен Джеймс Моран сказал мне, что его поразили красоты Узбекистана, и особенно Регистан! «It is miracle!», – с восторгом отзывался он о моем родном городе. В этом отклике была частичка и моей гордости за Самарканд.

Американские гости, кроме фестиваля, были приглашены на международную конференцию «Развитие парламентаризма: опыт Узбекистана и США», которая проходила в эти дни в Ташкенте.

Несколькими днями раньше мы встречались с сенатором Садыком Салиховичем Сафаевым в стенах Олий Межлиса Республики Узбекистан. Он подчеркнул в беседе с членами делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады, что в последнее время имеет место углубление межпарламентских связей, ставших одним из важных направлений узбекско-американского диалога, и отметил особую роль бухарских евреев США в укреплении политики народной дипломатии.

Американцев в Узбекистане любят, относятся к ним с уваже-

бекистана Ислама Каримова. Его появление было встречено бурными, долго не смолкающими аплодисментами. В своём приветствии он отметил роль культуры в сближении народов, место Самарканда, как центра науки, литературы и искусства.

Приятно отметить и тот факт, что президент Узбекистана Ислам Каримов в своем приветствии на торжественной церемонии, посвященной открытию девятого международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари», особо подчеркнул присутствие известного американского политика.

«Особое значение нынешнему музыкальному форуму придает и то, что на нем присутствует еще один уважаемый гость – член Конгресса Соединенных Штатов Америки, известный политик господин Джеймс Патрик Моран», – подчеркнул глава государства.

68-летний Джеймс Патрик Моран, с 3 января 1991 года являющийся членом Конгресса США, входит в Комитет по ассигнованиям, до этого был мэром города Александрии (штат Вирджиния, США). В его штате проживает сейчас немало выходцев из Средней Азии, так что, надеюсь, теперь им будет легче решать свои со-



**Встреча с американским послом
в-ном Джорджем Кроллом в Самарканде**

нием, и я не заметил никакого антиамериканизма, коим охвачена новая Россия. У многих в Америке работают родственники, учатся дети в колледжах, и, судя по их откликам в Нью-Йорке, они никогда не испытывают на себе расизма, ксенофобии – явлений, к сожалению, так широко распространенных в постсоветской России.

Вернемся к фестивалю. Все ожидали президента Уз-

циальные вопросы.

Затем к трибуне пригласили председателя по культуре ЮНЕСКО Ирину Бокову, обратившуюся к зрителям и участникам фестиваля с эмоциональной речью, полной восторга, признания роли современного Узбекистана в налаживании культурных мостов между народами и континентами.

Перенос на стр. 40

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Член горсовета от одного из районов Квинса Питер Валлоне-младший обвинил Нью-Йоркский департамент полиции в сокрытии данных о стремительно ухудшающейся криминогенной обстановке в городских парках. По словам политика, полиция обнаруживает данные о преступлениях, совершенных не во всех нью-йоркских парках, а только в самых крупных.

По сравнению с прошлым годом, число серьезных преступ-

ПОЛИЦИЮ УЛИЧИЛИ В СОКРЫТИИ РОСТА ПРЕСТУПНОСТИ

лений в самых крупных городских парках взлетело на целых 44 %. Валлоне-младший заявил, что даже эта тревожная цифра является очень заниженной из-за того, что число преступлений, совершенных в маленьких парках, не обнародовано.

Питер Валлоне-младший теперь предложил новый законопроект в горсовет, который заставит полицию обнародовать статистику по всем городским паркам, территория которых больше одного акра (0,4 гектара). Если его законопроект будет принят, то полиция

будет обязана обнародовать данные о преступлениях совершенных в 870 парках и скверах. Сейчас, общественность знает статистику лишь по 31 парку.

Нынешний скачок в преступности самый большой за последние семь лет. Тогда Валлоне-младший предложил законопроект принятый горсоветом, который заставил полицию разглашать данные о преступности в городских парках.

Председатель профсоюза полицейских из Департамента по паркам Джо Пулео полностью поддержал законо-

проект Питера Валлоне-младшего. Пулео заявил, что полиция должна также собирать статистические данные о преступлениях совершенных на баскетболь-

ных площадках, пляжах, катках и бассейнах. По словам Пулео, на баскетбольных площадках происходит множество серьезных преступлений, в основном, в ходе разборок между молодежными бандами.

У Департамента по паркам всего 160 полицейских, которые прикреплены к более, чем 2.500 паркам, скверам, детским площадкам и другим местам, принадлежащим этому департаменту. Самые крупные городские парки также патрулируются регулярными полицейскими с оружием.

За последние три месяца, самыми опасными парками в нашем городе стали Кротона парк в Бронксе и Хайбридж парк в Манхэттене. Также считаются небезопасными квинские парки Флашинг Медоус Корона парк и Форест парк.



ОРТОДОКСАЛЬНЫЙ РАВВИН ИЗ КВИНСА УЧИТ ЕВРЕЙСКИХ РЕБЯТ ПОСТОЯТЬ ЗА СЕБЯ

Бывший нью-йоркский полицейский, ставший ортодоксальным раввином, учит еврейских детей самообороне в Квинсе. За последние два месяца около десяти евреев были избиты темнокожими подростками в Бруклине и Квинсе в ходе так называемой "Игры в нокаут", когда озверевшие хулиганы подбегают к прохожим и бьют их по лицу и голове до потери сознания.

"Если бы еврейские ребята стали давать сдачу обидчикам, на них бы не так часто нападали. Я хочу воодушевить еврейскую общину стоять за себя", - заявил ортодоксальный раввин Гари Москович, у которого имеются черные пояса седьмой степени по карате и джиу-джитсу и черные пояса второй степени по дзюдо и восточному холодному оружию.

В юности, пятидесятишестилетний раввин неоднократно подвергался антисемитским нападениям. Он был одним из немногих еврейских жителей афроамериканского и пуэрториканского района Саундвью в



Бронксе. "Я носил ермолку, и на меня постоянно нападали, а один раз меня даже потащили на крышу шестизэтажного дома и свесили с края", - рассказал раввин Москович.

После того как Московича много раз избивали и грабили, родители отправили будущего раввина-каратиста в летний лагерь "Лиги защиты евреев", которой руководил известный раввин Меир Кахане. Там четырнадцатилетнего Московича обучили приемам самозащиты и привели в спортивную форму.

"Я вернулся из лагеря и смог делать по 400 отжиманий в день, - вспоминал раввин. - Один из моих обидчиков попытался меня ударить, но я сбил его с ног. Я мог его избить,

но было достаточно и то, что я постоял за себя".

В 1982 году Гари Москович стал одним из всего двух ортодоксальных евреев-полицейских в Нью-Йорке в то время и быстро получил от своих коллег прозвище "Рэмбович" за свою отвагу. Служа в полиции, Москович всегда носил ермолку и не скрывал свою ярую поддержку Израиля. Он даже отказался охранять приехавшего в Нью-Йорк на съезд ООН Ясира Арафата.

После ухода из полиции Москович окончил ортодоксальный колледж (семинарию) "Айшель Авраам" и получил степень раввина. Сейчас раввин Москович открыл студию по самозащите и карате во Флашинге и учит молодых религиозных еврейских ребят давать отпор уличным хулиганам. Он также работает с детьми, которые страдают от рака и других тяжелых заболеваний, помогает им преодолеть болезнь, используя иогу и восточные боевые искусства.

ЛЕРОЙ КОМРИ СТАЛ ЗАМЕСТИТЕЛЕМ ПРЕЗИДЕНТА КВИНСА

Избранная президентом Квинса Мелинда Кац объявила, что ее заместителем станет член горсовета демократ Лерой Комри. Он был оппонентом Кац во время предвыборной гонки на пост президента Квинса, и его кандидатуру поддержал бывший мэр нашего города Дэвид Динкинс. За пару месяцев до первичных выборов среди демократов Комри снял свою кандидатуру и призвал своих сторонников голосовать за Мелинду Кац.

Афроамериканец Лерой Комри родился и вырос в Квинсе и с 2002 года заседает в горсовете от 27-го избирательного округа (квинские районы Джамейка, Сент Олбанс, Холлис, Кэмпбрия Хайтс, Роуздейл). Он является руководителем квинских членов горсовета, заместителем руководителя фракции демократов в горсовете и председателем комитета горсовета по землеустройству.

Мелинда Кац заявила: "С самого начала, моя избирательная кампания была направлена на помощь работающим семьям и улучшение жизни каждого жителя Квинса. У Лероя долгий опыт политиче-



ского лидерства в Квинсе. Его опыт будет очень нужен во время смены администрации президента Квинса".

В свою очередь, обрадованный Лерой Комри сказал: "Сейчас Квинсу как никогда нужна политическая программа Мелинды, для того чтобы наш район стал еще более процветающим и справедливым. Я уже 20 лет работаю вместе с ней. Мелинда безумственно и честно трудится на благо народа, и у нее прекрасные идеи для улучшения нашего района".

Мелинда Кац также объявила, что назначила Джея Бонда главой своей администрации. Когда Кац была членом горсовета, Бонд был ее главным советником.

ЖИТЕЛЬНИЦА КВИНСА ПОГИБЛА В ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ КАТАСТРОФЕ

Тридцатипятилетняя Кисук Ан из квинского района Вудсайд трагически погибла, когда поезд компании "Metro North", идущий из северных пригородов нашего города в Манхэттен на большой скорости слетел с рельсов в Бронксе.

Женщина ехала домой в Квинс, отработав ночную смену в детской больнице Sunshine Children's Home and Rehab в городке Оссининг на севере от Нью-



Йорка. Она работала медсестрой и всю ночь дежурила в палате для тяжелобольных детей, где многие малютки были подключены к аппаратам искусственного дыхания.

Начальница погибшей женщины рассказала:

"Я взяла ее на работу и считаю, что она показала себя отличной медсестрой. Она была прекрасным, теплым, добрым, трудолюбивым человеком. Не каждая медсестра сможет работать с тяжелобольными детьми".

Ан приехала в Нью-Йорк из Южной Кореи в 2008 году. Работала в больнице с шести вечера до полседьмого утра и затем ехала целых полтора часа домой в Квинс. Семьи в Америке у нее не было.

Президент Квинса Хелен Маршалл заявила: "Я очень обеспокоена смертельной железнодорожной катастрофой, и очень расстроена тем, что жительница Квинса была в числе четырех погибших. Жители Квинса нуждаются в безопасном и надежном общественном транспорте. Надо сделать все возможное, чтобы пассажиры

нашего метро, автобусов и поездов могут спокойно и уверенно на них ездить".

Катастрофа произошла в прошлое воскресенье утром, когда семивагонная электричка, следовавшая из городка Покипси к вокзалу "Гранд Централ" в Манхэттене, слетела с рельсов на повороте у станции "Спайтен Дайвил" в Бронксе. Из более чем 150 пассажиров поезда четыре человека погибли, а 63 получили травмы. По данным властей, трагедия произошла из-за того, что машинист поезда уснул и не затормозил на повороте.

ЖИТЕЙСКИЙ ПЕРЕКРЕСТОКТавриз
АРОНОВА

ЛЮБА ПИЛОСОВА: НАДЕЮСЬ НА ЧУДО ОБЩЕНИЯ, ВЕСЕЛЬЕ И РАДОСТЬ

Имя Любы Пилосовой широко известно не только в бухарско-еврейской общине Нью-Йорка, но и далеко за её пределами. Достаточно напомнить читателю, что ей рукоплескали Вена, Израиль, штат Аризона и т.д.

Всё её творчество пронизано юмором, порою сатирой, но всегда, независимо от темы, её формы или манеры исполнения, зритель видит, слышит, чувствует и осязает, что автор испытывает искреннюю любовь к своему народу.

Именно народная среда является нивой, на которой Люба Пилосова собирает свой талантливый урожай юмора, сатирических зарисовок, анекдотических ситуаций. Всё собранное тщательнейшим образом обрабатывается, шлифуется, насыщается особым колоритом и только потом попадает на большую сцену, где зритель с изумлением, восторгом, восхищением обнаруживает знакомые персонажи, живущие рядом. Теперь же, наполненные особым талантом Любы, они заиграли, заговорили на сцене. В зале слышится смех, часто перерастающий в хохот – царит особая атмосфера всеобщего веселья.

И в этом залог успеха любимицы народа, умеющей заставить улыбнуться даже самого угрюмого зрителя.

Плоть от плоти своего народа, она талантливо воплощает на сцене то, о чём говорят, мечтают и грустят, что критикуют любимые герои.

В преддверии юбилейного концертного торжества, посвящённого 25-летию творческого пути Любы Пилосовой, редакция попросила признанную актрису ответить на несколько вопросов.

Тавриз Аронова: В этот раз юбилейный концерт будет проходить на сцене одной из самых престижных театральных площадок «Queens Theatre in the Park». Чем вызван такой выбор?

Люба Пилосова: Тому есть несколько причин. Первая – я уверена, что наш зритель уже вполне заслужил смотреть концерт в профессиональном театре. Далее – мне самой уже необходимо ощущение настоящей театральной сцены, да и не только мне, но и всем артистам, принимающим участие в концертном торжестве. Я думаю, мы все это заслужили: и зрители, и исполнители.



ИНТЕРВЬЮ С ЛЮБОЙ ПИЛОСОВОЙ НАКАНУНЕ ЕЕ ЮБИЛЕЙНОГО КОНЦЕРТА

Т.А.: Расскажите немного о структуре концерта. Из каких номеров он будет складываться?

Л.П.: Это будет концерт не в обычном понимании данного слова. Большая часть времени будет отдана театральным зарисовкам, взятым из нашей повседневной жизни. Конкретная жизненная ситуация, которая применима к очень многим семьям, будет разыгрываться в виде миниатюрного спектакля. Зрителю будет над чем посмеяться, порою призадуматься, а временами даже слегка погрустить. Но, конечно, паролем нашего импровизированного бала на сцене – смех, который будет держать градус веселья на нужной высоте.

Музыка, песни и танцы будут естественным обрамлением нашего концерта.

Верю, что любой, самый строгий и взыскательный зритель будет доволен и приятно удивлён.

Т.А.: Удивлён чем?

Л.П.: Прежде всего, абсолютно новыми темами, кото-

рые будут обыграны в театральных миниатюрах. Это будет их первое сценическое воплощение. И оно обязательно найдёт отклик в сердцах наших зрителей.

Т.А.: Как вам пришла идея организации концерта такого содержания и формата?

Л.П.: Как-то я размышляла о том, что 25 лет творческого пути – это совсем не малый срок. И желательнее как-то отметить эту значимую дату. А поскольку у меня всегда есть в запасниках несколько злободневных тем, которые диктует сама жизнь, когда нечаянно обронённое слово, шутка, искромётный диалог вдруг ложатся на бумагу – это и есть творческий материал будущего концерта. Так случилось и на этот раз.

Т.А.: Помню, несколько лет назад в одном из разговоров вы высказали мнение, что ваше творческое время на исходе (не уверена за точность цитаты)...

Л.П.: Да, действительно, как творческому человеку, для

которого высокое качество его драматургии и исполнения имеет большое значение, мне стало казаться, что я уже достигла своих высот. Но, удивительное дело, мой внимательный, сосредоточенный взгляд, моё чуткое ухо опять подбрасывают мне новые монологи, диалоги, смешные сценки, необыкновенные ситуации, и невозможно пройти мимо них, а тем более, их забыть. И вот тут моя природа диктует мне, не давая уйти от самой себя, от творчества...

Т.А.: Вы не устаёте от бесконечного творческого процесса?

Л.П.: Совсем наоборот. Я оживаю на сцене, когда слышу смех в зрительном зале. Именно в этот момент я понимаю, что зрителям не просто смешно, они находят для себя что-то, что позволяет им, возможно, взглянуть на себя со стороны, чему-то научиться, от чего-то отказаться. Вот такое взаимопонимание со зрителем мне кажется очень важным.

Т.А.: Вы считаете, что любой театральный спектакль или миниатюра должны нести некий воспитательный характер?

Л.П.: Я в этом совершенно уверена. Поймите меня правильно: несколько не претендуя на роль общественного педагога, я, тем не менее, стараюсь во всех своих юмористических или, что бывает реже, сатирических спектаклях и сценках обязательно показать как плюсы, так и минусы нашего мышления, ментальности, законов, традиций, правил поведения. Что-то высмеивая, что-то подчёркивая, что-то критикуя, или наоборот, я призываю зрителя самому сделать правильный выбор в пользу морали и воспитания человечности и душевности, порядочности и доброты. И если зритель, покидая зал, уходит, не только насмеявшись и навеселившись, но и призадумавшись о себе, своих близких, о правильном жизненном пути, я считаю свою задачу выполненной. Я никому и ничего не навязываю, просто приглашаю задуматься, присмотреться и, возможно, что-то изменить в своей жизни, в самом себе или в окружающих тебя людях.

Т.А.: Ходят неподтверждённые слухи, что в одной из миниатюр вы исполняете мужскую роль, играя мужа. Это правда или досужие выдумки любителей сенсаций?

Л.П. (улыбаясь): Не знаю, насколько сенсационно будет моё появление на сцене в этой роли, но я действительно буду исполнять мужскую роль.

Т.А.: А внешне вы тоже будете претендовать на мужчину?

Л.П.: Да, и внешне тоже.

Т.А.: То есть, другими словами, вы преобразуетесь из тётушки Сорах в мужчину средних лет?

Л.П.: Я думаю, что мой мужчина должен быть постарше. И надеюсь, что преобразование будет естественным и смешным.

Т.А.: Ну, что ж, ещё на одну интригу больше. Увидеть вас в роли настоящего мужчины будет весьма интересно и, надеюсь, поучительно...

А вот что касается других актёров, кого вы могли бы назвать?

Л.П.: Ну, прежде всего, двух талантливейших актрис, хорошо известных нашей публике: Элли Бангиеву и Миру Аронбаеву. Далее, молодую, подающую очень хорошие надежды Марию Сарикову. Моего верного соратника по сцене – певца, композитора Бена Исакова. Мою сценическую внучку Лиану Иноятову, которая, будучи ещё ребёнком, уверенно заявила о себе. Теперь она выросла и сменила амплуа... Я думаю, зрителям наше представление понравится.

Т.А.: Спасибо за ваши исчерпывающие ответы. Уверена, что будущий концерт будет достойным итогом вашего 25-летнего служения искусству, – служения, которое так высоко ценит наш народ.

Л.П.: Вам спасибо за проявленный интерес.

Пользуясь возможностью, спешу поздравить ваших читателей и моих зрителей с замечательным праздником Хануки.

А на нашем концерте пусть произойдёт чудо общения, будут веселье и радость, так необходимые всем нам!

ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ «СМЕХОТЕРАПИЯ» состоится 14 ДЕКАБРЯ, В СУББОТУ, В 7 ЧАСОВ ВЕЧЕРА, В QUEENS THEATRE IN THE PARK

Flushing Meadows Corona Park. 14 United Nations Ave South, Queens, NY 11368 (Grand Central Pkwy West, EXIT 9P, направо, по указателям к театру). См. рекламу на стр. 29.

ТВОИ РЕСУРСЫ

Сегодня мы постараемся разобратся в парадоксальном вопросе: как полюбить себя и не стать при этом эгоистом?

Скажу, что эта задача не из простых, ибо эгоизм заложен в нас как система выживания. Но мы вместе с вами, дорогие читатели, постараемся разобраться в этом, совершив со мной интересное путешествие вглубь своего сознания.

Жизнь – это океан желаний, который нас окружает. И на пути их исполнения нередко возникают различные препятствия, которые проверяют человека на стойкость и силу Духа. Реакция людей на эти препятствия разная: одни ищут выход, и тогда запускается процесс самосовершенствования и обновления качеств характера, и, соответственно, осуществляется переход на новый уровень духовного развития. Другие начинают считать себя жертвой и защищаться, пытаются

спасаться, что способствует духовному развитию. Но не у всех это получается. Почему, спросите вы?!

Некоторые, слабые Духом, начинают жалеть себя при первой же неудаче, впадают в депрессию, бездействие, прячутся за вредными привычками, пустыми развлечениями и постепенно опускают руки. Им не важно, что у и других была аналогичная проблема, а они ее смогли решить! Они не умеют учиться на чужом опыте: чужое решение для них – не пример. Оправданий для этого множество: «у меня совсем иная ситуация...», «меня недооценили...», «меня использовали...», «ах, я бедный, меня все обижают, не любят, не ценят, как несправедливо!...» и т.д.



Таким образом, через жалость человека к себе начинает проявляться его эгоизм. Как только появляется жалость к себе, она сразу же наглухо закрывает вам путь к любым изменениям! И это свидетельствует о торжестве эгоизма, который наглухо за-

КАК ПОЛЮБИТЬ СЕБЯ, НЕ БУДУЧИ ЭГОИСТОМ

Чем более мы холодны, расчетливы, осмотрительны, тем менее подвергаемся нападениям насмешки. Эгоизм может быть отвратительным, но он не смешон, ибо отменно благоразумен. Однако есть люди, которые любят себя с такой нежностью, удивляются своему гению с таким восторгом, думают о своем благосостоянии с таким умилением, о своих неудовольствиях с таким состраданием, что в них и эгоизм имеет смешную сторону энтузиазма и чувствительности.

А.С. Пушкин

спрятаться от проблемы. На такой серьезный сигнал Души надо реагировать незамедлительно, т.к. могут быть очень плачевные последствия. Как же не допустить развития в себе этого пагубного качества?

Я приведу вам слова Александра Герцена: "Разумеется, люди — эгоисты, потому что они лица; как же быть самим собою, не имея резкого сознания своей личности? Мы — эгоисты, и потому добиваемся независимости, благосостояния, признания наших прав, потому жаждем любви, ищем деятельности и не можем отказываться без явного противоречия в тех же правах другим".

Как интересно получается! Выходит, что эгоизм не в том, что человек живет, как хочет, а в том, что он не прочь заставлять других жить по своим принципам.

Когда у человека возникает какая-то проблема, это является сигналом о необходимости обновления качеств характера. Человеку, по-видимому, требуется подняться на новую ступень в своем развитии и самосовершенствовании, а для этого необходима дополнительная энергия. Он уже достиг определенного энергетического и информационного предела, поэтому жизнь заставляет двигаться далее вперед, чтобы освоить новый уровень. Запуская свой внутренний психологический фактор на поиск решения проблемы, он всегда увеличивает свой оперативный энергетический

ресурс, что способствует духовному развитию и увлечению. Но не у всех это получается. Почему, спросите вы?!

Эгоизм – это принцип жизненной ориентации и моральное качество человека, которое проявляется в предпочтении собственных интересов интересам других. Это человека проявляется в совокупности его воспоминаний, которые с годами становятся для него все более важными и заполняют всю его индивидуальность. Эгоистичный человек все связывает с собой и ищет только личные преимущества. Его мышление узко, и таким образом он становится эгоцентричным, что приводит к самонадеянности и своекорыстию. Но, чтобы выглядеть хорошо в глазах других, эгоизм начинает «рядиться в разные одежды». И одна из них — жалость к себе.

Мышление направляется не на поиск причины в себе, а на поиск виноватого и оправдание себя. В ход идут все средства: обвинение, осуждение, опровержение, оговаривание и даже угрозы. Постепенно человек становится раздраженным, претенциозным, всем недовольным и даже агрессивным. Вся энергия человека направлена только на защиту себя. Человек жалеет себя любимого, считая себя несчастной жертвой обстоятельств, а других винит во всем. Как не вспомнить слова Эриха Фромма: "Эгоизм — симптом недостатка любви к себе. Кто себя не любит, вечно тревожится за себя".



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCA, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

Жалость к себе может быть выражена обидой. Она глубоко прячется внутри, не выставляя себя напоказ, и потихоньку отравляет человеку жизнь. При этом внутри формируется упрямство, закрытость и неспособность принять информацию, которая хоть каким-то образом нарушает внутреннюю «правоту» человека. Он тупо стоит на своем, позиционируя себя как жертву.

Человек сам себя добровольно лишает энергоинформационного обмена и обесточивается, что непременно приводит к болезням. Вместо того чтобы мобилизовать свои способности и пытаться разобраться с причиной проблемы, человек ищет, на кого можно «слить» переполняющую его негативную энергию, при этом подпитываясь чьим-то сочувствием. Жалость к себе – именно это качество характера формирует в человеке закрытость на новую информацию, лень в мышлении, иллюзорность и завышенную планку самооценки (а значит, недооценку окружающих!), самомнение, не подтвержденное жизнью. Это состояние ведет к одиночеству и болезням – человек начинает жить как раковая клетка сам в себе, что приводит к онкологическим заболеваниям.

Слабость Духа, неуверенность в себе, инертность, бездействие, безволие, отсутствие мышления и страх вынуждают человека приспособляться, унижаться, молчать, заискивать и задавливать в себе свои желания. В итоге это тоже приводит к заболеваниям, деградации личности, т.к. развитие такого человека останавливается и не происходит формирование Любви и силы Духа.

Проблемы в жизни даются человеку для его духовного развития, чтобы он

кардинально изменил что-то в своей жизни, стал сильнее, мудрее, светлее, самостоятельнее, научился думать, анализировать, проявлять силу воли для изменения своего образа жизни. Излечиться от эгоизма и жалости к себе человек может только САМ – через любовь к себе за счет себя, своими руками. Потому что когда человек себя любит, им руководит сердце, а не Эго. Тогда ему некогда будет осуждать и винить других в своих проблемах.

Если человек много хочет и претендует на что-то, но не делает никаких шагов, чтобы получить желаемое, перед вами настоящий эгоист, который жалеет себя, прикрывая тем самым свою лень и беспомощность.

Начните жить полной жизнью, дайте себе право быть Человеком, т.е. получите свой личный опыт, преодолевайте свои страхи, меняйте убеждения, достигайте своих желаний и будьте снисходительны к себе. Просто живите настоящим и знайте, что любое ваше решение будет иметь последствия, приятные или не очень, поэтому надо брать ответственность за свои мысли, за свои чувства и поступки – за свою жизнь. И, самое главное, научитесь принимать себя таким, какой вы есть, потому что вы неповторимы и очень важны для Вселенной именно таким.

Blagodan888@gmail.com

Желающие лично встретиться и задать вопросы Натану Хаимову, могут встретиться с ним в клубе «Шалом Хаверим», куда приглашают всех желающих.

ЖЕНСКИЙ МИР



Рена АРАБОВА

Последнее время в жизни бухарско-еврейских женщин, стремящихся к исполнению заповедей иудаизма, стали более частыми увеселительные мероприятия типа халла-пари, ханука-пари, пурим-пари и другие, проводимые во многих районах Квинса и Бруклина. В них участвуют преимущественно молодые женщины, но немало и женщин среднего и пожилого возраста. Отраднo отметить, что к участию в них присоединяется все больше и больше женщин, понимающих, как это важно в их жизни. Число таких женщин растет к нашей общей радости. Активистки общины вместе с ребецин готовят программы вечеров и проводят их в банкетных залах синагог, а порою и в глатт-кошерных ресторанах.

В моцей шаббат прошедшей недели, организовали Ханука-пари прихожанки синагоги Kehelat Ahavat Isroel Sefagady, находящейся во Флашинге. Празднество проводилось 30 ноября 2013 года. К 8 часам вечера в ресторане «Мелодия» собрались женщины-прихожанки во главе с организатором и лидером гверет Саррой Пинхасовой и ее помощницами-активистками Анжеллой-Мазал, Верой, Ниной, Гулей и другими.

Стали подходить группами наряженные женщины, живущие во Флашинге и из близлежащих районов, в приподнятом настроении в предвкушении веселого празднования. Постепенно красивый, большой зал ресторана «Мелодия» заполнялся все больше и больше. Вскоре все компактно разместились за красиво сервированными столами.

Гуля Рафаилова, которую подруги называют «Женщиной-праздником», поздравила всех евреев земли с веселой Ханукой, познакомила с программой вечера, затем задавала вопросы по истории Хануки. Она, например, спросила, какой еврейский праздник самый сильный. С разных концов зала звучали ответы: Йом Кипур, Рош ха

Шана, Сукка... Но тут издали прозвучало – Ханука! Ответ этот был дан ребецин Ривкой Рахминовой, которая находилась в числе приглашенных на это пари. Подтвердив ответ ребецин, Гуля рассказала интересную притчу про попа и бедняка и о том, как чудо спасло жителей городка от уничтожения евреев. Ведь чудеса, как мы знаем

Затем слово передали подошедшей ребецин Батье Иеошуве, которая рассказывала на английском языке несколько историй о Хануке и настолько овладела вниманием присутствующих благодаря своей эмоциональной, проникновенной речи, что наступила полная тишина. Каждое ее слово воспринималось окружающими как

набат, призывающий твердо следовать заповедям Торы.

На протяжении всего вечера Гуля, молодая, энергичная женщина с артистическими способностями, развлекала женщин анекдотами, смешными историями, интересной сценкой из мюзикла «Соседи», в которой участвовала ее подруга Белла. Позднее к ней присоединились и другие энтузиастки.

Гуля передала микрофон для ответственного слова организатору этого вечера Сарре Пинхасовой, которая по-

ХАНУКА-ПАРИ В РЕСТОРАНЕ «МЕЛОДИЯ»



из истории, происходившие в жизни евреев, не раз спасали нацию от смерти. Само существование Израиля по сей день – самое настоящее Чудо, которое вершит Вс-вышний.

Затем слово предоставили уважаемой ребецин Ривке Рахминовой, которая рассказала, почему Ханука самый сильный из всех праздников и рассказала о недельной главе «Микец». После нее выступила ведущая тейлим класса гверет Сарра Пинхасова, рассказала историю Ехудит, которая своим подвигом свободила от ига Олифера, римского наместника, из рабства своих соплеменников. Этим она хотела выразить мысль, что верующая женщина была и есть сильна во всех деяниях.



здравила присутствующих с Праздником Света и Чуда – Ханукой, пожелала всем долго здравствовать и всегда распространять вокруг себя свет душевного тепла, доброты и милосердия.

Из беседы с Саррой я узнала, что ее наставницей, добрым учителем иудаики была ребецин Ривка Рахминова, супруга известного уважаемого раббая Мурдахая Рахминова из синагоги в Рего-парке. После переезда Сарры во Флашинг она открыла у себя на дому Tehelim-class, где еженедельно по субботам стали собираться женщины на чтения Tehelim. В классе проходят обсуждения недельных глав Торы, проводятся уроки по молитвам, а также мероприятия, связанные с днями памяти родных и близких, отмечаются дни рождения. Накрываются столы, громко произносятся необходимые молитвы, происходит живое общение, которое роднит и сблизает. В настоящее время класс посещают женщины и из других синагог.

Чтобы собралось на празднование Хануки побольше людей, лидеры, энтузиастки-женщины пригласили молодых прихожанок из многих синагог. Выступила Зоя Нисанова, тепло поздравившая всех с праздником. Выказав добрые пожелания всем, она представила свою знакомую, которая порадовала всех талантливым исполнением национальных народных песен.

Зал был полон гостей, всем раздали ханукальные подарки в виде «Севивон». А когда громко зазвучала восточная музыка, женщины в ярких национальных нарядах пошли на середину зала, увлекая за собой других на веселый, национальный танец. Особую активность проявили многие, особенно Анжелла-Мазал, Тамара, Роза, Света, Фрида, Нателла и многие другие. Замечательно проведенное в ресторане «Мелодия» празднество – Ханука-пари – останется надолго в памяти всех, кто был приглашен на него.



МАНХЭТТЕН


**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

...И не потому, что такие совпадения Дня Благодарения с Ханукой бывают раз в сотни лет, и не потому, что в эту Хануку случилось печальное событие – железнодорожная катастрофа поезда в Нью-Йорке, и не потому, что президент Барак Обама запустил, наконец, сайт «Обама кер»... А, в первую очередь, потому, что, уходящий в отставку почти легендарный мэр Нью-Йорка Майкл Блумберг в последний раз в роли мэра участвовал в церемонии зажжения свечей Хануки.

Еврей по рождению, образу мысли, почитатель наших традиций и веры, богатейший человек, выстроивший себя с нуля и в бизнесе, и в политике и во власти, он – пример для подражания не только молодому еврейскому поколению, но и всему молодому поколению мира.

Второго декабря в Музее еврейского наследия, что у Баттери парка, в Манхэттене, при

ЗАПОМНИМ ЭТУ ХАНУКУ...


Мэр Блумберг зажигает свечу Хануки вместе с генконсулом Израиля Идо Ахарони и вице-президентом JCRC Майклом Миллером

большом стечении еврейского народа, состоялась традиционная церемония зажжения Хануки мэром города. (Не знаю, сохранится ли этот обычай при Билле ди Блазио – прим. автора.) Все было организовано совместно администрацией мэра и JCRC.

Сама церемония проста и понятна: в начале – речи, потом – свечи, а между ними «Лэ-

хаим!»), латкес и пончики. А главное, собрались вместе евреи, чтобы «в теплой и братской атмосфере» пообщаться и поздравить друг друга с праздником Света. Вел празднование глава Совета раввинов города, главный раввин пожарных Джо Поташник. Он и представил мэра гостям.

Майкл был встречен собравшимися долгими аплодисмен-

тами, и его речь не раз прерывалась ими в знак одобрения оратору. Мэр говорил о своем почитании традиций и призывал к их сохранению. Он, как всегда,


"Наши" отмечают Хануку

много говорил об Израиле, его исключительности для еврейского народа и для всего мира. Он рассказывал о том, как его семья помогает Израилю, и как она отмечает еврейские праздники. В заключение уходящий мэр поблагодарил всех за теп-

лые чувства к нему и... по моему... даже немного растрогался.

Вслед за мэром выступил Генеральный консул Израиля в Нью-Йорке Идо Ахарони и вице-президент JCRC Майкл Миллер.

В празднике приняли участие и представители еврейской

русскоязычной общины: спасенные в Холокосте, художники, бизнесмены, лидеры Американской Ассоциации евреев из бывшего СССР.

Фото автора

АВИГДОР ЛИБЕРМАН ВСТРЕТИЛСЯ С ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ ООН

Министр иностранных дел Израиля Авигдор Либерман встретился вчера вечером в Нью-Йорке с генеральным секретарем ООН Пан Ги Мун. В ходе встречи стороны обсудили соглашение, подписанное странами «большой шестерки» с Ираном, ситуацию на переговорах между Израилем и ПА, происходящее на Ближнем Востоке и ряд вопросов, касающихся отношений Израиля с Организацией Объединенных Наций.

Глава израильского внешнеполитического ведомства сказал, что обеспокоенность Израиля относительно подписанного с Ираном соглашения базируется на фактах. Он напомнил, что всего за день до того верховный лидер Ирана аятолла Али Хаменеи в своей речи сравнил евреев и Израиль с большими собаками, и заявил, что еврейское государство исчезнет с карты мира. Авигдор Либерман также указал, что Иран продолжает активную деятельность, направленную на подрыв общемировой стабильности, в том числе в Ливане и



Ираке, а всего несколько недель назад в Баку был арестован иранский агент, планировавший нападение на посла Израиля в Азербайджане.

Глава израильской дипломатии отметил, что при подписании договора с Сирией были определены конкретные шаги по вывозу химического оружия и его уничтожению – в отличие от соглашения с Ираном, который не готов отказаться от своих ядерных амбиций.

Относительно переговоров с палестинцами Авигдор Либерман заявил, что выбранная ими тактика подрывает шансы на достижение урегулирования.

«Намерение предпринять односторонние шаги по включению в 16 международных организаций, связанных с ООН, а также публичные заявления о том, что они ждут освобождения

дополнительной группы террористов из израильских тюрем, после чего покинут стол переговоров, заводит весь процесс в тупик», - сказал глава МИДа.

Авигдор Либерман предложил Пан Ги Муну оказать давление на палестинскую сторону, с тем чтобы изменить их подход.

«Все поселения вместе взятые составляют всего 1,5% от территории Иудеи и Самарии, так что они являются не препятствием для заключения мира, а всего лишь предлогом для противников урегулирования», - подчеркнул Авигдор Либерман.

Он также указал, что Израиль принял нелегкое решение возобновить сотрудничество с Советом по правам человека в надежде, что деятельность этой организации впредь будет более сбалансированной, по крайней мере, стран Запада, состоящих в ней.

Встреча прошла в дружественной атмосфере и по ее завершении Пан Ги Мун поздравил Авигдора Либермана с возвращением на пост министра иностранных дел.

Пресс-служба партии НДИ

ПОМОЖЕМ НАЙТИ ПРЕСТУПНИКОВ

Совет Еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) объявил вознаграждение в размере до \$5,000 за информацию, ведущую к аресту и наказанию лиц, ответственных за любое зарегистрированное нападение на людей в Нью-Йорке, классифицированное полицией как "нокаут".

Майкл Миллер, исполнительный вице президент и генеральный директор JCRC объяснил: "Эти нападения пошатнули ощущение безопасности, присущее большинству ньюйоркцев, когда они идут по улицам города. Трусливые бандиты часто охотятся на самых уязвимых людей: евреев и христиан, черных и белых. Уже были произведены аресты. Мы хотим предоставить полиции Нью-Йорка дополнительную помощь, чтобы как можно скорее остановить эти преступления".

Называемые "нокаутом" нападения расследуются как преступления на почве ненависти специальным отделом полиции Нью-Йорка. Майкл Миллер продолжил: "Мы благодарим комиссара полиции Раймонда Келли за своевременную реакцию на

эти преступления. В Отделе по борьбе с преступлениями на почве ненависти работают самые высококвалифицированные следователи полиции Нью-Йорка, которые используют все имеющиеся в наличии ресурсы, чтобы арестовать ответственных за эти преступления. Мы предлагаем свое вознаграждение, чтобы помочь обезопасить улицы для всех жителей и гостей нашего города.

Так как было несколько нападений, JCRC совместно с полицией Нью-Йорка определят сумму каждого вознаграждения, в общем, не превышающую \$5,000.

Всем, кто владеет информацией о любом, так называемом "нокауте" – нападении, рекомендуется позвонить в NYPD Crime stoppers по телефону 1(800) 577-TIPS или 1 (800) 577-8477. Ваши личные данные будут храниться анонимно.



SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

ФИНАНСЫ

РУБЛЬ УПАЛ ДО ЧЕТЫРЕХЛЕТНЕГО МИНИМУМА

Рубль в середине недели упал до четырехлетнего минимума, подешевев на 25 копеек к доллару и на 32 копейки к евро. В правительстве России это назвали "легкой рябью", не заслуживающей внимания. Эксперты согласны с тем, что в краткосрочной перспективе рубль отыграет назад, но эту "рябь" считают отнюдь не случайной.

В среду к концу торгов на Московской бирже рубль подешевел до 33,19 рубля по отношению к доллару и до 45,02 рубля – к евро.

В итоге стоимость бивалютной корзины составила 38,49 рубля. В последний раз за нее давали столько в августе 2009 года. Бивалютная корзина – условный ориентир, исчисляемый как сумма 0,45 евро и 0,55 доллара.

"Это даже нельзя назвать колебанием, это такая легкая рябь", – заявил министр финансов России Антон Силуанов, отметив, что фундаментальных причин беспокоиться за курс рубля нет.

Со схожими комментариями выступило и министерство экономического развития: там подчеркнули, что колебания валютного курса "полностью укладываются в политику Банка России".

Аналитики, опрошенные Би-би-си, тоже считают, что к падению рубля привели не столько фундаментальные, сколько ситуативные факторы, носившие спекулятивный характер. То есть, проще говоря, валютные дилеры играли на понижение, руководствуясь сиюминутной выгодой.

Но в то же время эксперты обращают внимание на два момента: во-первых, курс рубля в долгосрочной перспективе, скорее всего, все равно будет снижаться; во-вторых, России выгодно, чтобы это происходило.

КОЛЕБАНИЯ НА НОВОСТЯХ

Эксперты называют сразу несколько факторов, которые могли оказать влияние на курс рубля.

Одни аналитики видят причину ослабления рубля в договоренности между Ираном и США по ядерной программе: Вашингтон пообещал ослабить экономические санкции, а это значит, что на нефтяной рынок вскоре может вернуться крупный игрок.

Если нефть подешевеет, то по доходной части российского бюджета будет нанесен серьезный удар, и это предположение делает российскую валюту в глазах валютных спекулянтов менее надежной. Желая подстраховаться, они начинают ее продавать, и она начинает дешеветь.

Другая возможная причина неожиданного "провисания"

рубля – тревожные ожидания банковского сектора, обеспеченного решительными действиями Центробанка в отношении некоторых финансовых учреждений: на прошлой неделе лицензию отозвали у "Мастер-банка", на этой неделе – у махачкалинского "Нафтабанка".

"Еще одно предположение – это так называемое "бегство в качество", – говорит аналитик "Инвесткафе" Тимур Нигматуллин. – То есть инвесторы, вкладывающиеся в российскую экономику, видят возрастающие риски и, чтобы их минимизировать, продают рублевые активы, вкладываясь в более надежные".

Таким образом, рубль становится больше, и спрос на них падает, в то время как спрос на валюту увеличивается.

ПЕРЕОЦЕНЕННЫЙ РУБЛЬ?

Однако некоторые аналитики видят в нынешнем ослаблении рубля признаки долгосрочной тенденции. Даже если сейчас он вернет себе прежние позиции, то в будущем все равно, скорее всего, станет медленно, но верно слабеть.

Так считает, среди прочих, председатель комитета по финансовым рынкам Торгово-промышленной палаты России Яков Миркин.

"Существует фундаментальный разрыв между реальным и номинальным курсом рубля. Рубль драматически переоце-

нен, и в интересах российской экономики, чтобы он плавно, без резких скачков, дешевет", – говорит он.

Дешевый рубль выгоден и добывающему сектору, и обрабатывающей промышленности, у которой на фоне крепкого рубля меньше шансов конкурировать с импортом.

Экспортерам на руку слабый рубль, поскольку выручку они получают в валюте, а потом, чтобы расплатиться по счетам на внутреннем рынке и, в частности, заплатить налоги, обменивают иностранную валюту на национальную. Чем ниже курс последней, тем больше рублей они получают за одну и ту же долларовую сумму.

Учитывая, что российский федеральный бюджет сейчас наполовину формируется за счет нефтегазовых доходов, то важность низкого рубля для его наполнения очевидна. Она становится еще очевиднее, если вспомнить, что бюджет на предстоящие три года будет дефицитным (в 2014 году – 0,5% ВВП, в 2015 году – 1%, в 2016 году – 0,6%).

"Если мы готовы чем-то жертвовать и проводить реструктуризацию экономики, то можно, конечно, скорректировать валютную политику, – говорит независимый эксперт Дмитрий Сусанов. – Но с учетом нынешних условий вопрос о модернизации пока не стоит – наполнить бы бюджет. А это значит, что рубль укрепляться, по идее, не должен".

ЗА ОДИН "БИТКОЙН" УЖЕ ДАЮТ 1000 ДОЛЛАРОВ

"Биткойн" называют самым эффективным средством международных денежных переводов.

Курс виртуальной валюты "биткойн" (bitcoin) впервые перевалил за тысячу долларов.

"Биткойн", названный так по имени пиринговой электронной платежной системы, не контро-

лируется центральными банками и используется для интернет-транзакций.

Он был введен в обращение в 2009 году. Поначалу его курс был относительно невысок, но "биткойн" уверенно рос и уже к 2013 году стоил почти 20 долларов.

В начале ноября нынешнего года за один "биткойн" давали около 200 долларов.

Затем курс "биткойна" резко пошел вверх, после того как комитет Сената США признал использование виртуальных валют в качестве законной финансовой услуги.

Энтузиасты "биткойна" называют его самым эффективным средством международных денежных переводов.

ПИЦЦА

ЗА КРИПТОВАЛЮТУ

При этом "Биткойн" часто фигурирует в делах о финансовых преступлениях, поскольку сделки с использованием криптовалют трудно отследить.

В прошлом месяце был закрыт вебсайт Silk Road, нелегально торговавший наркотиками. Его посетители расплачивались "биткойнами".

В октябре в Ванкувере начал работу первый в мире

банкомат, обменивающий "биткойны" на наличные.

В мире существуют биржи криптовалют, такие как BTC-e.com или CRYPTS.

Помимо "биткойнов", там торгуются аналогичные, созданные программистами виртуальные продукты: litecoin, namecoin, worldcoin и другие.

Несмотря на достаточно высокую стоимость одного "биткойна", в повседневной жизни желающие могут расплачиваться его долями.

К примеру, сайт pizzaforcoins.com предлагает купить две пиццы за 0,02160 "биткойна".



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

Day Or Night!... Always Visible
(low voltage 12v)

LED **FastSIGNS**
www.lubalik1.com

LED Windows Decorations
Banners • Magnetic • Plastic • Metal
Pricelist • Address Numbers
Truck & Window-Vinyl Lettering

718-216-0215
E-mail: lubalik1@yahoo.com

OPTICAL
We Accept Medicaid

CASH FOR GOLD
DENTIST

HAIR SALON

LIGHTING ADDRESS

68-45 147-33 96-09 235-47 133-04

Bright at Night: Your house or business not just easy to find but impossible to miss!



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415
cell 718-288-8166, office 718-206-0021

Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы
под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415

715 Ave U, # 1 Brooklyn,
NY 11223

cell 718-288-8166, office 718-206-0021

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

AVULOV TAX CONSULTING
Tax Accounting and Business Services

 **Alec Avulov**
M.S., E.A.
Master of Science in Taxation

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Потеря на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com

PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:

Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;
Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.



Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:
Свидетельств о рождении, браке, разводе, школьных аттестатов, дипломов и других документов
Подготовка судебных документов для адвокатов
Услуги нотариуса с печатью

Tel./Тел. (917) 373-4213

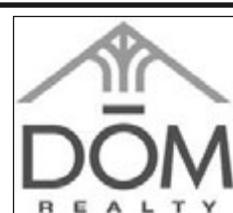
РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

ОБРАЩЕНИЕ МУЗЕЯ НАСЛЕДИЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ К СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ

Дорогие соотечественники!
У вас остались "шара-бара" - вещи, которые уже не представляют для вас никакой ценности, и вы намерены от них освободить свой дом или квартиру.
Не торопитесь! Не исключено, что вместе с этим вы выбросите вещи, представляющие историческую ценность.
Мы просим Вас пригласить Арона Аронова (телефон 1917 902-6950) к себе домой, и он вам подскажет, что с ними делать.
Не исключено, что они найдут свое место в нашем музее.

Бухарско-еврейский Центр



RAFAEL NORMATOV
R.E Salesperson for Residential and Commercial properties
646-387-3044

Rafael@domrealty.com



Forest Hills.
One family house 20x100. Brick, 4BR 3Bath. Huge L/R. D/R. Custom made EIK. Full finished basement. garage Move in condition

Forest Hills. Cord Mayer
One family House 60x100 detach. 3 BR, 2.5 bath. L/R.D/R EIK. Full finished basement, backyard. 1 car garage. Move in condition.

Attention investors. Available multifamily, commercial properties, Land, for Sale in Queens, Brooklyn with 7-11% CAP.

If you have properties for sell or apartment for rent any location in NY I will rent it with guaranteed payment from Government. Easy and fast. Please call do not hesitate

Обращение к бывшим жителям г. Коканда

17 декабря 2013 г. в 7:00 вечера
в ресторане "Фортуна"
состоится очередное собрание
благотворительного фонда "Коканд".

Повестка дня:

- Информация председателя Совета фонда о положении дел на кладбище в г. Коканде и финансовом состоянии фонда.
- Информация Якутилова Б. о поездке в Коканд.
- Разное.

Приглашаются все бывшие жители г. Коканда.

Совет фонда "Коканд"

МЕДИЦИНА



**Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА**

Многим из нас чудеса борьбы со старостью попросту недоступны: «уколы красоты», озонотерапия, гормональные инъекции стоят слишком дорого. Что же, так и стареть по старинке?

Ничего подобного, утверждают ведущие западные и российские исследователи в области антиэйдж-медицины. 60% успеха в деле сохранения молодости и здоровья зависит от вашего образа жизни. Да-да, не от генов и не от финансовых возможностей, а от того, как вы спите, что едите, чем увлекаетесь. Наверняка каждый из вас может вспомнить деревенского деда, который прошел войну, прожил столько, что сам забыл, и при этом до последних дней самостоятельно пропалывал огород. Без всяких уколов створочных клеточек, между прочим.

Итак, давайте выясним, какие простые и доступные правила помогут нам сохранить бодрость. Целых 20 правил, для того чтобы прожить сто лет, установили медики из Университетского госпиталя Женевы (Швейцария). Самое приятное в них то, что они просты и не требуют практически никаких финансовых затрат. Даже если вы возьмете на вооружение только часть этих правил, это все равно продлит время молодости.

1. Любите, в любом возрасте! Это приятное действие понижает уровень «плохого» холестерина в крови и разжи-

жает ее, тем самым предотвращая сердечно-сосудистые заболевания. Плюс «гормоны счастья» вырабатываются не в пример активнее, чем в других ситуациях.

2. Бросайте курить. Звучит банально, но именно курение может превратить ваше лицо из наливного яблочка в печеное. Увы, врачи доказали: курение ответственно за образование 85% морщин на лице и укорачивает срок здоровой жизни на 15 лет.

20 СЕКРЕТОВ ВЕЧНОЙ МОЛОДОСТИ

3. Мужчины, женитесь! Женщины, мужайтесь... то есть, соглашайтесь. Как показывают исследования, женатые мужчины живут на 3 года дольше, чем холостяки. Кстати, незарегистрированный брак в этом плане не помощник: исследователи выяснили, что в таком браке люди по многим параметрам ощущают себя скорее холостяками, нежели семейными людьми.

4. Полюбите помидоры. Если вам до сих пор это не удалось, кладите их в бутерброды, супы, ешьте с солью или сахаром. Томаты, оказывается, самый что ни на есть молодильный продукт: 1–2 штуки в день снижают риск сердечнососудистых заболеваний на целых 30%. Кроме того, содержащийся в помидорах ликопин защищает от фотостарения (преждевременного образования морщин под воздействием солнечных лучей).

5. Сдавайте кровь. Удивительно, но факт: мужчины-доноры в 17 раз реже страдают от сердечных приступов.

6. Дуйте в свою дуду. Иными

словами, не приспособливайтесь к общественному мнению, если оно вам не по душе. Ломать свои привычки ради окружающих – слишком большой стресс, укорачивающий жизнь.

7. Зрите в корень. То есть на корнеплоды. Они отличаются от плодов, произрастающих наверху, тем, что витамины в них не исчезают со временем, а накапливаются. Обратите внимание: морковь поддерживает остроту зрения, пастернак снижает риск остеохондроза, а топинамбур предотвратит сахарный диабет.



реагирует соответственно – выбросом адреналина, который перенапрягает сердце.

8. Навещайте родителей. По мнению экспертов, когда человек находится рядом со своей матерью, у него нормализуется повышенное давление.

9. Учитесь слушать классику. Исследователи уверены, что музыка Бетховена нормализует сердечный ритм, снижает давление и расслабляет напряженные мышцы, а произведения Моцарта улучшают работу мозга.

10. Не выбрасывайте корки от хлеба. Особенно ржаного: в них находится в 8 раз больше антиоксиданта пронилизина (защищает от раннего старения), чем во всей остальной буханке. Так что любители черных

горбушек имеют все шансы прожить дольше поклонников французских булок.

11. Заведите кошку или собаку. Их владельцы реже страдают от стресса и повышенного давления.

12. Выбросьте будильник или купите будильник с мягкой мелодией. Внезапный громкий звук – вроде утреннего вопля будильника – повышает риск сердечного приступа. Наше тело воспринимает громкие звуки как сигнал опасности и

реагирует соответственно – выбросом адреналина, который перенапрягает сердце.

13. Поверьте в Б-га. Статистика утверждает, что люди, регулярно посещающие синагогу или другие места религиозного поклонения, живут на 3–5 лет дольше среднестатистического населения. Не приемлете религиозные идеи? Тогда почаще выбирайтесь в лес и любуйтесь красотой природы.

14. Ешьте орехи. Экзотический бразильский орех богат кремнием и за счет этого снижает риск заболеть раком на 40%. Однако от рака защитит и привычный фундук – за счет высокого содержания витамина Е. Впрочем, у каждого вида орехов свои полезные свойства, главное, чтобы у вас не было на них аллергии. Не приветствуются только соленые орешки.

15. Осваивайте новые увлечения. Многие долгожители считают, что отпраздновать сотый день рождения им помогла игра на музыкальном инструменте или изучение иностранных язы-

ков. Если вы в детстве мечтали петь в хоре, не стесняйтесь – запишитесь в самодеятельность, даже если вам уже исполнилось 40. Не говорите себе: «Мне уже поздно, я уже стар для этого» – этим вы программируете себя на ускоренное старение.

16. Переезжайте за город. Сельские жители позитивнее смотрят на жизнь, чем горожане, постоянно живущие в атмосфере спешки и стресса.

17. Изучайте этикетки. Прочитав то, что на них написано, вы можете и передумать покупать тот продукт, чья этикетка кишит буквами Е – красителями и усилителями вкуса. Так что ваша еда станет более здоровой.

18. Ешьте чеснок. И пусть вас не смущает его запах: это суперпродукт для сердца! В чесночке находится вещество аллицин, которое расширяет кровеносные сосуды и облегчает движение крови. В том числе в коронарной артерии, питающей само сердце.

19. Почаще меняйте шторы для душа. Практика показывает, что тканевая шторка в ванной – питомник для бактерий и грибов, которые могут вызывать аллергии и астму. Меняйте ее раз в полгода или смените на стеклянную кабину, которую проще отчистить.

20. Позволяйте себе маленькие слабости. Эксперты считают: любимые занятия, такие как поход по магазинам, поездка в гости или чтение захватывающего детектива, не менее полезны, чем фитнес-тренировки. Они вызывают выброс эндорфинов и адреналина – гормонов, которые оказывают омолаживающее действие на все системы организма.

Будьте здоровы, молоды и красивы!

УЧЕНЫЕ НАЗВАЛИ СОК, СПОСОБНЫЙ ЭФФЕКТИВНО Понижать ДАВЛЕНИЕ



Пить таблетки от артериального давления (АД), безусловно, проще, чем попробовать бороться с этой проблемой с помощью растительных средств или даже сокотерапии. Но попробовать соки как эффективное средство от артериальной гипертензии советуют как врачи, так и диетологи.

В Редингском университете (Великобритания) провели исследование антигипертензивной

активности свекольного сока. Причем такое же действие было обнаружено и у хлеба с добавлением свеклы. То, что свекольный сок снижает давление известно давно, но какие именно дозировки его необходимы для ежедневного употребления, пока было не совсем ясно. Поэтому ученые провели тестирование различных объемных дозировок сока и наблюдали реакцию сосудов и изменения АД в зависимости от этих доз. Оказалось, что даже полстакана сока сбивают давление.

Понижение АД начинается уже через час после его употребления, а длительность действия свекольного сока и хлеба со свеклой – 4-13 часов. Если же суточное потребление сока увеличить до 0,5 литра, то эффект может длиться более суток.

Действие свеклы обусловлено входящими в состав нитратами и бетаином. Нитраты оказывают влияние на сосудистые стенки через образование закиси азота и позитивного влияния на кровоток и ослабление повышенного тонуса эндотелия сосудов. Бетаин ≈ алкалоид свеклы, который также способен оказывать позитивный эффект при гипертензии.

Ученые подчеркивают, что лучше потреблять свежий сок или саму свеклу. Но при отсутствии в рационе свеклы и любви к этому корнеплоду стоит обратить свое внимание на хлеб со свеклой. Особенно важно включать в ежедневное питание свеклу людям с сердечно-сосудистыми проблемами, а также тем, кто находится в группе риска появления подобных патологий.

ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ БОРЬБЫ СО СПИДОМ

Каждый год 1 декабря, начиная с 1988 года, отмечается Всемирный день борьбы со СПИДОМ.

Организаторы этого мероприятия говорят, что оно имеет большое значение, поскольку напоминает людям и правительствам о том, что СПИД еще не побежден.

По данным американского Центра по контролю заболеваемости, во всем мире около 35 миллионов человек являются носителями ВИЧ.

Начиная с 1981 года во всем мире от СПИДа умерли более 25 миллионов человек. Эта эпидемия стала самой страшной в истории человечества.

Всемирный день борьбы со СПИДОМ дает людям всего мира возможность объединиться против заболевания, выразить свою солидарность с теми, кто страдает от этого заболевания, и почтить память



тех, чьи жизни унес этот страшный вирус.

Организаторы кампании заявляют, что совершенно необходимо собирать средства на создание вакцин, на распространение информации о заболевании, на работу, направленную на преодоление предрассудков по отношению к тем, кто болен СПИДОМ, а также на кампании информирования населения с целью предотвращения распространения заболевания.

Трибуна Раввина



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**

*раввин Центральной
синагоги –
Канессоу Калон*

ПРИМАДОННА

Почему среди художников так много эгоцентриков? Вызывающее поведение поп-звезд — только одно из проявлений общей картины. Одинокий художник, запертый в своей мастерской творит шедевр, не обращая внимания на еду, разложенную рядом. Это — клише. Дурной характер деятеля искусства, взрывы его ярости стали эталоном таланта. Маэстро, бросаает на пол дирижерскую палочку и в гневе покидает репетиционный зал... Привычная сцена из жизни многих симфонических оркестров. Поведение примадонны, упрямство и высокомерие — «фирменные знаки» художников всех видов искусства. Почему же они так эгоистичны? Почему окружающие мирятся с этим? Почему своим молчанием мы одобряем подобный стиль общения? Художник считает себя Творцом. Ведь поначалу перед ним — чистый лист. И вот он создает на нем свой мир. Нечто возникло «из ничего». И это «нечто» — во власти художника. Он может создать его, а потом — уничтожить. Написанное им небо может быть голубым или желтым. Это — его видение. Он может класть мазки в любом направлении. И кто скажет ему, как нужно писать? Только — он сам.

ИСТИНА И КРАСОТА

Если есть в мире народ, который можно считать символом Искусства с большой буквы — так это граждане Древней Греции. Греки создали эстетику, поэзию, драму... Почему же греки достигли вершин? «Успех» греческого ис-

кусства не в географическом расположении, не в демографической или расовой принадлежности. Его источник — стих Торы: «Да расширит Всевышний возможности Яфета, да будет он обитать в шатрах Шема» (Берешит, 9:27). Так благословил Ноах своего старшего сына. Но благословение красотой дается при условии, что Яфет «будет обитать в шатрах Шема». Почему Ноах дал ему это

торый раскрывает другую сторону символических отношений между Шемом и Яфетом. 8-го тевета три дня духовной тьмы низошли на мир, когда греко-египетский царь Птолемей (2 в. До н. э.) запер семьдесят еврейских мудрецов в отдельных комнатах и каждому приказал сделать перевод Торы на греческий язык. Льва, который бродил на свободе, заперли в клетку. Тора, план всего творе-

центр мира — человек. Интеллект человека, его способность воспринимать Творца «определяет» Божественные «пределы». То, что я не могу представить себе, не существует.

КРАСОТА ИСТИНЫ

Еврейский народ, потомки Шема, провозглашают миру, что ум человека не в состоянии ни постичь, ни ограничить Всевышнего. Творец не сидит в человеческом шатре. С еврейской точки зрения, красота определяет сущность. Она указывает на реальность за пределами человеческого сознания. Слово уродливый, на иврите — ахур, другое значение которого «светонепроницаемый», «темный». Все, что скрывает внутреннюю сущность — безобразно, каким бы красивым они ни казалось. Ничто не может быть по-настоящему красиво, если не выражает сущность. На иврите лицо — паним, это произносится почти как пним — «внутри». Только в лице человека можно увидеть его внутреннюю сущность, в которой интеллект властвует над физическим строением. Истина с большой буквы — вне сознания человека. Когда мы замечаем, как красив этот мир, что-то подсказывает нам, что есть трансцендентное существование — абсолютная Истина. Истинный художник испытывает трепетный восторг перед этим существованием и превращает его в ноты, картины, литературные метафоры. В мире искусства человек не может распоряжаться как тиран. Искусство — самое живое отражение внешнего мира.

Рав Ашер Синклер, раньше снимался в Голливуде — в комедийных фильмах, выступал на многих сценах мира в жанре «Stand up comedian». Затем оставил Голливуд и сцену, начал жить согласно еврейским традициям. В Израиль приехал из Лондона. Сейчас преподает в иешиве Ор Самеах в Иерусалиме.

ИСКУССТВО РАДИ ИСКУССТВА

благословение на таком условии? Имя Яфет имеет тот же корень, что и слово яфэ, то есть — «красивый». Четвертый сын Яфета — Яван. Так евреи называли Грецию. Еврейский народ — потомок Шема. Шем, в переводе с иврита означает — «имя». В других языках имена функциональны и не определяют суть предмета и явления. В святом языке имя определяет сущность, связывает с духовным корнем. Яфет, красота, искусство находят подходящее место в схеме вещей, когда «обитает в шатрах Шема, когда выражает сущность», раскрывает истину существования. Истина — это и есть Красота, но красота может быть и неистинной. Если Яфет покидает шатры Торы, оставляет мир сущности, мир Шема, и концентрируется на самом себе, искусство становится извращенным и извращающим.

СЕМЬДЕСЯТ
ЗАПЕРТЫХ КОМНАТ

Несколько ключевых событий выражают отношения между Иерусалимом и Афинами, Шемом и Яфетом. Они происходят в кислее и тевете. Особенно показателен в этом отношении праздник Хануки, который начинается 25 кислева и заканчивается в первые дни Тевета. Однако спустя несколько дней для нашего народа наступает день печали, ко-

ния, была заперта в клетку чужого языка. Она стала просто книгой на полке. Теперь народы мира могли сказать: «Да знаем мы вашу Тору. Она стоит у нас на полке в университетской библиотеке. Там, в философско-религиозном разделе...». В чем состояла символика этого действия — взять и запереть мудрецов в отдельных комнатах? Комната подобна шатру. Когда Птолемей запер мудрецов в «одиночках», он как будто поместил их в шатры, посадил Шема в шатер Яфета. Когда Тору перевели на греческий, ее как будто заперли в холлах академии, как любую другую книгу. Сущность заставили служить форме. Внутренний мир стал слугой внешнего мира. Мир перевернулся вверх ногами.

ИСКУССТВО
РАДИ ВС-ВЫШНЕГО

Есть религиозное искусство греков и их потомков: Донателло, Микеланджело, Бах, Гендель... Но религия здесь служит искусству, а не наоборот. Религия платит искусству и даже становится материалом, «сырьем» для искусства. Стремление к Творцу мира в этом случае — уже не цель достижений художника. Человек не хочет служить Всевышнему. Это сделал Птолемей, закрыв мудрецов в комнатах. Естественный порядок был перевернут. С греческой точки зрения,

ВЕЛИКИЕ РАВВИНЫ

Все мы слышали имя Раби Шимона бар Йохай, великого учителя периода составления Мишны (первой кодифицированной записи Устной Торы, осуществленной Раби Йеудой Анаси). Тот, кто изучает Мишну и Талмуд, знаком с его многочисленными высказываниями практически по всем вопросам еврейского права, приведенными просто от имени Раби Шимона (без добавления «бар Йохай»).

Известно, что Раби Шимон был одним из самых выдающихся учеников Раби Акивы, под руководством которого 13 лет учился в ешиве Бней-Брака. Его занятия не прекратились даже после того как римляне бросили Раби Акиву в тюрьму за нарушение запрета преподавать Тору. Верный ученик ежевечерне приходил к зданию тюрьмы и располагался у окна каземата, где сидел его учитель.

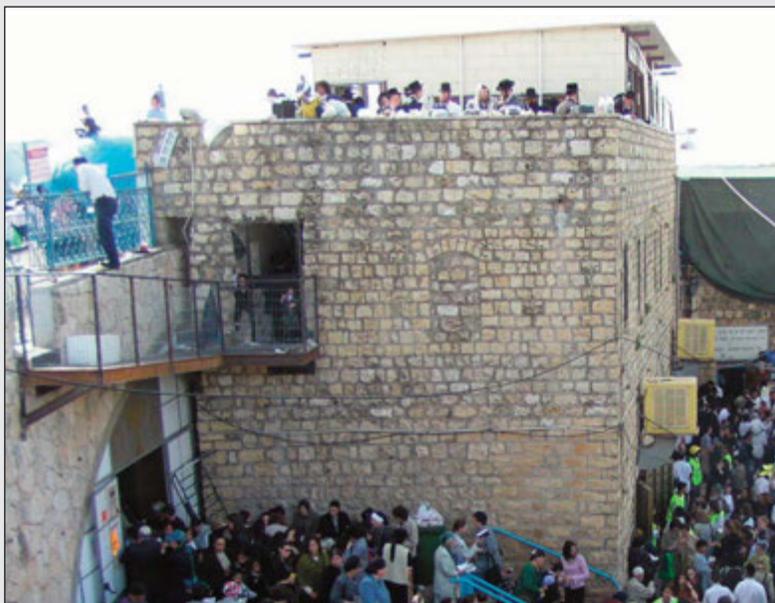
После казни учителя



РАШБИ – РАБИ ШИМОН БАР ЙОХАЙ

Раби Шимон возненавидел римлян и однажды высказался пренебрежительно об их правлении, заявив, что во всем они преследуют только свои нечестивые цели. После доноса Раби Шимон, приговоренный римским судом к смерти, был вынужден скрыться. Много лет провёл он в пещере, занимаясь исключительно изучением Торы. Рассказывают, что, выйдя из пещеры, он увидел на полях крестьян, и

поскольку первой обязанностью евреев считал занятие Торой, то необычайно разгневался. Тут же раздался голос с неба, повелевший ему вернуться в убежище, где он провёл ещё один год, пока не научился снисходительно относиться к простым людям. Ещё рассказывают, что именно



Раби Шимон добился у римлян отмены жестоких указов против иудаизма — когда ему удалось извлечь дочь императора от тяжёлого душевного недуга.

Раби Шимон является автором

известнейшего комментария на Тору под названием Зоар, самой авторитетной книги по Каббале. Умер он 18 ияра, в Лаг ба-Омер, на 33 день после Песаха. Умирая, наказал ученикам отмечать годовщину своей смерти не трауром и слезами, а песнями и весельем. Ежегодно десятки паломников посещают в этот день его могилу на горе Мерон.

*Рав Реувен Пятигорский,
из цикла «Великие раввины»
Toldot.ru*

Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова
718-864-5552
 yakubovalla7@gmail.com



40/100 DETACHED HOUSE fully reconstructed
 3 bed 3 bath heated floors driveway for 4 cars etc,
 only \$1,189,000 (Fresh Meadows).
4 FAMILY HOUSE in Forest Hills only \$1,199,000.
2 BED one bath apt for rent right on Queens Blvd only \$1,875.
DUPLEX 2 BED with full basement for rent
 only \$2,299 (Forest Hills).
STREET LEVEL APT in privet house fully renovated
 only \$1,399 (Forest Hills).
LARGE 1 BED for rent in a building board approval necessary
 only \$1,500.

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

В ваш праздник мы предоставляем:
 Иллюзионистов
 Различные шоу
 Комедиантов
 Фокусников
 Клоунов

HALF FULL
 entertainment

Ведущий Manashe



Мы проводим:
 Свадьбы
 Бар/бат-мицвы
 Дни рождения
 Детские праздники



Сочиняем персональные песни и стихи
 HalfFullentertainment.com
347-307-1829

TEL: (718) 275-8434

Cinderella Travel Corp.

SUPER SALE! SUPER SALE! SUPER SALE!

**НАШЕ АГЕНСТВО ПРЕДЛАГАЕТ
 ГРУППОВЫЕ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ
 ПОЕЗДКИ НА ОТДЫХ В ПЕРИОД ЗИМНИХ
 КАНИКУЛ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ЦЕНАМ:**

LOS CABOS (Мексика)
 с 15 по 22 февраля

PUERTO VALLARTA (Мексика)
 с 16 по 23 февраля



**Стоимость на взрослого \$1,299.00
 на ребенка \$699.00.**
В цену включен беспосадочный перелет.
Кошерность уточняйте у оператора!

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434 · FAX: (718) 275-8834

ת"ס
Мы ждем вас!



**Каждую субботу вечером - моцей шабат начиная
 с 9 ноября 2013 года, 8:30 вечера.**

**РАББАЙ ЦЕНТРА КАНЕСОИ КАЛОН
 БАРУХ БАБАЕВ ПРОВОДИТ ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ НА
 РУССКОМ ЯЗЫКЕ ШАЛОМ БАЙТ-**

«Секреты семейного счастья»

**RABBI BARUCH BABAYEV, OF THE BUKHARIAN
 JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS A
 SERIES OF EYE OPENING LECTURES IN RUSSIAN
 LANGUAGE**

“Shalom bayit-secrets of family happiness”
Every Saturday night at 8:30PM
MEN AND WOMEN ARE WELCOMED.
REFRESHMENTS WILL BE SERVED

FREE ADMISSION!



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
 Телефоны для справок: (718) 520-1111(доп.4) (917) 600-3422
 Спросить Бориса Бабаева

БИЗНЕС



Рена АРАБОВА

Каждый из нас еще в раннем детстве, вкусив однажды первую конфетку в ярком фантике, испытал настоящее удовольствие, наслаждаясь ее вкусовыми качествами. Глаза сверкают радостью, а лицо расплывается в широкой, счастливой улыбке... Не потому ли нередко, чем старше становимся, тем больше любим конфеты, сладости, шоколад, прочие сладости? Ну, а если учесть, что медицина считает сладости питанием мозга и сердца, питанием памяти и центральной нервной системы, никто не станет оспаривать их необходимость.

Цветочно-конфетным периодом считается время встреч будущих влюбленных. Наверное, потому, что его атрибуты дают тепло, сближают, украшают общение друг с другом, доставляют радость и наслаждение. Традиционные обряды бухарских евреев, связанные с торжествами, например со сватовством и женитьбой, без сладостей не обходятся. Почему? Пожалуй, это связано с тем, что в таких обрядах есть какая-то невероятная сила сближения, душевного расположения, некая причастность к счастью близких.

Как вы догадались, дорогие читатели, разговор у нас пойдет о новом «сладком» бизнесе. Это магазин сладостей «Caramelle by Sarah», открывшийся всего лишь два месяца назад. Большой массив Union Turnpike во Флашинге теперь укра-

шен новым небольшим, но очень красивым магазином сладостей. Его обаятельная, молодая хозяйка Сарра Пинхасова, представившаяся мне по телефону Снежанной, удивительно нежным и редким именем, восхитила меня при встрече всем тем, что я увидела и ощутила в ее бизнесе. Естественно, в ходе нашей беседы у меня возникло множество вопросов.

АХ, СЛАДОСТЬ, СЛАДОСТЬ, В ЧЕМ ВАША ПРЕЛЕСТЬ?

Рена Арабова: Скажите, Сарра, как вы пришли к идее открыть такой бизнес?

Сарра: К этой идее я подошла как-то подсознательно, интуитивно, так как имела и имею страсть к искусству, к особенному дизайну, к эксклюзивности, креативности. На мой взгляд, все то, что есть сегодня в магазинах сладостей, устарело, стало примитивным. Хотя бы потому, что покупатель XXI века ждет от нас чего-то необычного и неповторимого, и я это чувствую.

Мою страсть к оригинальности, эксклюзивности заметил в повседневной жизни супруг. Он и помог мне в воплощении моей мечты – открыть бизнес по продаже сладостей. Вообще-то, моя специальность – бухгалтер. Но я имею двоих маленьких детей, и если работаешь в компании, особенно в период отчетности о доходах, невозможно совместить заботу о детях и работу, поскольку приходится работать сверхурочно. И мы решили, что «сладкий»

бизнес является наиболее подходящим для нашей семьи в настоящее время.

Р.А.: Снежанна, при большой конкуренции, регрессивной экономике в стране, при реущихся в небеса ценах на рент, не опрометчиво ли открытие нового бизнеса? Согласитесь, ведь это риск!

С.: Конечно риск, но, «кто не рискует,



предновогодними красками окна, – местом, мимо которого пройти невозможно.

Р.А.: Вижу, что интерьер магазина создан также с высоким эстетическим вкусом. Подобран – видимо, к открытию – осенний пейзаж с забавной уточкой, желто-красными листьями, фруктами, веточками, лежащими рядом листочками клена...

С.: Да, все это было придумано к открытию магазина: красиво оформленные стеллажи с учетом сочетания цветов, сладостей, сухофруктов. Мы предлагаем коробки конфет к приближающемуся празднику Ханука, шоколадные трубочки в виде ханукальных свечей в сочетании белого и коричневого шоколада, шикарный детский подарочный набор из шоколадной хануки и свечей, имеющих на концах ярко-желтые факелы (эти свечи детки с наслаждением уплетают, особенно в последний день праздника), наборы из сухофруктов в виде лепесточков нежного цветка на дизайнерских, роскошных подносах и вазах.

Посмотрите внимательно, какие мы подготовили подарочные наборы на праздники, для невесты и жениха к свадьбе, юбилеям, именинникам. Дизайнерские емкости разной конфигурации типа сверкающей шкатулочки из стекла и камней знаменитого Сваровски, бутылки со спиртным, украшенные звездочками из светящихся камней Сваровски, изящные подсвечники, рамочки для портретов с изумрудными, сапфировыми камнями вокруг также из компании Сваровски – всё это, по желанию заказчика, готовится на продажу к знаменательным событиям в жизни людей.

Наш магазин кошерный, шомер шаббат.

Р.А.: Это все, конечно, уникально! А как же цены, милая Саррочка, приемлемы ли? Расскажите об этом читателям.

С.: Цены некоторых наборов даже ниже обычных. А те товары, которые имеют в составе дизайнерские дорогие изделия типа хрустальных бокалов и спиртных напитков в украшенных, необычных бутылках, немного дороже. Изящество и красота наборов их богато оформленные, безусловно, стоят денег. Стоимость товаров соответствует их красоте и качеству, их зрительному эффекту для тех, кому предназначается подарок.

Р.А.: Огромное спасибо за удовольствие находиться среди этой красоты и за беседу с вами, дорогая Саррочка! Успеха и процветания вам и вашему детищу! Пусть сбудутся ваши надежды и мечты!



тот не пьет шампанское», говорится в народе. При всей нынешней ситуации жизнь продолжается, бизнесы работают и получают свою долю прибыли. Думаю, что здесь успех зависит от предприимчивости бизнесмена и его личностных качеств. Надеюсь, что эксклюзивность моих товаров будет по достоинству оценена покупателями, потому что я имею контракты с лучшими конфетными фабриками мира.

Я получаю товары из Калифорнии, Франции, Германии, Израиля и других стран, делаю из них красивые наборы. Вот посмотрите набор на украшенном блестящими нежно-белом подносе для индивидуальной раздачи по случаю бухарско-еврейского обряда ширинхури: маленькие серебрястые лебеди, начиненные разными конфетами. Или вот, посмотрите: сверкающий светильник, настольная лампа с большим абажуром и оригинальными бутылевидными висяюльками, наполненными множеством сладостей. А вот необыкновенно красивая трехэтажная ваза со сладостями – также для ширинхури. Этот набор на двухэтажном подносе со сладостями в голубеньких бутылочках с сосочками и с бантиками предназначен для использования по случаю рождения мальчика. А если родилась девочка – набор в виде розовеньких куколок с конфетами внутри. Покупателям очень нравятся такие наборы, говорят, что такого не видели нигде.

Р.А.: Действительно, просто шедевр! У вас очень богатый вкус. Какое замечательное качество! Как вам удается создавать такую красоту?

С.: Вы, наверное, обратили внимание на то, что практически товары у меня такие же, как и во всех магазинах сладостей, но их упаковки, сочетания, украшения, яркие атрибуты – то как они представлены, думаю, несравнимо изящны, необыкновенно яркие и красивы, в духе современных требований молодежи. Я старалась сделать сам магазин местом, создающим ощущение праздника, начиная от красочного входа в магазин и светящегося яркими,

V Shomer
H Shabbat
Q Caramelle
by Sarah

FINE GIFTS • BASKETS • COFFEE • FRENCH PASTRIES
GOURMET CHOCOLATE & CANDY



718.969.2200

149-11A Union Tpke
Flushing, NY 11367

КУЛЬТУРА

Мира
ЗАРГАРОВА

Грандиозный гала-концерт, посвященный 75-летию со дня рождения Народного хофиза ЭЗРО МАЛАКОВА и 20-летию ансамбля им. Ильяс Маллаева «Маком» прошел 23 ноября в Forest Hills High School.

Более тысячи зрителей – поклонников таланта выдающегося мастера шашмакома, исследователя и популяризатора бухарско-еврейского хазанута, узбекского и таджикского народного творчества заполнили зал школы, чтобы отдать должное Эзро Малакову – человеку, поднявшему на новую высоту музыкальную культуру своего народа и прославившему его на века.

В этот же вечер отмечался 20-летний юбилей ансамбля "Шашмаком" имени Ильяс Маллаева, с которым постоянно сотрудничал Эзро Малаков, являясь солистом ансамбля со дня его основания.

Эзро Малаков родился в 1938 году в городе Шахрисабзе. Свою творческую деятельность он начал как певец-макомист, знаток "Шашмакома", участвуя в 60-70 годы в различных фестивалях, выступая на радио и телевидении Узбекистана. С 1976 года Э. Малаков был принят на работу солистом Гостелерадио Узбекистана в составе ансамбля "Маком". В исполнении Эзро Малакова было записано более 200 песен, которые со временем вошли в золотой фонд Узбекского радио и телевидения. За прошедшие десятилетия его голос звучал в программах радио- и телепередач практически ежедневно.

Всесоюзная фирма "Мелодия" выпустила три диска-гиганта с песнями Эзро Малакова: "Гул фаслидур" (1980), "Эзро Малаков куйлайди" (1986) и "Классические песни в исполнении Изро Малакова" (1989), которые пользовались огромной популярностью у любителей "Шашмакома" как в Узбекистане, так и далеко за его пределами. В 1991 году Узбекской студией телевидения был выпущен фильм, посвященный творчеству Э. Малакова.

С первых же дней переезда в Нью-Йорк в 1992 году Эзро Малаков посвятил себя пропаганде и популяризации в Америке классического наследия узбекского народа. Участвуя в концертах ансамблей "Шашмаком", "Маком", «Хай, нозанин!», он в течение последних лет с большим успехом выступал перед зрителями в 25 городах Америки и Канады. Без его участия было немыслимо ни одно музыкальное представление в США, посвященное музыкальной культуре народов Узбекистана.

Эзро Малаков принимал участие в международных конкурсах и фестивалях в ряде

стран Европы, Азии и Африки: Франции, Голландии, Австрии, Польше, Италии, Германии, Израиле, Марокко, Узбекистане. Специалисты и пресса неизменно давали высокую оценку таланту певца.

В 2013 году, в связи 75-летием со дня рождения, Э.Мала-

самбля "Маком", который был создан в 1993 году по инициативе страстного любителя музыки Ефима Абрамова. Затем, с 1995 года, в течение 18 лет бесменным менеджером ансамбля являлась Светлана Ханимова-Левитина. Она смогла организовать успешные

критиков и музыковедов, политиков, конкретно отметила его участие в фестивалях.

Как принято, в этот день прозвучало немало поздравлений в адрес юбиляра. Эзро Малакова, который весь вечер находился на сцене, поздравили Генеральный консул Республики Узбекистан в Нью-Йорке г-н Фарход Хакимов, председатель Узбекско-американского отделения Обществ дружбы Узбекистана с зарубежными странами профессор Гульчехра Назаровна Ахунова и председатель организации женщин-ученых Узбекистана "Олима" профессор Рахмар Хамидовна Муртазаева. Они преподнесли ему в дар золотой халат, вручили Почетную грамоту за большой вклад в дело укрепления дружбы между народами.

Высокую оценку творчеству Эзро Малакова дал президент Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваев (телевизионное включение), который объявил ранее певца "Человеком года" (чествование состоится 23 марта 2014 года),



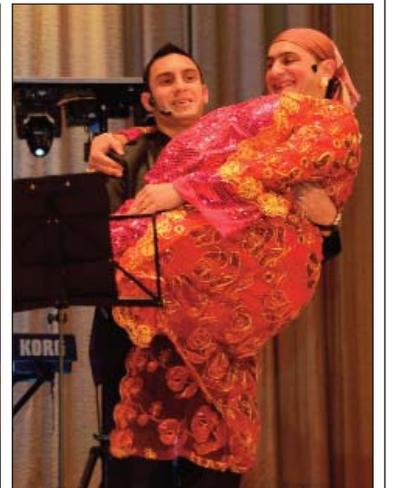
письма от профессоров Теодора Левина и Эвина Раппорта, которые не смогли приехать на концерт, так как находились в это время за пределами страны.

Концертная программа была насыщенной и достойной юбиляра, и режиссер, народный артист Туркмении Бен Исаков, строго следил за тем, чтобы все его задумки были осуществлены.

До начала концерта в зале звучали песни в исполнении Эзро Малакова, демонстрировались фильмы с его участием. Со всем этим блестяще справились братья Борис и Роман Кайковы. В скором времени они покажут этот концерт на канале Kaykov TV.

Ансамбль "Маком" представил величественный "Сарах-

ЮБИЛЕЙНЫЙ ГАЛА-КОНЦЕРТ ЭЗРО МАЛАКОВА



ков получил награду Второго международного фестиваля «Shashmaqam Forever» за творческий путь и достижения в музыкальном искусстве.

Концерт открыли ведущие Рафаэль Некталов и Светлана Ханимова-Левитина. Первый рассказал о творческом пути Эзро Малакова, изложил также кратко историю создания ан-

гастроли ансамбля "Маком" во многих странах мира, включая Израиль, Австрию, Голландию, Марокко, Узбекистан, а также его участие в фестивалях, проводимых в различных городах США, научных симпозиумах и конференциях.

Светлана прочитала на английском языке историю ансамбля "Маком", отзывы

президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов (поздравление было зачитано главным редактором газеты Рафаэлем Некталовым).

От имени бухарско-еврейской общественности с поздравлением выступил президент Центра в Джамайка Эстейт бизнесмен Борис Натанов.

Присутствующим зачитали

бори Наво" в исполнении своих солистов: народной артистки Узбекистана Мухаббат Шамаевой, Эзро Малакова, Тамары Катаевой, Иосифа Абрамова, Очиля Ибригимова, Ошерома Бараева. Вместе с коллегами этот номер исполнили и Рошель Рубинов, Альберт Наркალлаев, Рошель Аминов, Роман Наркალлаев, Рафаэль Бадалбаев, Роман Толмасов, Яша Рубинов, Яков Бараев.

Известно, что Малаковы – очень одаренные и талантливые музыканты, причем в нескольких поколениях. Выступившие сольно и дуэтом Михаил и Мария Малаковы, племянники Эзро, представили на суд зрителей песни на русском, персидском и турецком языках. А песню "Я люблю тебя до слез" спел сын Эзро Малакова доктор Роберт Малаков. Помощником режиссера концерта Бена Исакова выступил доктор Альберт Малаков, кстати, и сам в прошлом неплохой музыкант.



Перенос на стр. 43

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
Great Nek, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт



Есть ли у вас рана, которая не заживает?

Страдаете ли вы от ниже перечисленных болезней?

- Диабетические раны, которые медленно или совсем не заживают
- Язвы стоп или иные язвы
- Открытая послеоперационная рана
- Пересадка кожи в результате хирургического вмешательства
- Открытые раны в следствии радиации
- Инфекция в кости (остеомиелит)

Также, гипербарическая оксигенная способствует лечению:

- Диабетическая нейропатия
Это включает внутренние повреждения, где присутствует открытая рана, такая как:
- Остро травматические повреждения, повреждения при столкновении.
- Цистит или проктит в результате излучения
- Смещение челюсти или кости (связанные с остеонекрозом нижней челюсти)



BEFORE



AFTER

Get Back On Your Feet with Hyperbaric Oxygen Therapy

Мы поможем вам почувствовать жизнь заново!

Терапия гипербарической оксигенации – это медицинское лечение, которое способствует процессу исцеления тела, насыщая организм 100% чистым кислородом в камере, где атмосферное давление увеличивается в контролируемой среде.

Мы принимаем все страховые компании.



"Hyperbaric oxygen therapy helped us enjoy life again!"

65-35 Queens Boulevard, Suite 100, Woodside, NY 11377
Phone #: (718) 426-4524 Fax #: (718) 426-4568
www.HBOTQ.com

НАСИХА-ПРИНЦЕССА

בית יוסף

ГЛАТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph



Авнер



98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,

VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

JCCA BUKHARIAN TEEN LOUNGE №19

64-05 Yellowstone Blvd. Suite: 105, Forest Hills, NY 11375, Tel.: 914-424-3406, e-mail: bukharienteens@jccany.org,  Bukharian teens



Naomi KRIKHELY,
Social Work Intern

QUEENS MITZVAH DAY 2013



Bright and early, Sunday, October 27th, 2013, the staff of the Bukharian Teen Lounge was hurriedly setting up for the arrival of over 65 teens for the 6th annual Queens Mitzvah Day. As a borough wide event, Queens Mitzvah Day, encompasses numerous services and actions (or mitzvahs) for teens to fulfill. Beginning at 9:30am, teens from Queens' JCCA's Bukharian Teen Lounge, Brooklyn's JCH of Bensonhurst and Shorefront Y, respectively, were greeted excitedly with custom made t-shirts and a myriad of community service projects for them to sign up for, which they took part in for most of the day.

After enjoying breakfast, the first order of the day was bonding through icebreakers, where the teens got to know each other through a comical lens. This would

do to, and it is kind; ultimately, that is what the Jewish people are about—serving each other and serving the world through mitzvot (i.e., good deeds). Helping, the Rabbi also mentions, is cyclical.

room visits at Forest View Nursing Home, and canvassing the community and offering information on benefits and health care in conjunction with Met Council.

At Eden Village, teens got the amazing opportunity to assist in preparations for the upcoming winter season. The farm, which is hit by the winter hard, was packed up and supplied with necessary fertile ingredients to survive the cold. Teens also helped clean and shelve food and supplies in the Village's kitchen. Overall, the group received a wonderful lesson on farming and garden sustainability.

For the teens, packaging food at Kehilat Sephardim's food pantry was fast-paced and rewarding. Many of the mostly girls group, felt like they were doing something



the elderly. During and after serving the elderly lunch, the teens, were quick to chat up and hear great stories from their "adopted grandparents" for the day. The teens left the facility with not only vastly different perception of the elderly, but felt that respect and honor was something that the eld-

erly deserved wholeheartedly, which they were so happy to give.

With Met Council's guidance, teens were opportune enough to be able to survey the Forest Hills community, outreach and spread knowledge about healthcare. Similar to people twice their age, the teens felt the responsibility of accurately engaging people in conversations that were crucial to health and well being, and they did a fantastic job!

Lastly, the artifacts and cultural history that has seemingly been forgotten over the years, amazed teens that participated in the Bukharian Museum outing. They were excited to see some of the materials and pictures that were so near and dear to their parents and grandparents' lives, and pondered the differences between society from back then and there, and society today in New York.



serve fruitful later when teens were expected to band together as a team during the service learning activities, where unity and team cohesiveness was essential. Rabbi Nisanov then addressed the group with a message that resonated with everyone in the room; we do for our community because we are all one, at the end of the day. We help each other because it is commanded by G-d, decent



Most of the teens would agree astonishment would be an understatement.

Returning to the Bukharian Teen Lounge, everyone enjoyed a fantastic Bukharian meal with their respective groups. Whilst eating, teens planned out their presentations regarding their mitzvah. Through skits, props, and explanatory presentations, everyone

involved got a great sense of what each group was doing throughout the day. Thus there was appreciation galore! Next year, we're hoping for similar pride and enthusiasm. Keep a look out for more opportunities offered by JCCA's Bukharian Teen Lounge, and next year's 7th Annual Queens Mitzvah Day, where we hope to go even bigger and better.



For the most part, everything we put out into the world it eventually comes back to us.

Seamlessly, teens were ushered into the groups of their choosing, with staff giving short, but important, key lessons that would set the expectations and goals for the day. Our five service sites included, a visit to Eden Village, food pantry preparation at Kehilat Sephardim, Bukharian Museum tour and archival organization, serving lunch and making

behind the scenes that would be most influential, and they were right. According to the laws of tzedka, the best level of charity is not knowing whom "your help" is going towards.

Meanwhile, the large group of teens who took the short walk over to Forest View Nursing Home immensely enjoyed spending time with





Talia PEARL,
Social Work Intern

THE GIRLS' GROUP!

How do I balance my schoolwork with my family responsibilities? What am I suppose to think about myself when the media is portraying women in a certain way? Who can I talk to when my best friend and I get into a fight? A group of about 10 girls at Jewish Child Care Association's Bukharian Teen Lounge have each other to turn to with all these questions and more.

The Girls' Group at Jewish Child Care Association's Bukharian Teen Lounge meets every Thursday for an hour. The group consists of high school girls in grades 9th through 12th and provides a safe space for girls to

come together and discuss real life, every day issues that face adolescent girls growing up in today's world. The group discusses topics ranging from per-

of the group is responsible for picking the topic of the week and helping to plan and facilitate the session in partnership with a social



sonal struggles to community issues, relationships to bullying, and school life to family life.

Each week a different member

work intern. Some of the activities the group has done so far this year include: using old magazines to collage images of what our

name represents to us, learning how to read a nutrition label and going to the grocery store to pick out nutritious and delicious treats,

watching a beauty commercial as a starting point to thinking about and discussing our own insecurities. Each meeting ends with a short visualization meditation exercise in which the girls get a chance to relax, clear their minds, and continue the week on a positive note.

I look forward to continuing to watch the girls develop and grow both as individuals and as a cohesive group. If you are interested in joining or for more information, please contact Talia Pearl at pearlt@jccany.org or (718) 275-6489 ext. 206.



David KHAIMOV,
Member

In Bukharian Teen Lounge there are many awesome programs such as: Bukharian Talk, Bukharian Lens, Boys club, Girls Group, Teen Action, Literacy Program, Health Professions, Basketball team and many other activities. But I want to write a few words about the Literacy Program. This program is run by two people: Svetlana Khaimova and Yafit Mullukandov. There are six tutors who are: Alayev Elior, Fattakhov David, Borukhov Michel, Iskhakova Angelina, Mullukandova Ariela, Malayev Manashe and Musayeva Irina. These tutors are from colleges and High schools. There are 23 students from 6-8 grades from Halsey Junior High School. This program works from Monday-Thursday from 3:00pm to 5:00pm.



The students come from school at 3:00pm and have an ice breaker and after that they wash their hands and have a delicious Kosher lunch prepared by Marina Borukhova. Then the students either read an article with a discussion or write an essay on a topic that the tutor gives them. After that they go to their tutors and do their



homework or projects that are given at school. At exactly 5:00pm the students leave this place and go home. It is very good that Bukharian Teen Lounge has this program because many students need this help. I love this place and it feels like my second home.



Manashe KHAIMOV,
Coordinator,
Bukharian Teen
Services

Просьба ко всем читателям Bukharian Times:

Если ваша семья оказывала помощь, давая кров и убежище ашкеназийским евреям во время 2-й мировой войны, пожалуйста, свяжитесь с Манаше по телефону 914-364-2572 или 347-307-1829.

JCCA's Bukharian Teen Lounge создаёт фильм о роли бухарских евреев в Отечественной войне.



The issue was prepared by BELLA ZELKIN, MANASHE KHAIMOV, NAOMI KRIKHELY, YAFIT MULLUKANDOV, ENITA ISKHAKOVA

If you have any questions, please call us at: 914-424-3406 or e-mail: bukharianteens@jccany.org



Our mission is education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Fall 2013 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING
HVAC & CADD
PARALEGAL
MEDICAL ASSISTANT
RENEWABLE ENERGY
PHARMACY TECHNICIAN
BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT
ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN
GAME DESIGN & PROGRAMMING
ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
ELECTRONICS TECHNOLOGY
COMPUTER NETWORKING
ADMINISTRATIVE ASSISTANT
PROFESSIONAL BILLING & CODING
COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой
Zoya Yakubova
Community Coordinator
718-261-5800 ext. 178

Queens Campus

69-30 Austin St.
Forest Hills, NY

877-449-9486

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway
Brooklyn, NY

877-342-7067

14 ДЕКАБРЯ
СУББОТА
7PM
QUEENS
THEATRE
IN THE PARK

Flushing Meadows
 Corona Park
 14 United Nations Ave South
 Queens, NY 11368
 (Grand Central Pkwy West
 EXIT 9P, направо,
 по указателям к театру)

БИЛЕТЫ В КАССАХ:

Да Микеле 2 - Мила
 (718) 897-4500,
Тамара (718) 526-0791
Boris Production
 (718) 997-8237
Мира (718) 271-3538

ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ 25 ЛЕТ НА СЦЕНЕ
«СМЕХОТЕРАПИЯ»

С ЛЮБОЙ ПИЛОСОВОЙ



В ПРОГРАММЕ:

**«БАХТ-ЧИ-СОРАХСКИЙ
 ФОНТАН ЮМОРА»**

**В КОНЦЕРТЕ ПРИНИМАЮТ
 УЧАСТИЕ: АРТИСТЫ ТЕАТРА
 «БУХАРА НА ГУДЗОНЕ» И
 ПОПУЛЯРНЫЕ ПЕВЦЫ.**

**ВАС ЖДУТ
 ЮМОРИСТИЧЕСКИЕ
 МИНИАТЮРЫ, СМЕХ,
 ПЕСНИ, СЮРПРИЗЫ
 И НЕМНОГО ДУШЕВНОГО
 ТЕПЛА В ХОЛОДНЫЙ
 ЗИМНИЙ ВЕЧЕР!!!**

**ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ
 ЗВОНИТЕ ЛЮБЕ:
 (917) 757-8504**

MON - FRI 9AM - 8PM
 SAT CLOSED
 SUN 10AM - 5PM



Neighborhood Rx
PHARMACY

**FARMACIA
 АПТЕКА**

"Where Your Health Comes First"

100-23 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375
 Tel: 718-997-6700 | Fax: 718-997-6701

Grand Opening!

Новая аптека в центре Квинса!

К вашим услугам:
 громадный ассортимент лекарств, в том
 числе и русских;
 витамины (при покупке одного флакона
 – второй бесплатно);
 предметы ухода за больными;
 Medical supplies, compounds и многое другое;
 русские продукты питания.

Добро пожаловать!

**МЫ ОБЕСПЕЧИМ ЭТОТ РАЙОН СЕРВИСОМ,
 КОТОРЫЙ ВЫ ТАК ДОЛГО ЖДАЛИ**

ПОЛНЫЙ СЕРВИС

Консультации • Compounding Pharmacy

ПОЛУЧЕНИЕ ЛЕКАРСТВ В ТЕЧЕНИЕ 10 МИНУТ

**БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ
 РУССКИХ ПРОДУКТОВ И ЛЕКАРСТВ**

**ВИТАМИНЫ И ДОБАВКИ ДЛЯ
 УВЛЕКАЮЩИХСЯ СПОРТОМ**

**ПРОБЛЕМА С СТРАХОВКОЙ?
 МЫ ИХ РЕШАЕМ**

ПРИНОСИТЕ ВАШИ РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ

**Дополнительные услуги
 БЕСПЛАТНО ДЛЯ КЛИЕНТОВ:**
 факс, копи-машина, бесплатная
 доставка лекарств; оплата
 за свет, газ, телефон и т.д.;
 Money Order;
 измерение давления;
 compounds, Medical supplies.

\$5 off
 ПРИ ПОКУПКЕ
 НА \$30 И БОЛЬШЕ

10% OFF
 СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
 НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ
 РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ

**ВИТАМИНЫ
 КУПИТЕ 1, ВТОРОЙ
 БЕСПЛАТНО**

БЕЖЕНЦЫ

Накануне министр внутренних дел Израиля Гидон Саар на заседании отраслевой комиссии Кнессета рассказал, что Израиль заключил соглашение с государством в Африке, которое примет граждан Эритреи и Судана, прибравшихся в Израиль незаконно. По словам Саара, несколько дней назад договор был утвержден юридическим советником правительства Иегудой Вайнштейном.

Саар пояснил, что это государство примет депортируемых из Израиля нелегалов-эритрейцев. Туда же будут вывозиться незаконные иммигранты из Судана, но их позже переправят на родину. И вот сегодня стало известно, что договорился Израиль с Угандой.

УГАНДА ПРИМЕТ АФРИКАНСКИХ НЕЛЕГАЛОВ ИЗ ИЗРАИЛЯ

Сейчас МВД начал реализацию многоэтапной программы подготовки нелегалов к депортации.

По данным министерства внутренних дел, на территории Израиля сейчас находятся более 220,000 иностранных граждан (не считая туристов всех видов), Беженцы из Африки и гастарбайтеры-нелегалы составляют лишь 20% от их числа (в общей сложности около 45 тысяч человек).

Самую многочисленную категорию живущих в Израиле

иностранцев составляют люди, въехавшие в страну в качестве туристов и незаконно оставшиеся здесь после окончания срока туристической визы. Таковых на конец ноября в стране насчитывалось 101,000 человек, из которых 41 тысяча — граждане стран бывшего СССР.

Следующая по численности категория — иностранные рабочие, въехавшие в Израиль на



законном основании и располагающие действующей рабочей визой. По данным МВД, их в стране около 77 тысяч человек. Большинство из них (44 тысячи) занимаются уходом за больными и престарелыми израиль-

тянами, более 23,000 работают в сельском хозяйстве, 7,000 трудятся на стройках, более 1,700 — специально приглашенные в Израиль специалисты.

Еще 13 тысяч иностранцев трудятся в Израиле нелегально — срок действия их рабочих виз истек, но они остались в стране.

Беженцев из Африки в Израиле сейчас насчитывается около 32,000. 57% из них — граждане Эритреи, 25% — суданцы, остальные 18% — выходцы из других африканских стран. В 2010 году через границу с Египтом проникли около 12,800 беженцев, 360 из них были депортированы, остальные подали просьбы о предоставлении убежища.

В общей сложности в 2010 году из Израиля депортировано 2,429 нелегалов.

Парадоксальный поступок, призванный привлечь внимание к усилению антисемитизма в ее собственной стране, совершила шведская еврейская активистка. 31-летняя Анника Гернрот-Ротштейн попросила политическое убежище в стране, гражданкой которой является. Она совершила этот беспрецедентный политический жест в знак протеста против принятых в последнее время в Швеции законов, дискриминирующих еврейское сообщество: запрета на обрезания и ритуальный забой скота. Сейчас в Швеции обсуждается запрет на импорт кошерного мяса.

Ротштейн надеется, что ее инициатива позволит перевести дискуссию об ущемлении прав еврейского меньшинства в Швеции в политическую плоскость. «Антисемитизм — это не еврейская проблема, потому что среди представителей еврейской общины антисемитов нет или почти нет. Мы, шведские евреи, не обязаны решать эту проблему само-

БЕЖЕНКА В СВОЕЙ СТРАНЕ

стоятельно. Это политическая проблема, которая должна решаться на государственном уровне», — заявила Ротштейн в интервью The Times of Israel.

Многие из тех, с кем политическая активистка дискутировала, считают, что единственным вариантом решения проблемы европейских евреев является переезд в Израиль, но она с такой точкой зрения не согласна: «Мы несем ответственность за людей, которые по тем или иным причинам не могут покинуть страну своего проживания. В Швеции проживают немало пожилых евреев, прошедших через Холокост и другие преследования, прежде чем получили возможность приехать сюда. Мы не можем бросить их на произвол судьбы. Люди при-

езжают в Швецию со всего мира, чтобы жить здесь свободно и открыто, но евреи, как оказалось, этого права лишены».

Ротштейн выросла в ассимилированной семье, но ощутила тесную связь с иудаизмом после того как стала матерью в 22-летнем возрасте. Сейчас она соблюдает шаббат и ведет популярный в Швеции политический блог.

Заявление с требованием признать себя в Швеции политическим беженцем она опубликовала в понедельник на официальном сайте еврейской



общины страны. Согласно критериям шведского иммиграционного ведомства, человек может быть признан беженцем в том случае, если в стране своего постоянного проживания имеет веские основания подвергнуться преследованиям из-за своей расовой или этнической принадлежности, религиозных или политических убеждений, сексуальной ориентации или принадлежности к определенной социальной группе.

В статье на сайте еврейской общины Ротштейн отмечает, что кошерный забой запрещен в Швеции с 1937 года, а запрет на ритуальное обрезание быстро обрел поддержку в обществе. «Когда речь заходит о наших религиозных традициях, — пишет Ротштейн, — политики правого и левого лагерей занимают солидарную позицию и говорят о том, что необходимо защитить детей и животных от, как выразился один общественный деятель, «варварских обрядов»».

«Наши религиозные практики одна за другой оказываются вне закона, — продолжает она. — Все идет к тому, что нападения на нас не

будут преследоваться по закону. Политики и журналисты открыто называют евреев «варварами». 9-го ноября, в день годовщины Хрустальной ночи, сотни неонацистов прошли маршем по Стокгольму в знак солидарности со своими греческими единомышленниками из партии «Золотая заря», причем эта акция была вполне законной, полиция дала на нее разрешение. Одновременно левые активисты устроили марш в поддержку ХАМАС. Мы увидели, что в день годовщины трагедии еврейского народа правые и левые радикалы объединились на почве ненависти к нам».

Месяцем ранее Ротштейн вступила в дискуссию с одним политиком, поддерживающим запрет кошерного забоя. Она сказала, что проще было бы принять один общий закон против евреев, чем запрещать еврейские обряды по одному.

«Я ожидала, что мои действия вызовут негативную реакцию со стороны правых, которые ненавидят меня априори, вне зависимости от моих слов, но, к удивлению, я столкнулась с критикой и внутри еврейской общины, — говорит Анника. — Одна женщина из общины, которую я едва знаю, подошла недавно ко мне и заявила: то, что я делаю, является провокацией, и не стоит назойливо демонстрировать всей стране свою идентичность».

Ротштейн же, в свою очередь, удивляет позиция таких конформистов: «Государство шаг за шагом ущемляет наши религиозные свободы и выталкивает нас из страны, а мы даже не вышли на демонстрацию. Мы должны заявить о себе, но нас не слышно и не видно. Мы должны привлечь к себе внимание и заставить власти считаться с нами».

Материал подготовила
Татьяна Володина

Саудовская Аравия подводит первые промежуточные итоги депортации нелегальных иностранных рабочих. Кампания по их высылке была начата 4 ноября, после истечения семимесячного периода, в течение которого им была предоставлена возможность урегулировать свой статус.

«Домой отправились 110.234 человека. Операция проводится при тесном взаимодействии всех отделов МВД. Мы продолжим добиваться неукоснительного соблюдения правил, в соответствии с которыми иностранцы могут работать в Саудовской Аравии только легально», — заявил глава пас-

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ ВЫСЛАЛА 110.234 НЕЛЕГАЛОВ

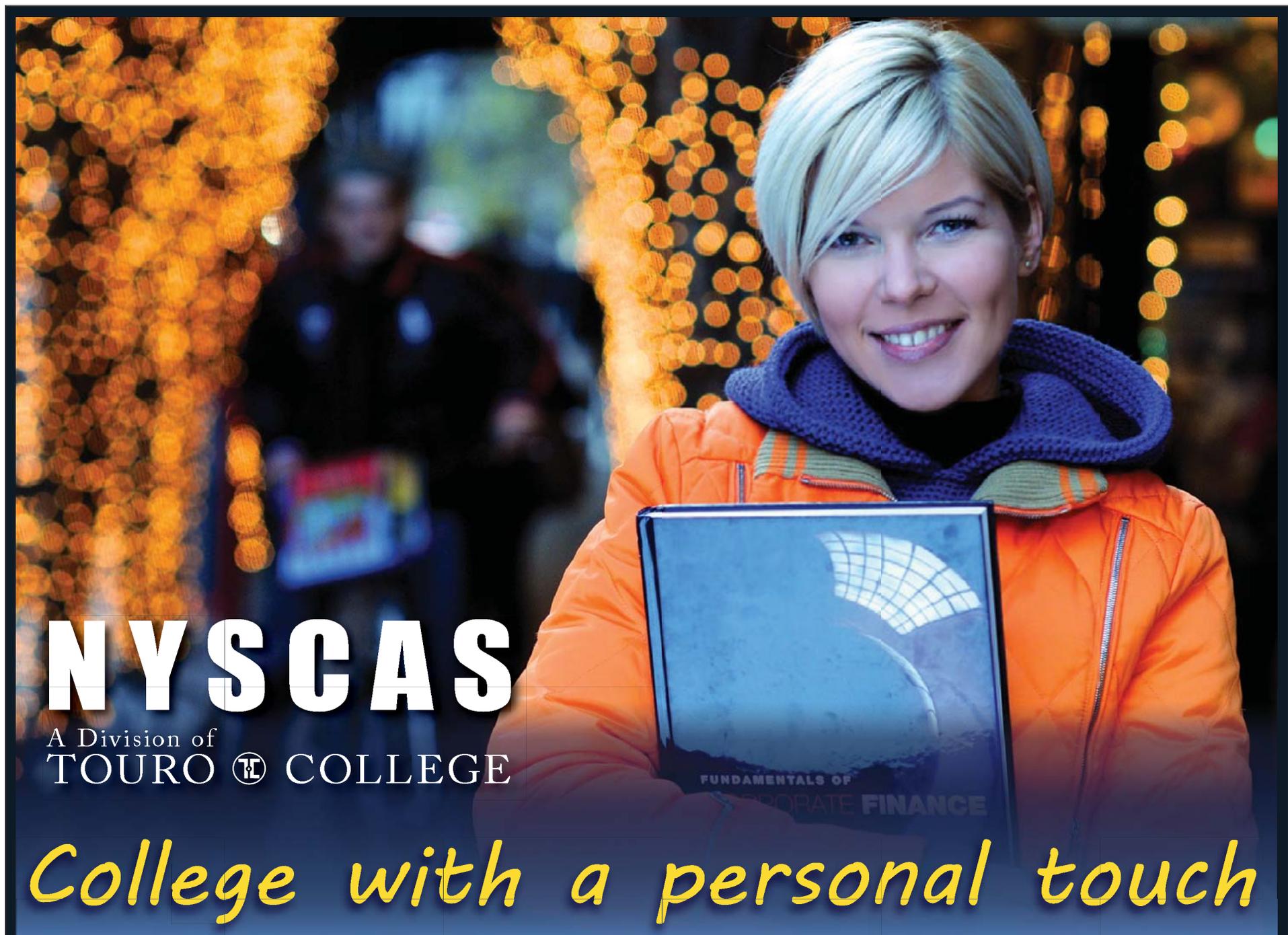
портного управления Ахмад аль-Лухайдан.

Он также сообщил, что процесс депортации находится также под контролем дипломатических представительств стран, гражданами которых являются высланные. «Для высылки требуются паспорта, которых у депортируемых часто нет», — добавил чиновник.

Отметим, что, по утверждениям правозащитников, депортация проводится с грубейшими нарушениями прав человека. Акции протеста ино-

странцев жестоко подавляются. В ходе разгона одной из демонстраций погибли три человека.

По официальным данным, в Саудовской Аравии проживает около девяти миллионов иностранных рабочих. Миллион из них покинул страну добровольно. Безработица среди населения королевства составляет 12,5%, однако неизвестно, согласятся ли местные жители выполнять работы, которые делали нелегалы.



NYS CAS

A Division of
TOURO COLLEGE

College with a personal touch

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology • Human Services
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine
Undergraduate/Pharmacy

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

• Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome
- Eligible international students may apply

INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Brooklyn: 1870 Stillwell Avenue, Admissions Office
Wednesdays, 11 am-7 pm, 718.265.6534 x1003

www.touro.edu/nyscas



scan here

Forest Hills:
718.520.5107 x102
71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn
718-265-6534 x1003

New York School of Career and Applied Studies

VAYIGASH



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
*Youth Minyan
of BJCC*

I was once present when the great historian of Islam, Bernard Lewis, was asked to predict the course of events in the Middle East. He replied, "I'm a historian, so I only make predictions about the past. What is more, I am a retired historian, so even my past is passé." Predictions are impossible in the affairs of living, breathing human beings because we are free and there is no way of knowing in advance how an individual will react to the great challenges of his or her life.

If one thing has seemed clear throughout the last third of Genesis it is that Joseph will emerge as the archetypal leader. He is the central character of the story, and his dreams and the shifting circumstances of his fate, all point in that direction. Least likely as a candidate for leadership is Judah, the man who proposed selling Joseph as a slave (Gen. 37: 26-27), whom we next see separated from his brothers, living among the Canaanites, intermarried with them, losing two of his sons because of sin and having sexual relations with a woman he takes to be a prostitute. The chapter in which this is described begins with the phrase, "At that time Judah went down from among his brothers" (Gen. 38: 1). The commentators take this to mean moral decline.

Yet history turned out otherwise. Joseph's descendants, the tribes of Ephraim and Manasseh, disappeared from the pages of history after the Assyrian conquest in 722 BCE, while it was Judah's descendants, starting with David, who became kings. The tribe of Judah survived the Babylonian conquest, and it is Judah whose name we bear as a people. We are Yehudim, "Jews." This week's parsha explains why.

ON LEADERSHIP: THE UNEXPECTED LEADER

Already in last week's parsha we began to see Judah's leadership qualities. The family had reached deadlock. They desperately needed food, but they knew that the Egyptian viceroy had insisted that they bring their brother Benjamin with them, and Jacob refused to let this happen. He had lost one child (Joseph) of his beloved wife Rachel and he was not about to let the other, Benjamin, be taken on a hazardous journey. Reuben, in keeping with his unstable character, made an absurd suggestion: "Kill my two sons if I do not bring Benjamin back safely." It was Judah who with quiet authority – "I myself will guarantee his safety; you can hold me personally responsible for him" – persuaded Jacob to let Benjamin go with them.

Now in Egypt the nightmare scenario has unfolded. Benjamin has been found with the viceroy's silver cup in his possession. The official delivers his verdict. Benjamin is to be held as a slave. The other brothers can go free. At this point Judah steps forward and makes a speech that changes history. He speaks eloquently about their father's grief at the loss of one of Rachel's sons. If he loses the other he will die of grief. I, says Judah, personally guaranteed his safe return. He concludes:

"Now then, please let your servant remain here as my lord's slave in place of the boy, and let the boy return with his brothers. How can I go back to my father if the boy is not with me? No! Do not let me see the misery that would come on my father." (Gen. 44: 33-34)

No sooner has he said these words than Joseph, overcome with emotion, reveals his identity and the whole elaborate drama reaches closure. What is happening here and how does it have a bearing on leadership?

The sages (Berakhot 34b) articulated a principle: "Where penitents stand even the perfectly righteous cannot stand." The Talmud brings a prooftext from Isaiah: "Peace, peace, to those far and near" (Is. 57: 19)

placing the far (the penitent sinner) before the near (the perfectly righteous). However, almost certainly the real source is here in the story of Joseph and Judah. Joseph is known to tradition as ha-tzaddik, the righteous.¹ Judah, as we will see, is a penitent. Joseph became "second to the king." Judah, however, became the ancestor of kings. Hence, where penitents stand even the perfectly righteous cannot stand.

Judah is the first person in the Torah to achieve perfect repentance (teshuvah gemurah), defined by the sages as one who finds himself in a situation to repeat an earlier sin but who does not do so because he is now a changed person.² Many years before Judah was responsible for Joseph being sold as a slave:

Judah said to his brothers, "What will we gain if we kill our brother and cover up his blood? Come, let's sell him to the Ishmaelites and not lay our hands on him; after all, he is our brother, our own flesh and blood." His brothers agreed. (Gen. 37: 26-27).

Now, faced with the prospect of leaving Benjamin as a slave, he says, "Let me stay as a slave and let my brother go free." That is perfect repentance, and it is what allows Joseph to reveal his identity and forgive his brothers.

The Torah had already hinted at the change in Judah's character. Having accused his daughter-in-law Tamar of becoming pregnant by a forbidden sexual relationship, he is confronted by her with evidence that he himself is the father of the child and immediately admits: "She is more righteous than I" (Gen. 38: 26). This is the first time in the Torah we see a character admit that he is wrong. If Judah was the first penitent, it was Tamar – mother of Perez from whom king David was descended – who was ultimately responsible.

Perhaps Judah's future was already implicit in his name, for though the verb lehodot from which it is derived means "to thank" (Leah called her fourth son Judah saying "This time I will thank the LORD,"

Gen. 29: 35), it is also related to the verb lehitvadot, which means "to admit, to confess," and confession is, according to Maimonides, the core of the command to repent.

Leaders make mistakes. That is an occupational hazard of the role. Managers follow the rules, but leaders find themselves in situations for which there are no rules. Do you declare a war in which people will die, or to you refrain from doing so at the risk of letting your enemy grow stronger with the result that more will die later? That was the dilemma faced by Chamberlain in 1939, and it was only some time later that it became clear that he was wrong and Churchill right.

But leaders are also human and they make mistakes that have nothing to do with leadership and everything to do with human weakness and temptation. The sexual conduct of John F. Kennedy and Bill Clinton was less than perfect. Does this affect our judgment of them as leaders or not? Judaism suggests it should. The prophet Nathan was unsparing of King David when he sinned with another man's wife.

What matters, suggests the Torah, is that you repent – you recognize and admit your wrong, and you change as a result. As Rav Soloveitchik pointed out, both Saul and David, Israel's first two kings, sinned. Both were reprimanded by a prophet. Both said chatati, "I have sinned." But their fates were radically different. Saul lost his throne, David did not. The reason, said the Rav, was that David confessed immediately. Saul prevaricated and made excuses before admitting his sin.³

The stories of Judah and of his descendant David tell us that what mark a leader is not necessarily perfect righteousness. It is the ability to admit mistakes, to learn from them and grow from them. The Judah we see at the beginning of the story is not the man we see at the end, just as the Moses we see at the burning bush – stammering, hesitant – is not the mighty hero we see at the end, "his sight undimmed, his natural energy unabated." A leader is one who, though he may stumble and fall, arises more honest, humble and courageous than he was before.

Q. My manager shouts, curses and uses bad words to make staff do what he wants them to do. Is this an acceptable way to get the job done?

A. Managers use many different means to motivate workers; they use material incentives such as pay and perquisites, positive social incentives such as praise, promotions and rewards, and negative social incentives such as disappointment and, occasionally, outbursts of anger. I will put aside for the purposes of this column the effectiveness of this technique; the leading management textbooks all consider this a counterproductive technique in the long run, but there is no doubt that many managers consider it a useful tool to keep the workplace going.

In order to answer this question, we have to study the special status anger has among human emotions in the Jewish tradition. We will start with the treatment of the topic in Maimonides' Code.

Maimonides first explains that all emotions and human traits have their place. We have spectrums of tendencies from anger to placidity; from conceitedness to extreme modesty; from acquisitiveness to disdain of material possessions; miserliness to generosity, and so on.

At first, Maimonides makes a general claim: on all these spectra, the "middle way" is the best.

The two extremes distant one from the

THE JEWISH ETHICIST: THE ANGRY MANAGER IS ANGER AN ACCEPTABLE TOOL FOR A MANAGER?

other in each trait are not a good way, and it is not fitting for a person to go in them and to accustom himself to them. . . . The straight path is the middle measure in each trait and trait, in all the traits a person has, and this is the trait which is equally far from each of the two extremes.

Specifically regarding anger, he writes:

For example, a person shouldn't be petulant and easy to anger, nor like a dead person who never feels, but rather intermediate: he shouldn't get angry except for a great matter worthy of being angry at, so that [the subject of the anger] shouldn't repeat what he did. (1)

However, in the next chapter Maimonides takes a slightly different tack. All traits may be equal regarding the need for the "middle way", but some are perhaps more equal than others.

There are some traits that a person is forbidden to conduct himself in the middle way, rather he should distance himself from them in the extreme. . . . Anger is an extremely bad trait, and it is fitting that a person should distance himself from it to the extreme, and teach himself not to become angry even on something that is worth get-

ting angry about. And if he wants to threaten his children or household, or on the public if he is a public leader and wants to get angry at them so that they should return to the proper path, he should show himself before them as if he is angry in order to make the sorry, while inwardly he maintains composure, as a person who feigns anger when he gets angry but is not really angry. The early sages said that anyone who becomes angry it is as if he worships idols, and they said that anyone who becomes angry if he is wise his wisdom departs from him, and if he is a prophet his prophecy departs from him, and those who are habitually angry their life is not a life, therefore they commanded that a person should distance himself from anger until he should accustom himself not to feel even the most infuriating things, and this is the good way. (2)

The Lechem Mishna commentary points out that in the second chapter Maimonides is referring to someone who has an extreme natural tendency. In that case, the usual cure is to proportionally exaggerate the opposite tendency. For example, it is proper to give charity in moderation. But

a rather stingy person should overcome his tendency by being unusually generous, until he is able to restore himself to the middle path. Maimonides states that this advice does not apply for someone with an anger problem; it is not enough for that person to go in the middle way, rather he has to forgo anger entirely.

According to this explanation, an angry person is like an addict. An addict can seldom go back to enjoying his addiction in moderation; in most cases he must forswear it. At any rate, we see that anger is in the best instance a dangerous trait that should be indulged in moderation, and in many cases needs to be avoided altogether.

Either way, getting routinely angry at workers who don't meet the boss's expectations would be considered excessive. Missing a sales target or occasional neglect of a workplace norm would certainly not be considered a "great matter". Note also that in the second chapter, all the instances where Maimonides considers it legitimate to even feign anger are where the subject of the anger misbehaved and where the sanction of anger is intended for his own benefit – not that of the parent or leader.

According to the Jewish view of the proper character traits, it is not fitting that anger should be used or even feigned as a routine management technique.

Раббай Имануэль Елизаров

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.
Телефон 718-496-5398



Раббай общины «Бет Гавриэль» рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

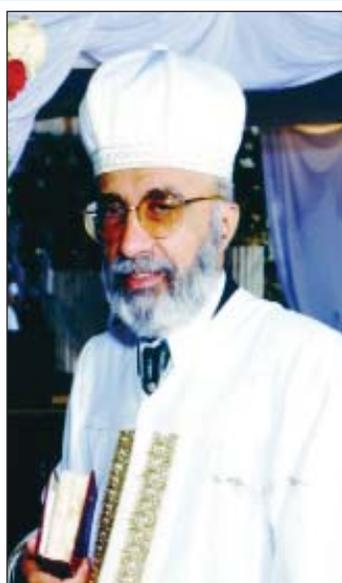
Раббай ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

718-614-3267



ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

СПОРТ

Самый богатый бизнесмен Британии и ведущий акционер клуба "Арсенал" Алишер Усманов заявил, что приобретение футбольных клубов иностранцами полезно для английского футбола.

По словам миллиардера, растущее влияние иностранных инвесторов не лишает это вид спорта его самобытности.

И хотя он высоко отозвался о впечатляющем начале командой "Арсенала" сезона Премьер-лиги, Усманов оставляет за собой право критиковать управляющий совет клуба в тех случаях, когда тот принимает ошибочные решения.

Российский олигарх, личное состояние которого превышает 13 млрд фунтов, потратил более 200 млн фунтов за последние шесть лет на приобретение 30% акций клуба.

НАЙТИ ВИНОВАТОГО

Он вступил в конфликт с американским акционером Стэнном Кронке, которому принадлежит более значительный пакет акций в клубе, обвинив его и главного управляющего клуба Айвана Газидиса в недостаточном финансировании команды во главе с Арсеном Венгером, несмотря на значительные денежные резервы.

ИНОСТРАННЫЕ
ИНВЕСТОРЫ
В ПРЕМЬЕР-ЛИГЕ

- Арсенал: Стэн Кронке (США), 2011
- Челси: Роман Абрамович, (Россия), 2003
- "Манчестер-Юнайтед": Малкольм Глейзер (США), 2005
- "Манчестер-Сити": Таксин Чинават (Таиланд), 2007, шейх Мансур бин Зайед (Абу-Даби), 2008

УСМАНОВ: СКУПКА ФУТБОЛЬНЫХ КЛУБОВ
ИНОСТРАНЦАМИ ПОЛЕЗНА

• Ливерпуль: Том Хикс и Джордж Гиллет (США) 2007, компания Fenway Sports Group, 2010

• Астон Вилла: Рэнди Лернер (США), 2006

• Саутхэмптон: Наследники Маркуса Либхерра (Швейцария), 2009

• Сандерленд: Эллис Шорт (США), 2008

• Кардифф-Сити: Винсент Тан (Малайзия), 2010

• Фулэм: Шахид Хан (США), 2013

Усманов ранее заявлял, что хотел бы получить полный контроль над "Арсеналом" в случае, если Кронке захочет продать свои акции.

В ответ на вопрос, является ли правильным то, что столь многие английские футбольные клубы находятся в руках иностранцев, Усманов сказал: "Это искусственный вопрос, который кто-то хочет использовать в своих целях. Любой человек имеет право на приобретение того, чего ему хочется".

"У нас есть Кронке, Лернер, а теперь и многие владельцы из Азии. Я считаю, что если клуб при этом выступает успешно, проблем не возникает. А вот если этого нет, то все хотят найти виноватого", - добавил бизнесмен.

В последние годы среди инвесторов, вкладывавших средства в клубы Премьер-лиги в Британии были российский миллиардер Роман Абрамович, купивший клуб "Челси" в 2003 году, американец Малкольм Глейзер, купивший клуб "Манчестер Юнайтед" в 2005-м и шейх Мансур из Абу-Даби, купивший клуб "Манчестер-Сити" в 2008 году у бывшего премьер-министра Таиланда Таксина Чинавата.

"Я убежден, что это хорошо для английского футбола, - говорит Усманов. - Когда инвесторы вкладывают средства в экономику, в британский футбол, они становятся частью экономики развлечений в стране".

Недавно председатель Фут-

больной ассоциации Грег Дайк создал комиссию для расследования причин неудачных выступлений английской сборной. Усманов считает, что крупные клубы вроде "Арсенала" должны уделять больше внимания соотношению между иностранными и английскими футболистами в составе своих команд.

"Мы должны найти правильный баланс международных и местных футболистов. Каждая страна, включая Россию, имеет эту проблему. Я считаю, что нам нужно думать о собственном успехе. Национальная сборная - это дело национальных федераций. Клубы должны заниматься Премьер-лигой. Все имеют свои интересы", - полагает Усманов.

ЦЕННЫЕ УКАЗАНИЯ

В прошлом году инвестиционная компания Red and White Holdings, которая управляет долей Усманова в клубе "Арсенал", обратилась с открытым письмом к руководству клуба, содержащим критику их жесткой финансовой политики с опорой на собственные ресурсы и обвинение в том, что они повышают цены на билеты, в то же время продавая собственные акции в целях личного обогащения.

"Я считаю, что для "Арсенала" начинается новая эра, когда мы будем забирать все призы. В футболе это самое важное - получать призы. Мы станем лидерами английского футбола".

В письме также подверга-

лось критике недостаточное финансирование команды, которое, по мнению авторов письма, привело к переходу в "Манчестер-Юнайтед" Робина ван Перси.

Но с тех пор клуб "Арсенал" потратил 42,5 млн фунтов на покупку футболиста международного класса Мезута Озила и в настоящее время занял первое место в Премьер-лиге.

Усманов сказал, что очень доволен тем, как клуб начал сезон, но заметил, что всегда будет указывать на ошибки руководства клуба.

"Я никогда не говорил ничего плохого о клубе или ком-то лично. Я говорил о том, что можно сделать более эффективно. Я имею право на это", - утверждает Усманов.

"Если я болельщик, если я акционер и моя команда занимает первое место, конечно, мне это нравится. Я надеюсь, что этот результат сохранится до конца сезона".

"Клуб и команда демонстрируют способность Арсена Венгера оставаться на первом месте. Венгер отвечает за это. У него есть теперь такая возможность, и мы поддерживаем его усилия".

"В прошлом я заявлял клубу, что если он хочет претендовать на первое место во всех турнирах, он должен иметь лучших игроков мира, и если у нас их нет в нашей команде, клуб должен покупать их на рынке. Венгер так и сделал с Месутом Озилем.

"Я считаю, что для "Арсенала" начинается новая эра, когда мы будем забирать все призы. В футболе это самое важное - получать призы. Мы станем лидерами английского футбола", - заверил российский предприниматель.

BBC

АЛЬМОГ БРИТШ СТАЛ ЧЕМПИОНОМ МИРА
ПО ДЖИУ-ДЖИТСУ

17-летний Альмог Бритш из Нагарии, ученик школы АМИТ, завоевал титул чемпиона мира по джиу-джитсу среди юниоров в категории до 87 килограммов.

Помимо золотой медали Бритш также получил специальный приз за самую быструю победу - на пути к финалу он победил соперника из Румынии всего за 20 секунд.

В проходивших в Румынии соревнованиях приняли участие более 2.000 мастеров джиу-джитсу со всего мира.

Следует отметить, что это не первая международная награда израильтянина. В 2011 году он стал чемпионом Европы в своей возрастной категории.

Напомним, что на проходивших в октябре этого года соревнованиях по джиу-джитсу не-ваза World Combat Games сборная Израиля заняла 26-е



место в общем зачете, взяв одну золотую, одну серебряную и две бронзовые медали.

Орен Шломо Левин стал победителем в весовой категории до 70 кг. В полуфинале он победил поляка Мариуша Абрамука 9:0. В финале израильский боец одолел россиянина Федора Серова, серебряного призера прошлых World Combat Games, 4:3.

Давид Бен-Закен завоевал серебряную медаль в весовой категории до 85 кг. В групповом турнире он победил Эдвина Давида Кабесаса Мондрагона (Колумбия) и Виктора Шумбели (Молдова), и проиграл поляку Каролю Дзинишевски.

ЕВРЕЙСКАЯ КАПОЭЙРА:
БРАЗИЛЬСКОЕ БОЕВОЕ ИСКУССТВО В ИСПОЛНЕНИИ "ХАРЕДИМ"

Бразильская капоейра давно завоевала популярность в Израиле. Боевое искусство, сочетающее в себе элементы танца, акробатики, игры, и сопровождающееся национальной бразильской музыкой, увлекло ультра-ортодоксальную молодежь. В фоторепортаже показаны занятия в Яффо и Бней-Браке.



«НАТАША, ПЬЕР И ВЕЛИКАЯ КОМЕТА 1812 ГОДА» – ЛЕВ ТОЛСТОЙ В НЬЮ ЙОРКЕ

ТЕАТР

Начиная с сенсационного дебюта в прошлом году в Ars Nova, мюзикл появился в специально построенном летнем театре в Meatpacking District, а затем и в самом сердце театрального Бродвея в специально построенном Kazino.

Что такое «Наташа, Пьер и Великая Комета 1812 года»? Это талантливый мюзикл, или поп-опера, автор которой David Malloy и продюсеры Howard и Janet



Коган сделали постановку одной из сюжетных линий великого романа Льва Толстого «Война и мир». Мюзикл, как можно догадаться, посвящен истории Наташи Ростовой.

Интересно не только содержание, но и форма постановки – сценическое пространство существует повсюду, по периметру зала, в проходах и за столами зрителей. Актеры предстают зрителю настолько близко, что зритель невольно становится свидетелем каждой эмоции, каждого полутона на лице проживающих свою историю героев.

Качество исполнения песен, равно как и уровень игры актеров высоко настолько, что невольно зритель, оказавшийся прямо в центре сценографии, проникается историей, становясь ее частью.

Режиссёр Ховард Коган рассказал о своем проекте так:

- Мы готовили спектакль, который должен стать ярким событием в духовной жизни Бродвея. И поэтому отбор шёл по самой высокой шкале. К Толстому уже обращались американские продюсеры. Много лет назад в Голливуде поставили фильм «Война и мир», недавно вышел фильм «Анна Каренина». Наш спектакль - первый

мюзикл по произведениям Льва Толстого. Мы искали феноменальную историю любви. И нашли её в романе «Война и Мир». Автор мюзикла Дэйв Малой прежде чем написать текст, ездил в Россию, знакомился с людьми, общался с мастерами культуры, посещал музеи, театры, изучал традиции. И я думаю, что он сделал прекрасную работу, мы ощущаем это при встречах со зрителями – и русскоязычными, и представителями самых разных национальных групп, одинаково высоко оценивающих эту постановку.

Работа с «русским колоритом» действительно проведена тонко и точно, у русскоговорящей публики не возникает вопросов ни к «цыганам», ни к оформлению или одежде персонажей, ни даже к русским закускам, которые предлагаются зрителям в качестве приятного дополнения к шоу. Но главное, что с особенным пиететом относящиеся к русской литературе русскоговорящие зрители с большим интересом смотрят эту невероятную динамичную, интересную и неожиданную интерпретацию одной из сюжетных линий Великого Романа.

Чтож, остается надеяться на то, что мюзикл проживет долгую театральную жизнь и будет радовать зрителя много лет. Пока же его можно посмотреть в театре KAZINO, по адресу: 259 West 45th Street, между Times Square и 8th Avenue, Билеты можно приобрести на сайте Telecharge.com, а также в BOX Office театра.

Елена Еремина



Discount furniture *
Factory outlet * Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Ashley Leather Sofa & Loveseat
With A 5 Year Accidental
Warranty Plan For Only \$849.99

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432

Baruch Meyrov 718-558-4190

www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com



שומר הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנגלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלימים

Церемонимейстер

НИСОН АБАЕВ

проведет все религиозные обряды,
связанные с Бар/Бат мицвой,
Хатан-Шабат, Дни рождения,
сопровождая их песнями,
а также проводит Юшво (поминки)



(917) 215-2482 • (347) 604-0156 • (347) 808-0244

Ю М О Р

В одесской квартире раздаётся телефонный звонок:

– Это Додик из Нью-Йорка. Зяму можно к телефону?

– Нет, Зяма умер.

– Б-же, какое горе, а Фиру можно?

– Фира умерла тоже.

– У вас что там, эпидемия?

– Нет, просто, я ем фаршированную рыбу...

– Так и шо, шо ви едите вашу рыбу?

– Когда я ем фаршированную рыбу, для меня ВСЕ умирают.

– Изя, говорят, ты стал националистом.

– Да, Моня, это так.

– И какой национальности?

– Сколько у вас было мужей, мадам Кац?

– Своих?

Профессиональный венский нищий Аарон Лейбович рассчитывал на щедрое подаяние от Ротшильда, но слуги всякий раз преграждали ему путь в апартаменты барона. У профессиональных попрошайек есть проверенный прием: когда все другие способы проникнуть куда-либо исчерпаны, можно устроить скандал и воспользоваться возникшей суматохой. Так поступил и Аарон – он пинком распахнул дверь, оттолкнул швейцара, ворвался в фойе и поднял страшный гвалт. Сбежались слуги, на площадке второго этажа, зажимая уши ладонями, появился хозяин дома.

"ВАМ ПОМОЧЬ ИЛИ НЕ МЕШАТЬ?"

– Моя жена и дети одеты в лохмотья, они три дня ничего не ели! – что было сил вопил Аарон.

– Хорошо-хорошо, – сдался Ротшильд, спускаясь по лестнице к возмутителю спокойствия, – вот вам 20 талеров. Но позвольте дать вам совет на



будущее: если бы вы не устроили такого скандала, я, возможно, дал бы вам вдвое больше.

– Барон Ротшильд, – ответил Аарон с достоинством, – вы ведь финансист, не так ли? Но разве я когда-нибудь давал вам советы относительно финансовых дел? А я, к вашему сведению, профессиональный нищий, и прошу вас не давать советов, как мне правильно строить свой бизнес!

«Смотрел вчера по телевизору рекламу, – рассказывает Рабинович. – Интересно, кто определяет, что корм для кошек стал "еще вкуснее"?»

Бывает такое состояние, когда душа просит тела...

Рабинович, назовите основные темы анекдотов.

– Политика, шоу-бизнес, телевидение...

– А евреи?

– Я же сказал: политика, шоу-бизнес, телевидение...

– Как ты думаешь, если мы поедим в Израиле, моему мужу дадут пенсию по инвалидности?

– А что с ним?

– У него нет двух ног.

– Ну, если он сможет это доказать, тогда, конечно, дадут!

Встречаются друзья:

– Сёма, ты знаешь, я развожусь с женой. Она уже полгода со мной не разговаривает.

– Ну что ты, Фима, одумайся! Где ты ещё найдёшь такую жену?

В Америке запретили к употреблению слово "женщина" как оскорбительный намек на половую принадлежность. Теперь говорят "вагиноамериканец".

Роза Моисеевна, сколько вам лет?
– Надо посчитать. Когда я вышла замуж мне было 20, а Сёме 40, то есть я была в 2 раза его моложе. Сейчас ему 70, значит мне 35...

Человек, который носит кипу, не ест свинину и не работает по Субботам, –

это ортодоксальный еврей. А человек, который не носит кипу, ест свинину, работает по Субботам, но тем не менее считает себя евреем, – это парадоксальный еврей.

Один дотошный почитатель расспрашивал Генриха Гейне, как он распределяет свое рабочее время и чем занимается. Поэт ответил:

– До обеда я перечитал стихотворение, которое недавно написал, и поставил в нем одну запятую.

Почитатель настаивал:

– А после обеда?

– А после обеда я снова прочитал это стихотворение и вычеркнул запятую, так как она оказалась лишней.

Поели, попили... пора и честь терять.

И почему мужчины боятся женщин? Ну что может женщина сделать? Ну настроение испортить, ну жизнь поломать... ну и всё.

"Задета не только КОРА головного мозга, но и так сказать сама его ДРЕВЕСИНА..."

Недолюбил женщин. Не успевал.

В комнату вошел негр в ботинках телесного цвета...

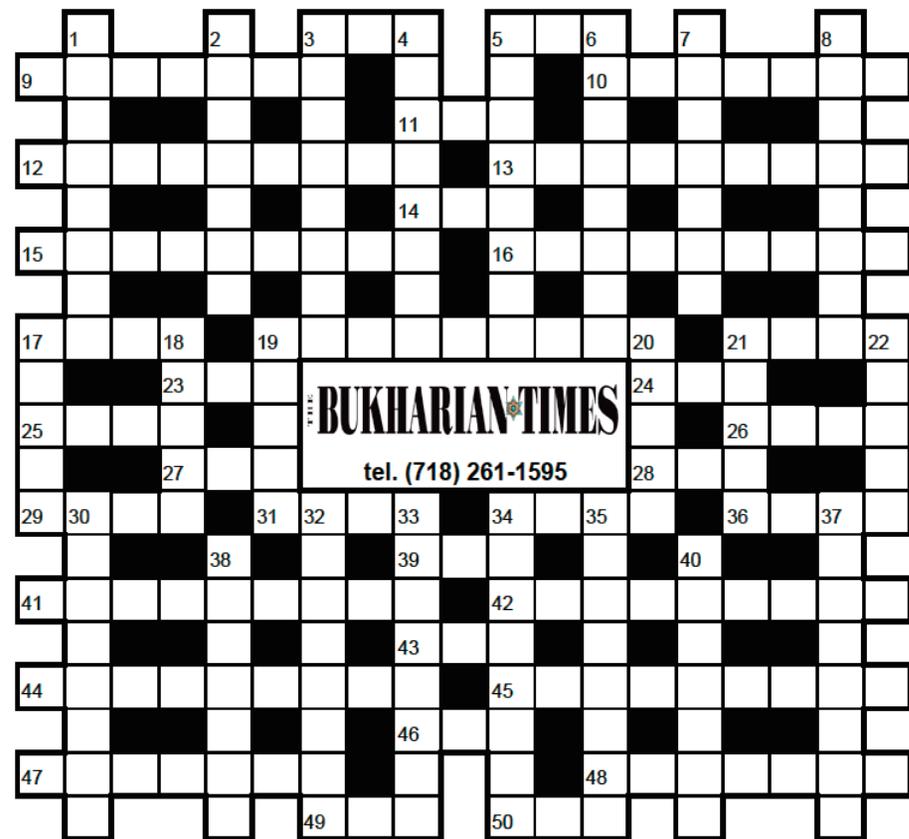
Вам помочь или не мешать?

Вестерн - фильм, в котором задумываются только лошади.

КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 3. Зевок, просмотр (разг.). 5. Сила воздействия тела на опору. 9. В парапсихологии: невидимое поле, создаваемое каким-нибудь организмом вокруг себя. 10. Бизнесмен, филантроп, меценат, президент компании «Gabriel Refining», президент бухарско-еврейской синагоги «Бет Гавриэль». 11. Один из королей. 12. Чепуха, бессмыслица (разг.). 13. Часть Библии, первые четыре книги Нового Завета. 14. Одна теннисная партия. 15. Покоритель вершин. 16. Российская императрица. 17. Плотная шерстяная ткань. 19. Бельевая хлопчатобумажная ткань. 21. «Год дракона», «Джонни-красавчик», «Девять с половиной недель» (американский актёр). 23. Венгерский поэт конца XIX – начала XX вв. 24. Разменная монета Аомыня (Макао). 25. «Папа» капитана Немо. 26. Кружевной воротник. 27. Персонал инженеров и техников предприятия (аббр.). 28. Комплекс спортивных нормативов советских времён (аббр.). 29. Верхняя часть головы между затылочными и височными костями. 31. 34. Политический деятель, генерал-полковник, министр внутренних дел СССР (1990-1991), член ГКЧП, покончивший жизнь самоубийством. 36. Рудник (устар.). 39. «Дитя» эсперанто. 41. Человек, искусный в ведении спора, достигающий истины в противоборстве мнений. 42. Кухонная утварь для приготовления яичницы. 43. Первый канал российского телевидения (аббр.). 44. Промышленные товары широкого потребления (разг.). 45. Вещество, позволяющее следить за протеканием химической реакции. 46.

Сильное возбуждение, неистовство (разг.). 47. Алкоголик. 48. Общественный деятель, первая бухарская еврейка - депутат Верховного Совета СССР I созыва (1936-1946). 49. Игральная карта. 50. Она превращает железо в труху (устар.).
По вертикали: 1. Доктор юридических наук, профессор, заслуженный юрист Узбекистана, член Союза юристов УзССР и СССР. Участвовал в разработке Конституции Узбекистана. 2. Руководитель, вождь (высок.). 3. Она бывает пожарная, выдвигаемая, верёвочная, мраморная. 4. Архитектурный вертикальный выступ в стене. 5. Принадлежность для прядения. 6. Глубокое и узкое отверстие в почве, сделанное буровым инструментом. 7. Увертюра к сочинению. 8. Деталь в радиотехнической схеме. 17. Зимний месяц еврейского календаря. 18. Государство в Северной Европе. 19. Трагедия итальянского драматурга Витторио Альфьери. 20. Тропический плод. 21. Магазин автомата Калашникова. 22. Набросок, быстро сделанный рисунок. 30. Церковное наказание, налагаемое духовником. 32. Государственный орган, предназначенный для удостоверения различного рода юридических актов и засвидетельствования подлинности подписей на документах. 33. Зверь с очень длинными иглами. 34. Специалист по изготовлению париков, накладных усов, бород. 35. Травянистое садовое растение с яркими цветками. 37. Грунт под верхними слоями почвы. 38. Красиво цветущее тропическое растение. 40. Порядок занятия должностей.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 3. Лип. 5. Бес. 9. Биополе. 10. Коптив (Илья). 11. Лип. 12. Гали-матря. 13. Евангелие. 14. Сет. 15. Альпинист. 16. Елизавета. 17. Твид. 19. Мадапо-лам. 21. Пурк (Мики). 24. Авд (Сндр). 25. Верн (Жюль). 26. Жабо. 27. ИТР. 28. ТО. 29. Темя. 31. Анод. 34. Пуго (Борис). 36. Копи. 39. Идо. 41. Дипалектик. 42. Сковорода. 43. ОРТ. 44. Ширпотреб. 45. Индикатор. 46. Раж. 47. Пьяница. 48. Ку-рава (Зинида). 49. Туз. 50. Ржа.
По вертикали: 1. Михайлов (Азарий). 2. Кормчий. 3. Лестница. 4. Пиллстра. 5. Ве-ретенно. 6. Сквжанина. 7. Эпиграф. 8. Резистор. 17. Тевет. 18. Дания. 19. «Мирра». 20. Манто. 21. Рожок. 22. Кроки. 30. Епитимья. 32. Нотариат. 33. Дикобраз. 34. Постижёр. 40. Конкурс.

\$29.99
ВСЕГО за 3а в месяц
5 - ти ступенчатая система очистки воды



EZwaterPure
 You Deserve The Best!

Бесплатная
 ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
 ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
 ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗВОНИТЕ 718-913-5343
www.EZwaterPure.com

МЕНЯЮ
 1-К. ГОСУДАРСТВЕННУЮ КВАРТИРУ
 В STARRET CITY
 НА PENNSYLVANIA AVE
 НА ОДНОКОМНАТНУЮ
 В РАЙОНЕ REGO PARK,
 FOREST HILLS, LEFRACK CITY.
646-379-3388, ТАМАРА
718-896-8011

МАССАЖ

Общий массаж
 Мастер-класс
 Давид Левиер



- Эстетик массаж
- Шведский массаж
- Китайский баночный массаж
- Йога-массаж
- Горячие камни

Hours by Appointment
 Queens, Rego Park
646-226-7811

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ
 (718) 261-1595,
 (718) 261-2315
 Fax (718) 261-1564

ПРОДАЕТСЯ
BARBER-SHOP
 в Манхэттене
718-663-9454

СДАЕТСЯ
МЕСТО под
САПОПОЖНУЮ
МАСТЕРСКУЮ
В БЕЛОМ
РАЙОНЕ
БРОНКСА
917-864-3647,
БАХОР

MATH TUTORING
 Math teacher for school students.
 Many years of teaching experience
 in USA and Russia. All grades,
 REGENTS, SHSAT, SAT.
 Let me help your child to be
 successful in MATH and Logic!
 Call Victor - 917-547-8481

СЪЕМ КВАРТИРЫ
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ
 ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ
 КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ
 ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В
 ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В
 ИЗРАИЛЕ В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ
 (ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ
 КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИ-
 РОВАННЫЕ КВАРТИРЫ
 С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ
 НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО
 ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
 В ИЗРАИЛЕ -
 011-972- 552-723532 НЕРИК
 В НЬЮ-ЙОРКЕ
 718- 744-4406 ДАНИЭЛЬ

**RECEPTIONIST/
 HR COORDINATOR**
 Russian/English bilingual
 Growing queens NY home care
 agency seeks caring professionals
 with commitment to customer
 satisfaction & previous 5 year
 home care exp to come and grow
 with us.
 Must be a team player with
 Computer literacy.
 Able to audit charts for DOH.
 Proficiency in excel and solid
 organizational skills.
 Working knowledge of HHA
 Exchange preferred.
 Please email your resume to
 LNHCSA@hotmail.com

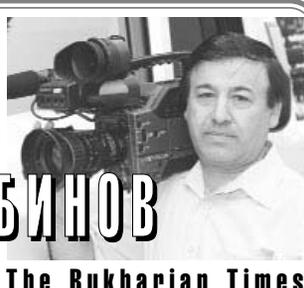
СДЕЛАЙ МИЦВУ! СПАСИ ЖИЗНЬ!
 Еврейская благотворительная организация помо-
 гает больным, страдающим почечной недостаточ-
 ностью.
 Ищем доноров крови группы "O".
 Просьба обращаться к раввину Аврааму Лидеру.
 Телефон 718-207-8580; 347-257-8879

АГЕНТСТВО «МАЗАЛ»
ВАМ НУЖНА НЯНЯ,
А ТАКЖЕ
ПО УБОРКЕ ДОМА?
1-347-285-0514

Предлагаем
услуги
по транспортировке
людей
и багажа
в любую точку
Израиля.
Встречаем
в аэропорту
Бен-Гурион.
972-54-796-5559
Шурик

HOUSE FOR SALE
 K.G.H. 77 AVE - 147TH ST
 20FT MOTHER DAUGHTER BLO OUT
 3 FL - NO MORTGAGE PLUS. LET'S TALK
 718-692-4381 L/M. 718-469-6999

VIDEO PHOTO
МЭРИК РУБИНОВ
 Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

BORIS PRODUCTION
 PHOTOGRAPHY & VIDEO
 www.BORISCINEMA.COM



718-781-3644
 FACEBOOK.COM/DANNYBABAYEV.BORISPRO

ВЕКТОР

Недавно, в лекционном зале юридического факультета Бар-Иланского университета поднялся на трибуну молодой профессор и показал то, что было у всех перед глазами, но никто не удосужился увидеть.

Оказывается в мире есть еще несколько территориальных споров и конфликтов, кроме арабо-израильского, сообщил профессор с тяжелым английским акцентом. В мире есть поселенцы, которые не проживают между "зеленой чертой" и Иорданом. И с легкостью можно насчитать дюжину различных типов поселений. Более того, при равном подходе оказывается, что израильский случай – один из самых легких. Но ни в одном другом случае никто не утверждал, что речь идет о чем-то незаконном. Ни в одном другом случае международное сообщество не проявило такого интенсивного одностороннего вмешательства, как оно делает в Израиле. Во всех прочих случаях или вообще не поднимался вопрос о высылке поселенцев, или, если поднимался, тут же отвергался всеми сторонами. Ни стороны, замешанные в конфликтах, ни международное сообщество не были готовы определить массовое изгнание поселенцев как акт мира. Более того, в ряде случаев это самое мировое сообщество, включая просвещенную Европу, не моргнув глазом, вставало на сторону поселенцев.

Вскрыл эти интересные факты Юджин Конторович, профессор университетов Чикаго и Джорджа Мейсона, в прошлом стажировавшийся у ведущего специалиста по международному праву Ричарда Познера. Конторович был приглашен профессором Ави Балем, молодым блестящим специалистом из Бар-Илана, который уже в течение ряда лет разбивает левые и арабские мифы в отношении статуса Иудеи и Самарии. Исследовательская работа Конторовича еще не закончена, но почти окончательные выводы говорят сами за себя. От государств, отступивших с территории, занятой во время войны, не требовали забрать с собой своих граждан, поселившихся на оккупированной территории. И, разумеется, никому не приходило в голову разрушать их дома или построенные ими поселки.

В интервью газете "Макор ришон" Конторович объясняет, что ситуацию надо исследовать, начиная с периода после Второй мировой войны. Тогда была принята 4-я Женевская конвенция, в которой говорится, что "Оккупирующая держава не сможет депортировать или перемещать часть своего собственного гражданского населения на оккупированную ею территорию" (ст.49). Арабское толкование гласит, что даже если израильтяне, проживающие в Иудее и Самарии, переехали туда добровольно, все же речь идет о "перемещении со стороны оккупирующей державы".

Конторович не вступает в спор на эту тему. Он сужает свое исследование до вопроса, как международное право и дипломатия относятся к другим случаям поселенчества. Хронологически первое из них производилось

В МИРЕ ЕСТЬ НЕ ТОЛЬКО АРАБО-ИЗРАИЛЬСКИЙ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЙ КОНФЛИКТ

просвещенной западной державой в сердце Западной Европы. По окончании Второй мировой войны, среди прочих изменений границ, Франция получила контроль над провинцией Саар, до этого принадлежавшей Германии. Французы не аннексировали эту территорию, а создали там независимую республику, которая фактически была их протекторатом, и немало французов переехали на эту территорию, по площади примерно равную Израилю. Западная Германия требовала обратно эту спорную территорию, и в 1957 году республика была распушена, а ее территория присоединена к Германии. "Сколько французских граждан было там? По правде говоря, я не знаю, потому что никто не делал из этого шума. Было само собой ясно, что они останутся на своих местах. Никто не ожидал ничего другого", - говорит Конторович.

Несколько других случаев относятся к России как в наши дни, так и во времена существования Советского Союза. В 2008 году в рамках краткой войны против Грузии Россия вторглась в Абхазию. Под протекторатом России там было создано псевдонезависимое государство, которое признали лишь отдельные страны. Америка и ЕС, разумеется, осудили, но кто помнит? С тех пор Россия постоянно поощряет своих граждан переезжать в этот фактически аннексированный район. Но никто не говорит об этом. "На просторах России внедряется в сознание: "Переезжайте в Абхазию". Классический случай колонизации, но я не нашел, чтобы кто-либо осудил это".

Путин не избрал идею расселения российских граждан в странах, аннексированных Кремлем. Этот "патент", который был приземлен в древнем мире, реализовывал Советский Союз в астрономических количествах в балтийских странах. В Литве, Латвии и Эстонии до сегодняшнего дня живут сотни тысяч россиян со своими потомками, переселенные Сталиным и его продолжателями. Нет сомнений, что речь идет о грубом нарушении Женевской конвенции.

После развала Советского Союза прибалты потребовали, чтобы российские эмигранты, составляющие порядка половины населения Латвии и Эстонии, вернулись в свои земли. Прибалты отказались предоставить им гражданство. Частично эта ситуация продолжается до сих пор. Но и Россия отказалась принять их обратно. ЕС вмешался однозначным образом: "Позиция ЕС заключалась в том, что русские остаются в Прибалтике. ЕС полагал, что принудительное возвращение в Россию противоречит правам человека", - говорит Конторович.

ТРЮК БЕЙКЕРА

Перейдем к несчастному острову Тимор. С 1975 по 2002 годы на Восточном Тиморе был жестокий оккупационный индонезий-

ский режим. Австралия и США поставляли индонезийцам оружие для подавления требовавших независимости. В течение лет погибли от четверти до трети населения острова. Вместо них было переселено неизвестное количество индонезийцев. Финансировал индонезийское колонизаторство Всемирный банк – под предлогом, что оккупационные силы предоставляют оккупированному населению экономические орудия. Затем колонисты, составлявшие порядка 20% населения, участвовали в референдуме, который в итоге привел к окончанию жестокой оккупации. Мысль, что индонезийцы-оккупанты должны вернуться в свою страну, никому не приходила в голову.

За несколько тысяч километров оттуда на протяжении более 10-ти лет была вьетнамская оккупация Камбоджи. "С поездами, переправлявшими вьетнамских солдат, прибыли более полмиллиона гражданских лиц, чтобы поселиться в Камбодже. С окончанием оккупации в 1989 году камбоджийцы выдвинули требование, чтобы вьетнамцы вернулись в свою страну. Они говорили, что есть враждебность между группами населения, но международные посредники отвергли идею. Например, Австралия заявила: "Давайте ничего не делать по отношению к переселенцам. Оставим их на месте, а потом решим, кто будет гражданином, а кто нет". Международное сообщество, посредничавшее в урегулировании конфликта, полностью отвергло идею возвращения вьетнамских переселенцев во Вьетнам и заявило, что это вообще не будет обсуждаться".

Это творится и на Ближнем Востоке. Переселенцы есть в Марокко, на Кипре и в Ливане (сотни тысяч сирийцев переехали в Ливан за годы сирийской оккупации и остались там до сегодняшнего дня).

Джеймс Бейкер, самый жесткий за всю историю по отношению к Израилю госсекретарь США, пробовал свои силы и в урегулировании другого территориального конфликта, меньше занимающего мировое внимание. Кто слышал о Западной Сахаре? Уже 34 года Марокко правит территорией, которая, согласно решению ООН, должна быть независимым государством. Ни одно государство в мире не признает марокканскую аннексию Западной Сахары. Эта аннексия почти удвоила территорию страны Мохаммеда 6-го. Он не только правит оккупированными землями посредством 260-тысячной оккупационной армии, но и меняет демографическую ситуацию, переселяя огромное количество марокканцев. Забор длиной в 2500 километров разделит территорию между марокканцами и теми, кто требуют независимости. Но до сих пор не зафиксирована буря среди юристов, специализирующихся на международном праве. Вышеупомянутый Бейкер предложил в 2000 году провести

референдум о будущем района, в котором должны были участвовать и марокканские колонисты. "Это был особенно красивый трюк, потому что марокканцы составляют уже большинство Западной Сахары", - указывает Конторович.

КИПР КАК ПРОБНЫЙ КАМЕНЬ

Чуть ближе к Святой Земле мы увидим похожий вопиющий случай. Это оккупация, трансфер и насильственное заселение – именно все то, что запрещено Женевской конвенцией. Почти 40 лет назад Турция вторглась на Кипр. Турки изгнали греков - провели этническую чистку севера острова. 200 тысяч греко-киприотов были насильно перемещены на юг. В их дома примерно в таком же количестве вселились турки. На штыках турецкой армии была создана Турецкая республика Северного Кипра, которую признали считанные страны (Турция и Пакистан).

"Турция развила систему колонизации. Турки свободно могут переехать на север Кипра, что и сделали многие по экономическим причинам. Никто не утверждал, что это противоречит международному праву или Женевской конвенции. Европейцы ограничились одноразовым осуждением турецкого колониализма, но ни одна страна или организация не называют это оккупацией и не требуют, чтобы турки вернулись в свою страну. Сейчас турки составляют большинство. Джеймс Бейкер и в этом случае составил мирный план от имени международного сообщества. Согласно этому плану, от турок не требуется возвращение в Турцию, а часть из них (старые переселенцы) могут принять участие в референдуме о будущем Северного Кипра. План был отвергнут обеими сторонами и остался только на бумаге.

Нынешняя позиция ЕС: статус-кво предпочтительнее любого мирного плана. Другими словами, не только нет осуждений, маркировки изделий или критики, но есть полное примирение с нынешней ситуацией. На Северном Кипре открыты филиалы 12-ти университетов, которые сотрудничают с академическими организациями Европы. "И это при том, что греческий Кипр - полноправный член ЕС", - говорит Конторович.

Кстати, Европейский суд по правам человека постановил в свое время, что после стольких лет вселения турок в дома на Северном Кипре, невозможно вернуть ситуацию к прежней и изгнать интервентов. "Смыслом такого решения будет удар по старикам, женщинам и детям. Суд не считает, что может принять решение, смысл которого будет таковым", - написали европейские судьи.

"Есть известное правило, согласно которому невыполнение закона кем-то не освобождает вас от обязанности придерживаться закона. То есть можно заявить, что отсутствие критики в адрес

Турции или Марокко не узаконивает действия Израиля. Но когда речь идет не об одном или двух случаях, а о длинном ряде подобных конфликтов, в отношении ни одного из которых не утверждается, что речь идет о нарушении закона, то возникает вопрос: каково правило и в чем исключение из правила", - подытоживает Конторович.

Далее он говорит: "Можно идентифицировать 9 – 10 случаев поселенчества других стран до и после Шестидневной войны 1967 года. Принято толковать Женевскую конвенцию таким образом: дескать, Израиль нарушает 46-й параграф из-за поселений. В своем исследовании я пытался увидеть, как ответили другие страны в подобном положении. От Израиля требуют выселить жителей, их детей, внуков и правнуков, разрушить их дома. Я хотел посмотреть, что происходит в других случаях. Вывод однозначен. Ни в одном другом случае не говорится, что решение – это изгнание поселенцев, даже не требуют изгнания одного поселенца. В тех немногих случаях, когда выдвигалось подобное требование – как в Камбодже или на Кипре – реакция международного сообщества заключалась в том, что это требование нелегитимно. Само международное сообщество выдвигало мирные планы в отношении подобных конфликтов, и ни в одном из них не утверждалось, что надо изгонять поселенцев. Более того, в большинстве конфликтов было ясно, что второе (и далее) поколения имеют право на гражданство".

ЛИЦЕМЕРИЕ МИРА

"Дополнительное открытие заключается в том, что ни в одном из случаев не утверждалось, что речь идет о нарушении Женевской конвенции, - продолжает Конторович. - ООН, США, ЕС и организации за права человека даже не упомянули ее. Если прочтаете книгу Красного креста по этому вопросу, то придете к выводу, что, кроме Израиля, в мире нет поселений. Они осуждают военные вторжения и оккупации, но не переселение населения. Вы также видите, что все академическое обсуждение вопроса касается только Израиля. Я искал сравнительные исследования и не нашел. В этом контексте говорят только об Израиле.

Исследование подобных конфликтов, мирных планов и государственных деклараций вскрывает еще несколько пядей известного лицемерия международного сообщества. Вильям Хейг, британский министр иностранных дел, будучи спрошенным, почему британцы так интересуются "палестинской темой", ответил: "Потому что это близко нам". А что с Кипром? Он член Европы. Они так гnevаются на поселения, но строят себе поселения в Европе. А Россия, оккупирующая Абхазию, является даже членом Квартета. Еще один момент: в Израиле считают поселенцев и их дома с точностью до единиц. О Камбодже говорили: от 200 до 500 тысяч – никого это не интересовало. Так международное сообщество относится к поселенцам в других случаях".

**СОЮЗ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИХ
ПИСАТЕЛЕЙ, ПОЭТОВ
И ЖУРНАЛИСТОВ**

**ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ
НЬЮ-ЙОРКА**

**ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР
ЭДУАРДА АМИНОВА**

7 декабря 2013 года в 7 часов вечера в Зале торжеств Центра бухарских евреев (106-16 70 Avenue, Forest Hills, NY 11375) состоится презентация новых книг поэта, писателя и художника Эдуарда Аминова.

Будут представлены книги:

1. Избранное «Прозрение» в трёх томах (на русском и английском языках)
2. «Ещё на ярмарке»
3. «Зрелище души»
4. «С любовью к жизни».

В программе участвуют композитор Эдуард Калондаров, известный пианист и писатель Аркадий Мар, а также эстрадный певец Сассон Акбашев и публицист Александр Фейдор.

Вход свободный

BS"D

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

invites you to

father & son

Program

drinks!

French Fries!

Starting November 16

Every Saturday Night
7:00 PM
Lower Level

pizza!

prizes!

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70 Ave
Forest Hills, NY 11375

**ЕВРЕЙСКОЕ
БЮРО
ЗНАКОМСТВ,**

благодаря которому было создано много счастливых пар разных возрастов, может помочь многим одиноким людям найти свою половинку и создать счастливую семью.

У нас есть большой банк данных, который поможет Вам сделать свой выбор.

718-275-1015

TAX ACE LLC

97-11 64TH ROAD, 2ND FL.
REGO PARK, NY 11374
www.TaxAceLLC.com
Fax: (718)709-8680

LANA SHIMUNOVA **JOHN NIYAZOV, CPA**

Tel: (718) 310 - 0296

- ОТКРЫТИЕ И ВЕДЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ КОРПОРАЦИЙ И ПАРТНЕРСТВ
- ОРГАНИЗАЦИЯ И ПЛАНИРОВАНИЕ БИЗНЕСА
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ И СОСТАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ
- PAYROLL & SALES TAX • ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ И APOSTILLE

ПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ

Перенос со стр. 12

КОНЦЕРТ

Концерт на площади Регистан – предмет особой гордости узбекистанцев. Впечатляют не только ярко освещенные и приобретающие особые контуры на фоне звездного самаркандского неба архитектурные памятники города – медресе Шер-Дор, Тилля Кори и Улугбека, но та удивительная атмосфера единства пространства, на котором проходило театрализованное концертное действо. Я видел фестивали в Хиве, Бухаре, Вене и Нью-Йорке, но, только находясь на площади Регистан, в родном Самарканде, мог чувствовать себя не наблюдателем со стороны, а непосредственным участником – столь высоко было мое ощущение причастности ко всему происходящему.

«Шарк тароналари» – фестиваль особый. К сожалению, участвуя только в его торжественном открытии, трудно судить о нем в полном объеме, как он того заслуживает. Приезжают в Самарканд несколько сотен певцов, музыкантов, танцоров, других деятелей искусства, критиков, музыковедов. И, конечно же, мне, как специалисту, хотелось бы насладиться всей палитрой красок, огромной мозаикой мелодий, звуков, которые концентрирует в себе международный фестиваль. Представители стран Европы и Азии, Америки и Африки радуют своим искусством узбекских зрителей. Но в день открытия они все – рядом с нами, в числе зрителей, которым показывают искусство народов Узбекистана. Не скрою, что для меня лично, как и для всех членов делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады, это подлинный праздник, ибо мы росли и воспитывались на этой культуре, и все артисты – свои, родные.

...Напомню, что первый фестиваль «Шарк тароналари» состоялся в 1997 году. В нем приняли участие музыкальные коллективы и исполнители из 31 страны. Среди них ансамбль «Маком» под руководством Ильяс Маллаева (Мухаббат Шамаева, Тамара Катаева, Иосиф Абрамов, Светлана Ливитина, Очиль Ибрагимов выступили на фестивале, а Эзро Малаков с песней «Курбон улам» стал его лауреатом)...

На открытии нынешнего фестиваля мы с радостью окунулись в стихию родных бухарских, хорезмских и каракалпакских танцев, услышали величественные мелодии макамов. Звучали также произведения западноевропейских, русских и узбекских композиторов, исполняемые представителями республики. Было так весело, что и сам президент страны Ислам Каримов не удержался и пустился в пляс, а вместе с ним танцевала вся площадь. Ну, и мы не остались в стороне и поддались все-

общему чувству радости и причастности к этому незабываемому событию.

В течение пяти фестивальных дней под сводами Регистана выступили музыканты из более 50 стран мира, и каждое выступление сопровождалось искренними и восторженными аплодисментами благодарных зрителей.

По итогам работы международного жюри было принято решение присудить Гран-при

«Шарк тароналари» отмечен представитель Эстонии, а специальным призом от Управления по делам культуры и спорта Самаркандской области награжден ансамбль Bullan из Пакистана.

Специальный приз жюри присужден представителю США Кеннету Данкану, представившему на фестивале культуру индейцев племени апачи.

Через два года Самарканд будет принимать юбилейный,

САМАРКАНД



фестиваля «Шарк тароналари» представителям Индии. Обладателями первого призового места признаны музыканты из Афганистана (группа «Садае Памир») и Буркина-Фасо (группа Lapaуа). Второе место разделили представители Великобритании (группа Pentan), Республики Корея (группа Sorihveon Gayageum Byeongchang) и Китая (группа Китайского национального театра оперы и драмы). Третьего места удостоены известный нам по фестивалю Shashmaqam Forever певец и инструменталист, внук Усто Тургуна Алиматова Аброр Зуфаров (Узбекистан), а также коллективы из Японии (группа Chikuyusha) и Австрии.

Кроме призовых мест, ряд участников отмечен специальными призами.

Приз от международного жюри вручен представителям Франции, специальный приз ЮНЕСКО — группе Sanam Marvi из Пакистана, призом зрительских симпатий отмечен коллектив Galit Giat из Израиля.

Как самый молодой испол-



10-й фестиваль «Шарк тароналари». Успех фестиваля нынешнего года дает возможность говорить о возрастающей популярности самаркандского форума традиционной музыкальной культуры.

У современного Узбекистана немало достижений, и можно с уверенностью говорить о том, что фестиваль «Шарк тароналари» занимает в их ряду достойное место, становясь еще одним фактором международного признания страны.

КОНФЕРЕНЦИЯ

В рамках IX международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари» состоялась между-



народная научно-теоретическая конференция «Музыкальные традиции Востока в системе современной культуры».

Выступившие на ней генеральный директор ЮНЕСКО И.Бокова, министр по делам культуры и спорта Узбекистана М.Ходжиматов и другие отметили, что фестиваль «Шарк тароналари», организованный по инициативе Президента Ислама Каримова, играет важную роль в изучении и пропаганде истории, традиций и особенностей музыкального искусства народов мира. Этой цели служат и проводимые в рамках музыкального форума встречи, на которых ведущие отечественные и зарубежные ученые обмениваются информацией и мнениями.

Здесь я встретился с ректором Ташкентской консерватории Акилом Ибрагимовым. Мы с ним не виделись почти 30 лет. Когда-то учились в консерватории на одном факультете, правда, он окончил ее на год раньше меня. Сейчас Акил – видный учёный и общественный деятель.

Хочется надеяться, что вместе с ним мы сможем осуществить совместные программы по изучению и развитию культуры узбекской диаспоры в США.

В холле гостиницы моё внимание привлекли одетые в узбекские национальные костюмы музыканты из Афганистана.

Конференция музыковедов



Они участвовали в программе фестиваля. Разговорились.

- У нас, в Кабуле, жили – правда, давно – бухарские евреи, и наши родители дружили с ними, так как мы, узбеки, говорили на таджикском и узбекском языках, - сообщил один из них.

Я ему показал афишу фестиваля «Shashmaqam Forever» с портретом Левича Бабаханова.

- О, я слышал о нём! – сказал он. – Какие вы молодцы, что в Америке не забыли свое искусство! Я знаком с искусством

певицы Мухаббат Шамаевой, она была популярна и в нашей стране. В нашем репертуаре есть и макомная музыка. Мы были бы рады принять участие в вашем фестивале в Нью-Йорке, где проживает тоже немало наших соотечественников и соплеменников. Пригласите нас – мы приедем!

В работе конференции приняли участие известные музыковеды и ученые-историки из Германии, Норвегии, России, Канады, Индии, Японии, Республики Корея, Египта, Туркменистана.

- Я занимаюсь научными исследованиями, посвященными народным песням и мелодиям, - говорит венгерский композитор и музыковед Шандор Сабо. - Во время своих изысканий изучал историю и традиции музыкальной культуры народов Востока, в частности, Центральной Азии. Сравнительный анализ показал, что, например, некоторые элементы макама прослеживаются и в венгерских народных песнях. Именно этому вопросу был посвящен мой доклад на конференции. Как оказалось, музыкальное наследие народов Востока обширно и многогранно.

Как отметили на сайтах фестиваля, наряду с общетеоретическими вопросами истории музыки Востока, на конференции также особое внимание было уделено тенденциям развития музыкального искусства Узбекистана, наиболее ярко проявившимся в годы независимости, гармонизации традиционного и современного музыкального искусства. Отечественные ученые и их зарубежные коллеги отметили, что узбекская музыка, являясь неотъемлемой частью всемирной музыкальной культуры, отличается особым богатством и непо-

вторимостью.

Мне удалось принять участие в этой конференции, за что я бесконечно благодарен ректору Ташкентской консерватории Акилхану Акбаровичу Ибрагимову. Он выкроил для меня несколько минут, представил меня коллегам и позволил мне поделиться своими впечатлениями о фестивале и рассказать о собственном детище – международном фестивале классической музыки «Shashmaqam Forever», который уже дважды, в 2011 и 2013 годах, проводился в Нью-Йорке.

В своем кратком выступлении я поделился опытом ансамблей «Шашмаком», «Маком», «Хай, нозанин!» в популяризации и развития макомного искусства в Америке. Рассказал о проживающих ныне в Нью-Йорке выдающихся бухарско-еврейских макомистах, певцах и музыкантах: Эзро Мамакову, Авроме Толмасове, Рошеле Рубинове, Романе Толмасове, Рошеле Аминове. Мне также удалось сообщить своим коллегам о том, что в Нью-Йорке, в рамках фестиваля «Shashmaqam Forever», проводятся конференции «Шашмаком. 21 век. Диаспора». Прошедшие к настоящему времени конференции были посвящены творчеству выдающихся макомистов, 90-летию со дня рождения Тургана Алиматова (2012), 140-летию Левича Бобоханова (2013), особенностям развития культуры народов Узбекистана в диаспоре, в частности в США, где проживает более 150 тысяч узбеков, таджиков, бухарских евреев.

ВСТРЕЧА В ХОКИМИЯТЕ

Делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с Борисом Кандовым, в которую также входили Борис Катаев, Рафаэль Некталов, Мария Якубова, была приглашена на аудиенцию к хокиму области г-ну Зоиру Мирязеву.

О нем мне приходилось слышать и ранее. Самаркандцы говорят о нем как о человеке открытом, уверенном, знающем свое дело. Уроженец Джамбоя, он смог сделать стремительную карьеру.

Представители бухарско-еврейской общины отмечают его уважение ко всем народностям, национальным меньшинствам, проживающим на территории области.

Г-н Зоир Мирязев встретил нас тепло и сразу, с первых же минут встречи, смог расположить к себе. Он имеет многолетний опыт сотрудничества с Конгрессом бухарских евреев США и Канады, испытывает личные симпатии к Борису Кандову, который выразил ему свою огромную благодарность и признательность за оказанный прием.

Б.Кандов сказал: «Конгресс бухарских евреев США и Канады активно развивает свою деятельность в сфере народной дипломатии, и способствует укреплению мостов дружбы и сотрудничества между народами США и Узбекистана, и в этом процессе особое место занимает Самарканд – родина моих предков, город, олицетворяющий красоту, седую древность и молодость Узбекистана».

Он напомнил г-ну Мирязеву о том, как в 1999 году делегация Конгресса, прибыла в Самарканд, чтобы получить разрешение властей вывезти в Нью-Йорк шесть свитков Торы из самаркандской синагоги «Гумбаз», и эта просьба обо-

щины бухарских евреев США была выполнена.

Несколькими годами позже власти Самарканда оказали содействие в укреплении стены еврейского кладбища (со стороны улицы Кожзаводская), ее реконструкции.

Уже при г-не Зияеве были продолжены эти работы, и построен забор, отделяющий мусульманское и еврейское кладбища (на границе с Шохизинда).

На сайте своего коллеги Тошпулата Рахматуллаева я прочел, что хоким области Зоир Мирзаев собрал руководителей газет, радио и телевидения и дал им нагоняй. Он сказал примерно следующее: «До каких пор вы будете находиться в хвосте событий? О недостатках говорите только после моего критического выступления. Прекратите такую

Г-н Мирзаев выразил благодарность за добрые слова, высказанные в его адрес, и пообещал поддержать проект строительства дороги, ведущей к еврейскому кладбищу Катта-Кургана.

«В настоящее время, по указанию президента страны И.Каримова, ведется большая и комплексная работа, направленная на улучшение состояния дорог республики, и я полагаю, что мы сможем изыскать возможность решения этого вопроса», – заверил он нас.

Г-н Мирзаев, как оказалось, является председателем областной топонимической комиссии, и он пообещал рассмотреть данный вопрос в ближайшем будущем.

В Узбекистане до недавнего времени было около десятка наименований улиц, связанных

удача, иногда подвела излишняя доверчивость к людям. Но он всегда выходил из самых трудных ситуаций, не потеряв чувства собственного достоинства, не предав близких.

Никогда не забуду, с каким размахом он вместе со своими братьями Даниэлем и Альбертом, а также с Валерием Аллаевым и Мариком Фазыловым устроили прием в аэропорту Самарканда президенту Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваеву, посетившему Самарканд с частным визитом в 2008-м году. Какой праздник был устроен ими в



мому дали слово, он не растерялся, и на русском языке смог высказать довольно интересные, и не свойственные его возрасту слова и мысли. Правнук поэта Бориса Якубова, Даниэль с малых лет вместе мамой и бабушкой посещает все концерты и мероприятия, которые проводятся в нашей общине. В свои 12 лет Даниэль уже побывал в Ташкенте, Бухаре и Самарканде, знает, где могила его прадеда, прабабушки, и для него большая честь и радость быть свидетелем тех дел, которые вершат его старшие современники – лидеры общин бухарских евреев Нью-Йорка и Самарканда.

Его веснушчатое, юное лицо, светилось какой-то особой радостью, и сам факт его приезда в Узбекистан, на родину предков, говорит о многом. Подумать только: между ним и Борисом Кандовым разница более чем в полвека. На 40 с лишним лет он моложе меня и на 30 – Ильи Муллоджанова. Но пройдет время, и именно он сможет рассказать своим детям, членам общины, о том, что он посетил Самарканд, встретился с интересными людьми, которые, возможно, станут примером для подражания. Не знаю, ведет ли дневник этот юноша, но ему, в его 12 лет, есть что рассказать своим сверстникам...

Однако вернемся к Муллоджановым. Илюша Муллоджанов жил в самом сердце махали, рядом с базарчиком, – центром общинной жизни. Он был свидетелем ее расцвета и заката, шумных пятничных и воскресных базаров, свадеб, похоронных процессий, советских парадов конца эпохи СССР, рождения независимого государства – Республики Узбекистан, новых социальных и экономических отношений постсоветского периода, появления новых русских, новых узбеков, новых бухарских евреев.

Многое изменилось на его глазах, но остался он, верный памяти своих предков. И сегодня Илья от всей души старается служить общине бухарских евреев Самарканда...

Затем мы все поехали на кладбище.

Фото Артура Коновалова
Продолжение следует



практику. Ваши выступления должны помогать нам получать объективную картину всего, что происходит в области». Вот так!

Общаться с г-ном Мирзаевым легко и просто, и на наши предложения он отвечал кратко и конкретно.

Борис Катаев обратился к нему с просьбой оказать содействие в решении двух, важных для бухарских евреев – выходцев из Катта-Кургана, вопросов:

«На территории области, в городе Катта-Кургане расположено еврейское кладбище, и члены фонда «Катта-Курган» просят вас оказать содействие в решении строительства благоустроенной дороги к нему. И второе. В городе была улица имени Боруха Катаева, кавалера ордена Ленина, маститого педагога, воспитавшего не одно поколение каттакурганцев. В благодарность к уважаемому наставнику местные власти, по просьбе горожан, назвали в его честь одну из улиц города. Но в настоящее время, эта улица переименована (кажется, теперь она называется весьма символично: «тулик Маркса»»).

Борис Катаев и преподнес хокиму области фотографии преподавателя Б.Катаева и мемориальной доски, которая имела у входа в дом Катаевых в Катта-Кургане, и продолжил: «Мы просим Вас, г-н Мирзаев, оказать помощь в решении этих вопросов».

с именами достойных представителей бухарско-еврейской общины страны. В Самарканде – это улицы Толмасова, Муллокандова, Елизарова и Бадалова, в Бухаре – Левича Бобоханова, в Шахрисябзе – Ари Хаимова, в Ташкенте – Арона Саидова, Марьям Якубовой, Исахара Акилова, Соломона Юдакова, в Катта-Кургане – улица Боруха Катаева. Для сравнения, в Таджикистане нет ни одной подобной улицы в топонимике республики, хотя имена Сороджон Юсуповой, Бенсiona Кимьягарова, Барно Исхаковой, Нерье Аминова, Малики Калонтаровой, Шоисты Муллоджановой у всех на слуху.

В завершение встречи мы обменялись с господином Мирзаевым памятными подарками, сувенирами, книгами, и сфотографировались на память.

БРАТЯ МУЛЛОДЖАНОВЫ

Каждый бухарский еврей, кто имеет счастье приехать в Самарканд, обязательно встретится с Ильей Муллоджановым – президентом еврейской религиозной общины.

Этот удивительный человек, успешный бизнесмен, посвятивший себя служению своему народу, всегда поражал меня своим благородством и поразительным гостеприимством. Не всегда ему сопутствовала

честь высокого гостя в синагоге «Гумбаз»! Какими подарками всех одарили и как радовались этому событию! Наверное, так встречали 100 назад бухарские евреи города барона Родшильда!

Специально, по случаю нашего приезда, Илья Муллоджанов вместе с братом Альбертом дали банкет в ресторане гостиницы «Константин». Естественно, вся кухня была кошерной.

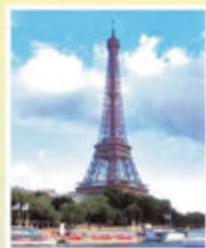
Борис Кандов, приветствуя братьев Муллоджановых, отметил, какой огромный вклад они внесли в дело укрепления общины Самарканда, помощи синагоге «Гумбаз» и еврейскому кладбищу, малоимущим города, проведения еврейских праздников, обрядов и традиций.

Нерик Юшваев подчеркнул, что присутствие такого класса молодых лидеров общины на местах, способствует развитию межобщинных и международных контактов.

Муллоджановы могут создать для гостей удивительную атмосферу единой семьи. И каждый, кто присутствовал на этом застолье, чувствовал себя своим.

Доктор Мария Якубова, член редсовета газеты, приехала в Самарканд вместе со своей дочерью Ширин и двумя внуками. Она тоже была окружена вниманием братьев Муллоджановых.

Когда ее внуку Даниэлю Хаи-



**Nelly Beck Travel & CRUISEPLANNERS
by American Express.**

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375

Email: nellybeck@msn.com www.NBtravel.com

Follow us www.facebook.com/nbcruises



1-800-632-6773

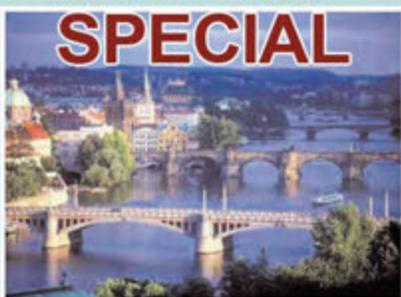
718-575-0017

▼ **Авиабилеты по всем направлениям**
Тель-Авив, Ташкент, Москва, Вена, Берлин, Париж, Лондон, Рим, Гонконг, Лос-Анджелес, Сан-Франциско, Орlando, Феникс, Майами и другие...

- ▼ Лучшие цены на круизы и курорты
- ▼ Бронирование мест в отелях
 - ▼ Аренда машин
- ▼ Профессиональные консультации
 - ▼ Оформление виз
 - ▼ Деловые поездки
- ▼ Групповые поездки для организаций, корпораций и семей
- ▼ Специальные цены на различные туры на русском, английском, иврите

ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

- Канкун 7 дней
- Акапулько 6 дней
- Доминикан Респ. 3 дня
- Джамайка 6 дней



ЛУЧШЕЕ В ИЗРАИЛЕ

- ▼ Гостиницы, машины, автобусные туры в Иерусалиме, Тель-Авиве, Эйлате, Хайфе, Тверии и т.д.
- ▼ Перелеты в Эйлат
- ▼ Отдых и лечение на Мертвом море
- ▼ Самые доступные цены в Luxury Hotels: Dan Ellat, Royal Beach, Crown Plaza, Princess, Herrods, Hilton and more...

ЛУЧШЕЕ В ЕВРОПЕ

▼ Отдых и лечение во всемирно известных санаториях-SPA: Карловы-Вары, Песчаный и другие

- London 7 дней
- Paris 8 дней
- Amsterdam 7 дней
- Paris-London 9 дней
- Amsterdam-Brussel-Paris 9 дней
- Italy 9 дней
- Spain 9 дней

АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

СПАСИБО, ТАВРИЗ, ЗА ТВОЕ ТВОРЧЕСТВО!

НАМ ПИШУТ

Уважаемая Тавриз Аронова!

Я хочу выразить тебе огромную благодарность за все твои публикации в газете The Bukharian Times!

Ты всегда в теме и пишешь об общих человеческих ценностях.

Последний твой рассказ (я имею в виду «Цена предательства») меня потряс до глубины души.

Кроме того, что ты замечательный литератор, ты ещё и настоящий «инженер человеческих душ».

Прекрасное завершение рассказа – послесловие в виде интервью Робина. Я не могу понять, почему он пришёл к тебе оправдываться. Мне кажется, он окончательно унизил и растоптал себя и в глазах читателей, и в кругу своей семьи. А его жена ему под стать. Раз уж он пришёл, он должен был говорить о покаянии, прежде

всего, перед братом, ну, и, конечно, перед всеми соплеменниками. Как он может воспитывать своих детей? Чему он может научить их? Неужели он сам не понимает весь ужас того, что натворил? Ему нет оправдания!



Слава Б-гу, есть и другие люди, знающие «что такое хорошо и что такое плохо».

Видимо, действительно «семья не без уродов». Ведь два брата воспитывались в одной семье, одними и теми же родителями, а в итоге... страшно об этом думать. Этот Робин и очень глупый человек, и аморальный тип: подлец, предатель и негодяй!

Такие люди не меняются – как говорится, «горбатого могила исправит».

Ещё раз спасибо тебе, Тавриз, за твоё творчество!

Виктория ИСХАКОВА
30 ноября 2013 г.

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595, (718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

ПРОДАЕТСЯ 4-Х ЭТАЖНЫЙ BUILDING,

состоящий из 6 двухbedрумных квартир и 5 магазинов.
Угловой дом, находится в районе Midwood, Brooklyn
на пересечении Avenue M & 17th Street - 2 блока от сабвея (метро).
Gross Income \$250,000+.



Имеется потенциал для повышения аренды. Поскольку дом находится в R-6 Zoning, можно надстроить еще 2 этажа. Отлично для Dental office. Цена - 3,5 млн.

Звонить хозяину:
203-912-2601
e-mail:
ILYA@intertrading LLC.com



УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ И
НЕСРАВНИМО БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО
ВЫИГРАННЫХ СЛОЖНЫХ ДЕЛ

Смотрите
результаты:

albertdayanlaw.com

718-268-9400

Offices
in Brooklyn
& Queens



Перенос со стр. 24

Со словами благодарности и уважения к творчеству Эзро Малакова выступил певец, шоумен, композитор и поэт-песенник Юхан Биньяминов. Его песня "Брат", полная драматизма и пронзительной братской преданности, произвела на всех зрителей глубокое впечатление. Творчество Биньяминова пользуется огромной популярностью в нашем народе, и его участие в концерте вновь подтвердило это.

Подлинным открытием концерта стала группа юных певцов, подготовивших под руководством Эзро Малакова попури из популярных бухарско-еврей-

ЮБИЛЕЙНЫЙ ГАЛА-КОНЦЕРТ**ЭЗРО МАЛАКОВА**

ских обрядовых и религиозных песен. Очень бы хотелось видеть их выступления и на других культурных мероприятиях общины.

Сразил всех своим врожденным артистизмом и харизмой начинающий певец Шломи Алишаев. Несмотря на молодость и отсутствие специального музыкального академического образования, он смог под руководством Малакова достичь поразительных результатов. Не уверена, что родители позволят ему заниматься профессионально эстрадной музыкой, но то, что у него красивый тенор, большой диапазон и яркая исполнительская манера, позволяют надеяться, что в его лице мы будем иметь новую звезду. И это серьезно.

С интересной песней, посвященной Усто Джалолу Насырову (Чалла) – великому макомисту, наставнику Левича Бобханова – выступил Альберт Наркаллаев.

Как всегда, была неотразимой Мухаббат Шамаева, вновь покорила зрителей лиризмом и откровением, исполнив свой хит "Кучалар" на музыку Манаса Левиева. А в дуэте с Иосифом Абрамовым она исполнила индийскую песню, тепло принятую залом.

Тамара Катаева, как всегда, порадовала нас своей пластикой и артистизмом, очаровательно исполнив таджикскую песню, которая прозвучала в новой обработке.

Оригинально выступили Хай и Ронен Давидовы, театр "Ханда-ханда". Они представили на суд зрителей несколько новых миниатюр, а также пригласили на сцену супругу Эзро Малакова, его музу Беллу Малакову, с

которой он живет в любви и согласии полвека. Очень красивая пара!

Триумфально представила свое танцевальное искусство народная артистка СССР Малика Калонтарова, по выступлениям которой соскучились в нашей общине. Она вновь покорила всех своей безукоризненной техникой и мастерством, исполнив свой коронный номер "Лазги". Мы увидели подлинную королеву танца, великого Мастера! Bravo, Малика! И как здорово, что есть танец – жанр, в котором невозможно выступать под фонограмму!

Добрые слова в адрес юбиляра высказал заслуженный артист Узбекистана Иосиф Шаламаев. Он посетовал на то, что Эзро не развивал свой голос в традициях бельканто – это позволило бы ему блистать на сцене Миланского театра!

Закончив приветствие, Шаламаев подарил своему коллеге две неаполитанские песни.

Эзро Малаков в заключение поблагодарил всех зрителей, почетных гостей юбилейного вечера.

И, как полагается, был исполнен традиционный номер, без которого не заканчиваются музыкальные представления в нашей общине: бухарско-еврейская свадебная, ставшая символом единства и красоты нашего народа.

- Я хочу выразить особую благодарность многочисленным спонсорам, которые оказали помощь нашим юбилярам, - сказала С. Ханимова-Левитина. Без их поддержки было бы трудно провести такой большой концерт.

Мне удалось поговорить с нашими зрителями, узнать их мнение.

- Я первый раз на такого рода представлении! – сообщила пианистка Элла Абрамова, иммигрировавшая из Ташкента всего неделю назад. – И не могу скрыть своего волнения и гордости за наших прекрасных артистов, певцов, танцоров, юмористов. Благодарю Эзро Малакова, организаторов концерта за приглашение на этот вечер, собравший столько ярких звезд и звездочек!

- Для меня творчество Малакова является воплощением души бухарско-еврейского народа, - сказал Авром Фузайлов, большой меломан и коллекционер уникальных записей классической узбекской и таджикской музыки. – Я прошу Вс-вышнего, чтобы он хранил его многие годы, так как он является национальным достоянием нашего народа!

Долгие лета, юбиляра!

Фото Бориса и Романа Кайковых

Комплексное медицинское обслуживание мирового уровня Всегда в удобном для вас месте Теперь в Rego Park

North Shore-LIJ Rego Park Multi Specialty Office

95-25 Queens Boulevard at Queens Tower, Rego Park, New York 11374

В этом многопрофильном медицинском центре, оснащенном самой современной техникой, теперь принимают многие врачи из Forest Hills, которым вы привыкли доверять. Используя обширные ресурсы системы North Shore-LIJ Health System, мы предлагаем комплексный и интегрированный подход к медицинскому обслуживанию для достижения оптимального здоровья и благополучия пациентов.

Для записи на прием звоните по телефону (718) 925-6200

- **Внутренние болезни** Esther Kissin, MD, Sunil Patel, MD, Joshua Powell, MD
- **Кардиология** Evelina Grayver, MD
- **Эндокринология** Rajpal Chopra, MD
- **Гастроэнтерология** Jessica Widmer, DO
- **Гематология/онкология** Kit Ling Cheng, MD
- **Ортопедия** Salil Gupta, MD, Aleksandr Khaimov, DO, Jonathan Lewin, MD, Richard Seldes, MD
- **Нефрология** Dayanand Huded, MD
- **Подиатрия и лечение ран** Michael DellaCorte, DPM, John DeStefano, DPM
- **Пластическая хирургия** Marcel Scheinman, MD
- **Торакальная хирургия** Kevin Hyman, MD
- **Сосудистая хирургия** Omid Rahmani, MD, Richard Schutzer, MD
- **Хирургическая онкология** Charles Conte, MD
- **Урология** Joseph Taff, MD, David Hoenig, MD
- **Репродуктивные функции** Mary Rausch, MD
- **Медицина матери и плода** Liat Applewhite, MD
- **Гинекологическое УЗИ** Arthur Fougner, MD

(718) 575-9595

- **Общая и бариатрическая хирургия и лечение ран** Moises Tenenbaum, MD, Michael Drew, MD, Christina Del Pin, MD

(718) 975-5200

- **Акушерство, гинекология и дородовой уход** Claudia Ravins, MD, Steven Ravins, MD, Irada Shapiro, DO, Maureen Vanlancker, MD, Edward Oikowski, MD

(718) 925-6212

- **Физическая терапия – STARS (Спортивная медицина и реабилитация)**

Принимается большинство страховых планов

Удобные часы работы

Предоставляются услуги переводчика

Доступ для лиц с ограниченными возможностями



Дополнительная информация об этой клинике и организации North Shore-LIJ Health System.

North
Shore LIJ

nslj.com/regopark

Great prices as low as \$5*



Amount Sent	Low Fee'
Up to \$100.00	\$ 5.00
\$100.01-\$200.00	\$ 7.99
\$200.01-\$500.00	\$ 9.99
\$500.01-\$1,000.00	\$15.00
\$1,000.01	2%

Price valid at the locations in the zip codes: 11214; 11223; 19115; 19116; 19134; 11235; 11229



1-800-926-9400 moneygram.com

Hurry, offer valid until Dec. 31, 2013 on sends to:
Russia, Uzbekistan and Georgia

<p>Russia</p>	<p>Uzbekistan</p>	<p>Georgia</p>
----------------------	--------------------------	-----------------------

*Prices valid for person-to-person in-store money transfers at participating Philadelphia, PA and New York, NY agent locations in zip codes 11214, 11223, 19115, 19116, 19134, 11235, and 11229 to specified countries for a limited time. Prices not valid online or with any other MoneyGram product or service. In addition to the transfer fee, a currency exchange rate may apply. Licensed as a Money Transmitter by the Banking Department of the State of New York. MoneyGram, the Globe and MoneyGram Bringing You Closer are marks of MoneyGram. All other marks are the property of their respective owners. © 2013 MoneyGram. All rights reserved. 0813-03

F.O. Producers
פואד עובדיה גאה להציג

איייל גולן
Eyal Golan
זמר השנה

SATURDAY, JANUARY 11th 2014@8pm
TOWNHALL
123 W 43rd Street New York, New York
info: Shimon Peer 718-261-3924

חשה נוי מציעה:

בפעם הראשונה באמריקה, בהופעה מלאה עם 10 נגנים - חגיגת יום ההולדת של:

דודו אהרון

USA TOUR 2013

NY DEC 24
Tuesday 8:30 pm

Town Hall
123 West 43rd Street
New York, NY 10036

For more information and to purchase tickets please call:
Shimon Peer: 718-261-3924
Naomi Pizza: 718-520-8754
Holon Grocery: 718-336-7758
Theater box office: 212-840-2824/212-997-6661
ticketmaster 1-800-982-2787
or online at www.ticketmaster.com

mnoyshow@gmail.com 310.995.1085 / 818.908.8911




EXPANDED KOSHER SELECTION	 GLENLIVET 18YR \$85.99 <small>750 ml</small>	 GLENMORANGE ORIGINAL \$38.99 <small>750 ml</small>	 J. WALKER BLUE LABEL \$181.99 <small>750 ml</small>	 J. WALKER PLATINUM \$89.99 <small>750 ml</small>	 J. WALKER BLACK LABEL \$34.99 <small>750 ml</small> \$61.99 <small>1.75 LTR</small>	 J. WALKER GOLD LABEL RESERVE \$67.99 <small>750 ml</small> \$77.99 <small>1.75 LTR</small>
	 CHIVAS REGAL 18YR \$63.99 <small>750 ml</small>	 CHIVAS REGAL 12YR \$31.99 <small>750 ml</small> \$41.99 <small>1 LTR</small> \$59.99 <small>1.75 LTR</small>	 JAMESON \$27.99 <small>750 ml</small> \$37.99 <small>1 LTR</small> \$54.99 <small>1.75 LTR</small>	 ABSOLUT VODKA \$34.99 <small>1.75 LTR</small>	 GREY GOOSE VODKA GIFT PACK \$31.99 <small>750 ml</small>	 RUSSIAN STANDARD \$16.99 <small>750 ml</small> \$19.99 <small>1 LTR</small>
	 PATRON SILVER TEQUILA \$43.99 <small>750 ml</small>	 PUTINKA \$10.99 <small>750 ml</small>	 LOUIS ROYER VS \$42.99 <small>750 ml</small>	 LOUIS ROYER VSOP \$53.99 <small>750 ml</small>	 LOUIS ROYER XO \$123.99 <small>750 ml</small>	 GODET EXCELLENCE \$64.99 <small>750 ml</small>
	 ZMORA 2for \$15.99 <small>750 ml</small>	 PRIVATE COLLECTION 2for \$29.99 <small>750 ml</small>	 JEUNESSE ALL TYPES 2for \$21.99 <small>750 ml</small>	 BARON HERZOG 2for \$23.99 <small>750 ml</small>	 GABRIELE BASKETS 2for \$24.99 <small>750 ml</small>	 GODET COGNAC XC \$84.99 <small>750 ml</small>
 BARTENURA MASCATO 2for \$19.99 <small>750 ml</small>	 RAMBAM MASCATO 2for \$17.99 <small>750 ml</small>	 RASHI CLARET/BLACK MUSCAT 2for \$17.99 <small>750 ml</small>	 GABRIELE DOLCEMENTE 2for \$17.99 <small>750 ml</small>	 BARTENURA SPRAKLING WINE \$15.99 <small>750 ml</small>	 MOSES DATE \$21.99 <small>750 ml</small>	

185-11 UNION TURNPIKE
FRESH MEADOWS, NY 11368

347.238.1644

LARGE SELECTION
OF KOSHER WINES & LIQUOR

Глатт-кошерный под наблюдением раббей Игали Хаимова

Ресторан SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

DELIVERY - FREE

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367

Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

VHQ בס"ד

Glatt Kosher

Gabriel's

Restaurant

Where Elegance meets Excellence




- Weddings
- Bar-Bat Mitzvah
- Engagements
- Birthday Parties
- Family Parties
- Corporate Events



НОВЫЙ РАСШИРЕННЫЙ ЗАЛ!

ВМЕСТИМОСТЬЮ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

ЖИВАЯ МУЗЫКА!

718-397-1818

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

TICKETS \$25 STARTING AT

ALL NEW SHOW!

BIG APPLE CIRCUS

LUMINOCITY

“AMAZING”
DAILY NEWS

НЕ ПРОПУСТИТЕ!
LINCOLN CENTER

BIGAPPLECIRCUS.ORG
888-541-3750

FOLLOW THE CIRCUS @BIGAPPLECIRCUS

f t You Instagram P

Marina's Beauty Studio School

УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.

ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРЩИЦ

- * Помогаем получению лиценса косметолога, эстетическая и маникюра.
- * При салоне работают профессиональные мастера.
- * Применяем современные технологии.

Свадебные прически, дизайнерские стрижки, укладка хай лайт, химические завивки. Разнообразные color's маникюра, педикюра, wa, наращивание ногтей, filing, make-up.

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

718-997-7343; 917-306-9303 cell.
108-50 62 Dr (corner of 62 Dr & 110 Street)

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Tel: 718-261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

Единственная в США еженедельная газета общины бухарских евреев

САМАЯ ЭФФЕКТИВНАЯ РЕКЛАМА В КВИНСЕ

THE BUKHARIAN TIMES

(718) 261-1595
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564
e-mail: bukhariantimes@aol.com

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАШЕГО ЛЮБИМОГО ДЯДИ АВНЕРА БЕН БЛОР ПОСВЯЩАЕТСЯ



*Иногда, хоть волком вой, сердцу не прикажешь...
Что даровано судьбой, заберёт однажды.
Смерть не щадит, не спросит –
Унесёт его с собой и оставит слёзы!..*

Это случилось с нами, его племянниками, 21 декабря 2012 года. Безжалостная смерть отняла у нас нашего любимого дядю Авнера бен Блор и унесла его далеко в облака, в Божественные объятия.

Наш дядя родился 23 июня 1938 года в г. Самарканде, в семье Нисона Гаделова и Блор Кандхоровой.

1938 год – это тяжёлый год по всей советской стране, и, конечно же, тяжёлый для семьи Блор и Нисона Гаделовых. В этой семье было 13 детей, но многие из них ушли в мир иной в детском возрасте. К 1944 году у наших бабушки и дедушки в живых остаются пятеро детей: холашка Ливко, холашка Яффа, дядя Хайка, наша мама Хулай и младший дядя Авнер.

Говорят, что судьба даёт столько испытаний человеку, сколько он может выдержать и, наверное, она решила испытать бабушку и дедушку ещё раз. В 1944 году они теряют 19-летнего сына Хайку и 27-летнюю Ливко. От дочери Ливко у бабушки на руках остаётся дочь Соня, которая растёт вместе с мамой, холашкой и нашим дядей Авнером и становится им родной сестрёнкой. Мы все зовём её не иначе, как хола.

В этой оставшейся небольшой, но дружной семье наш дядя рос любимым и любящим. С самых ранних юношески лет дядя мечтал создать все условия счастливой жизни для родителей и для своих сестёр.

Успешно окончив школу, он вместе со многими своими друзьями поступает на зуботехническое отделение Душанбинского медицинского техникума.

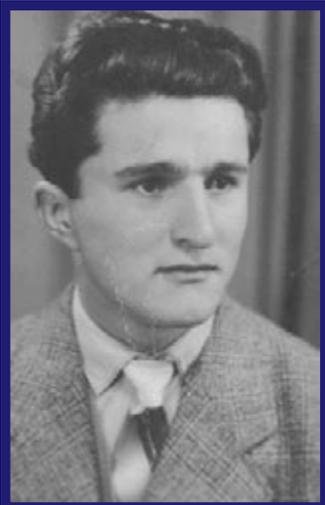
Конечно же, сёстры во всём его поддерживают и очень им гордятся, создают для него все условия, чтобы их брат смог достичь своей цели.

Две сестры и брат стали для нас живым примером любви, сплочённости, уважения друг к другу.

Наш дядя Авнер был любим не только в своей семье, но и всей мишпухе. У него на лице было написано: «Люби меня!». Он был красив не только внешне, но и внутренне. Его любили за его доброе сердце, за скромность, за его простоту. Он очень многого добился в своей жизни, и добился всего именно сам, без чьей-либо помощи.

Его зубоветеринарная карьера началась в г. Казалинске, где жила его дальняя родственница Шуламит, у которой было 9 девочек и 1 мальчик. Наш дядя сразу стал в этой семье своим – родным братишкой и родным дядей!

Судьба не становится прекрасной в один день! За то, чтобы тебя ценили и любили, надо уметь ценить и любить самому. Несмотря на все его самые лучшие качества – лучшего сына, лучшего брата, лучшего друга, лучшего дяди, лучшего мужа – судьба даёт ему непростое испытание: у дяди Авнера долго не было детей. По-



**23 июня 1938 –
21 декабря 2012**

этому ему пришлось жениться дважды. В первый раз вся мишпуха, объединившись, выбрала ему в жёны родственницу – Майю Кандхорову. Они прожили 10 лет, но Б-г не подарил им детей.

Они решили разойтись.

В 1973 году наш дядя женится во второй раз и тоже на нашей родственнице Свете Аясовой. И ещё 15 лет испытаний!

Но дядя Авнер никогда не унывал, он верил, что у него будут дети. В возрасте 49 лет Вс-вышний дарит ему сына Рубена. Наш дядя вместе с супругой Светой прожил очень яркую и счастливую жизнь. Они объехали весь Советский Союз и посетили многие страны мира. Он имел много друзей, которые любили его, как родного брата.

Дядя Авнер оставил яркий и светлый след и в жизни своих многочисленных племянников. Они были для него просто племянниками – они были его детьми, и не просто детьми, а любимыми детьми. С самого нашего рождения он принимал активное участие в нашей жизни. Наши проблемы были его проблемами, а наша радость – его радостью.

Каждый раз, когда он заходил к нам, наш дом озарялся светом, радостью. От него исходила аура тепла, аура любви к нам, его глаза сияли, на лице всегда была улыбка. Мы его просто любили за то, что он есть. С его уходом из жизни все мы потеряли частицу себя, потеряли плечо, на которое опирались. Мы потеряли человека большой души, потеряли друга, а наша мама потеряла любимого братишку.

Мы благодарны судьбе, что она подарила нам такого дядю, что мы имели возможность с ним общаться, шутить, смеяться, слушать его истории молодости, прислушиваться к его советам, пройти с ним эмиграцию, которая объединила нас ещё больше, дала нам возможность самоутвердиться в новой стране и дала нашему дяде чувство гордости за своих племянников. Он радовался за нас, как родной отец!

Не хватит и целой книги, чтобы рассказать всё об этом удивительном человеке.

Не было равных тому, каким он был чудесным сыном для родителей. Он сделал всё, как и мечтал, чтобы старость родителей прошла намного лучше, чем их молодые годы.

Он ухаживал за отцом и за матерью, показывая им всю свою сыновнюю любовь. Две сестры были для него двумя его глазами. К обеим относился с одинаковой любовью и почтением. Не было и дня, чтобы они не общались. Можно привести сотни примеров из их жизни, об их привязанности друг к другу. Делать хорошее друг другу было обычным явлением в их жизни, по-другому быть и не могло.

С молоком мамы мы впитали в себя её любовь к брату. До четырёх лет племянница Люба называла его папой, и даже её девичья фамилия была Гаделова. Муж сестры Зулай, Давид Шамаев очень любил своего шурина и в знак особого уважения и признания его заслуг, сандак своего старшего сына, не задумываясь, дал дяде Авнеру. Хотя по праву он должен был дать это своему отцу.

В то время дяде шёл всего 21 год. За свою жизнь дядя получил более двадцати сандаков. Все мечтали, чтобы их сыновья выросли такими же красивыми, добрыми, сдержанными, скромными, простыми.

Дядя Авнер был настоящим мужчиной! Мужчиной, который смог, несмотря ни на что, подняться в обществе, и занять достойное место как в Душанбе, так и в Нью-Йорке.

Он мог дать правильный совет, поддержать, в нём не было хитрости, коварства. Если он что-то обещал, то всегда выполнял это. Не любил сплетен, презирал мужчин, которые не могли держать язык за зубами.

Обращался к нам очень вежливо – чони акеш. Это было его вступлением в разговор. Если он даже нас ругал, глаза его всегда смеялись.

Буквально за один день до его смерти племянницы, были у него в госпитале, разговаривали с ним, смеялись, целовали его с двух сторон, фотографировались, и никто из нас не думал о его скорой кончине...

В 2009 году дядя тяжело заболел. Все 4 года его жена проявляла настоящий героизм, не отходила от него ни на шаг, выполняла все его капризы.

Дорогая тётя Света! Вам большое спасибо за то, как вы ухаживали за ним, за ту любовь, которую вы ему показали. Мы все вам очень благодарны!

Большое спасибо нашей Соне, Ёсику, Илюше, Рафику, Лиде, Арону, Свете Т., Бэлле Н. за любовь к дяде и заботу о нем.

Отдельное большое спасибо племянникам Мерхаю и Эдику Шамаевым.

Большое спасибо всем нашим детям, которые приняли нашу боль утраты, как свою боль.

Большое спасибо всем родственникам и друзьям в Израиле, которые приняли участие в похоронах и юшво, проведенных в Израиле.

Большое спасибо Боре Гаделову – братишке нашего дяди и его супруге Нине.

Большое спасибо сыну Рубену, такому же красивому и доброму, как его папа, за выполнение им всех религиозных обрядов, за его любовь и преданность отцу. Рубен! Мы гордимся тобой! Дай Б-г, чтобы все твои желания сбылись!

Спасибо Аркадию и Айзику Ибрагимовым, Гарику Коптиеву, Мише и Никки Кандхоровым, Давиду, Артуру и Бене Тимликман, Илане и Ашеру Аминовым, Мазел и Эстер Шамаевым за поддержку Рубена в этот тяжёлый для него год.

*Земная жизнь сложна и скоротечна,
И близких провожать безгранично жаль.
Хранить твой образ будем вечно –
И память добрую, и вечную печаль.*

Глубоко скорбим, помним, любим, чтим его светлую память: сестра Зулай Шамаева, Люба и Лёва Ибрагимовы, Мерхай и Таня Шамаевы, Эдик и Анжела Шамаевы, Света и Сёма Тимликман.



Поминки состоятся 12 декабря 2013г.,

в Центральной синагоге (106-16 70th Ave, Forest Hills).

13 и 14 декабря – рози шаббот и шабби шаббот в ресторане "Амадеус".

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ДАНИЭЛЯ МОИСЕЕВИЧА БАБАИСАКОВА



19 ноября 2013 года (17 Кислев) перестало биться сердце прекрасного человека, замечательного мужа, отца, брата, дедушки Даниэля Моисеевича Бабаисакова.

Даниэл Моисеевич родился в 1927 году в г. Маргилане, в благородной семье Моше Бабаисакова и Битти Абаевой.

После окончания Ташкентского медицинского училища работал зубным врачом в г. Маргилане, снискал любовь и доверие своих пациентов.

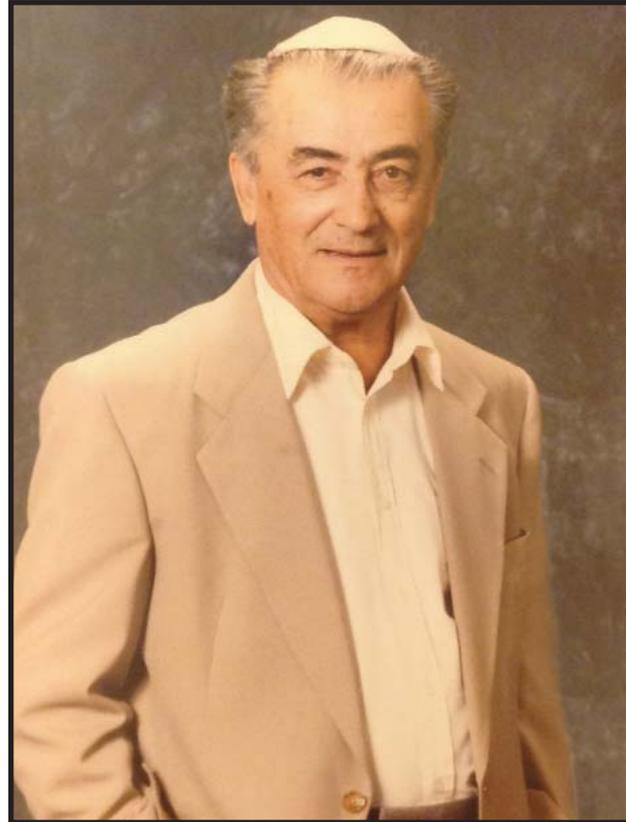
Он являлся врачом высшей категории, был награжден почетным знаком «Отличник здравоохранения Узбекистана».

Многие соотечественники помнят его как доброго, интеллигентного, обаятельного человека. Он принимал активное участие в жизни нашей общины города Маргилана, продолжая традиции своего всем известного отца Моше Бабаисакова.

Даниэл вместе со своей супругой, с которой прожил 53 года, вырастили и воспитали двоих прекрасных сыновей, четверых любимых внуков и одного правнука.

Его светлая память сохранится в наших сердцах.

Скорбящие: жена, дети, сёстры, снохи, внуки и племянники



1927 – 2013, 19 ноября (17 Кислев)

30-дневные поминки состоятся вечером 18 декабря 2013 года в ресторане «King David». Контактные тел.: 718-519-9119, 917-763-9927

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЯКОВА РАФАИЛОВИЧА ЛЕВИЕВА



1930 – 2013



Правление благотворительного фонда „Бухара“ в Америке выражает глубокое соболезнование семье Левиевых – Зое Яковлевне, Асе Яковлевне, Петру Яковлевичу Эдуарду Яковлевичу, родным и близким в связи с постигшей их тяжелой утратой – кончиной отца – Якова Рафаиловича Левиева. Разделяем вашу боль и скорбим вместе с вами.

Добрая память о нем останется в наших сердцах.

Правление фонда „Бухара“



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЕЛИЗАВЕТЫ РАФАИЛОВНЫ БОРУХОВОЙ



1937 – 2013



Благотворительный американский фонд „Бухара“ выражает глубокое соболезнование членам правления фонда – Илье Моисеевичу Борухову, Самуилу Ильевичу, Изабелле Ильевиче, родным и близким в связи с тяжелой утратой – кончиной замечательной женщины-матери, посвятившей себя семье и благородной профессии врача-офтальмолога.

Скорбим вместе с вами.

Память о ней сохранится в наших сердцах.

Правление фонда „Бухара“



ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТОЙ ПАМЯТИ НАШЕЙ ДОРОГОЙ И ЛЮБИМОЙ ЖЕНЫ, МАТЕРИ, БАБУШКИ ЛИЗАВЕТЫ (ХУСНИ) БОРУХОВОЙ БАТ БАСАНДА



С глубоким прискорбием сообщаем, что 30 ноября 2013 г. (27 Кислев) завершила свой славный жизненный путь наша дорогая и любимая жена, мама и бабушка.

Ушла от нас одна из благородных женщин бухарско-еврейской общины Нью-Йорка, оставив всех в безутешном горе. Наша мама отличалась умом и мудростью, покоряла порядочностью и добротой души, словно излучала свет всем своим существом редкой внешней красоты. Наша мамочка была не только хранительницей домашнего очага семьи, доктором высокой квалификации, но и воспитывала нас, освещая нашу жизнь славными традициями и ценностями нашего народа.

Блистательно сохранила наш язык, в её устах бухарская речь наших незабвенных предков обрела приятное и сочное звучание.

О её изысканной кухне вспоминают все, кто имел счастье побывать в гостеприимном доме, где она устраивала большие приёмы для высоких гостей и многочисленных родственников.

Этот дом стал родным и для родителей нашей мамы, где они до последних дней жизни были окружены заботой и вниманием всех нас.

Наша мама родилась 13 октября 1937 года, была единственным и любимым ребёнком в уважаемой и глубоко религиозной семье родителей мулло Рафоэля Хияева и Басанды Мурдахоевой из г. Хатырчи. Мама в 1956 г. с отличием и медалью окончила школу №5 им. Куйбышева в Бухаре и в том же году поступила в Самаркандский медицинский институт. После его успешного окончания была направлена врачом-окулистом по месту работы мужа – врача Ильи Моисеевича Борухова – в Науский район Ленинадской области. С 1963-го по 1969 год работала по этой специальности в Центральной поликлинике г. Бухары, став первой еврейской женщиной – глазным врачом в этом городе. С 1969 года она – в глазном диспансере, где успешно оперировала больных с катарактой и другими глазными патологиями.

С честью и достоинством наша мама поддерживала своего мужа во всех его нелёгких начинаниях, особенно в организации первой в Узбекистане областной эндокринологической службы Бухары.

Пройдя специализацию в Тбилиском институте усовершенствования врачей (Грузинская ССР) по офтальмо-эндокринологии, в 1973 году перешла работать в возглавляемый нашим отцом эндокринологический диспансер, где он был главным врачом. Она имела высшую аттестационную



13 октября 1937 – 30 ноября 2013



категорию врача, успешно проводила профилактику и лечение различных диабетических осложнений глаз больных сахарным диабетом. Занималась научной деятельностью, опубликовала около десятка научных статей в «Медицинском журнале Узбекистана».

Лизавета Рафаиловна неоднократно награждалась высокими инстанций по линии Министерства здравоохранения СССР, была награждена медалью «За доблестный труд» и почетным знаком «Отличник здравоохранения СССР».

После эмиграции, в Нью-Йорке, она и наш отец посвятили себя становлению двоих своих детей и пятерых внуков, которые сегодня успешно учатся и работают в Америке.

Проходят годы, появляются недуги. Казалось, было сделано всё возможное и невозможное в борьбе за жизнь нашей дорогой и любимой матери. Но чуда не произошло. Помянув в последний раз своего отца, она распрощалась с нами навсегда. Смерть оказалась сильнее, и единственное утешение для нас, что Вс-вышний забрал её в свои владения в дни еврейского праздника Хануки – праздника чуда освещения Храма, победы торжества света над тьмой.

Да будет благословенна её память во веки веков!

*Нет печальной той минуты,
Когда закрыла ты глаза –
Словно опустела без тебя земля,
Всю печаль не воплотить в слова.
Сердце наше как большая рана.
И будет память о тебе жива,
И образ твой – с нами навсегда.
Мы очень и очень любим тебя, мама.*



МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН!

Глубоко скорбящие и любящие: муж Илья; дети Шамиль – Дора, Изабелла – Борис; внуки; родные и близкие.

**30-дневные поминки состоятся 29 декабря 2013г.,
в воскресенье, в 7 часов вечера, в ресторане «Тройка».
Телефон: 718-275-5464**



Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью

Свадебный Дворец
Лучшая кухня,
Свет
Сцена
Сервисы
Парковка



Хуппа в
Elite Palace –
символ
счастливой
жизни
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com

MORTGAGES

718-969-7100

CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

- ✓ PURCHASE LOANS
- ✓ CASH OUT REFINANCE LOANS
- ✓ FHA LOANS
- ✓ ADJUSTABLE RATE LOANS
- ✓ COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS
- ✓ SUPER JUMBO LOANS
- ✓ FIXED RATE LOANS
- ✓ 2ND HOME LOANS
- ✓ HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



RUBEN GURGOV
NMLS# 8273



ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979



FIRST MERIDIAN MORTGAGE
LENDER NMLS #2212
186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

1-718-969-7100

Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services, NMLS #2212

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS

GIFT LIQUOR SHOP Wine & Liquors

ВКУСНЫЕ ВИНА и МЯГКИЕ ЦЕНЫ!



FREE TASTING

ФРАНЦУЗСКАЯ ВОДКА
LA CHANCE
~~\$24.99~~ **\$17.99**

SPECIAL THIS WEEK



KOSHER CANTINA GABRIELE
\$7.99



PUTINKA VODKA
\$10.99 750ML



FREE TASTING

ВОДКА
RUSALKA
\$11.99

SPECIAL THIS WEEK



ЦАРСКАЯ ВОДКА PETERGOFF
\$9.99



KOSHER RED LABEL 1L
\$27.99

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник - Четверг - 10AM-10PM
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12 ночи

149-11 Union Trpk., Flushing **718-380-3437**
Между 149 и 150 Street
За магазином есть паркинг



GLENLIVET 18
(10, 12, 15)



JOHNNIE WALKER DOUBLE BLACK



JOHNNIE WALKER PLATINUM (ALSO GOLD, BLUE)



CHIVAS 12 (18, 21, 25) SALE!



GODET XO 25 YEARS OLD KOSHER FRENCH COGNAC

Есть вопросы? - Звоните Якову 917-662-7755 ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ВАШИХ ТОРЖЕСТВ!





В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров.
Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.

Biggest Selection of Designer Frames

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

We accept All medical Insurances:
Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HealthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи
Dr. Boris Kapelnik
Dr. Alla Vayner

Доктора принимают все дни кроме субботы

Eye Doctors Treatment and Management of Eye Diseases

UNION PLANS
UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC
1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision
BSP, Spectera, Eyemed and many more

Buy Now Pay Letter 6 months 0% - Interest FREE

BVLGARI

Dior
D&G
FENDI
GIORGIO ARMANI
GUCCI
HUGO BOSS
JIMMY CHOO
MARC JACOBS

PRADA

Ray-Ban
roberto cavalli
Salvatore Ferragamo
Silhouette
VALENTINO
VERSACE

MEGA VISION CENTER II
63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

Tel 718-896-2020

Ничего, Нисколько, Ноль

\$
0

С какой стороны ни посмотри, страховой взнос по плану Humana Medicare Advantage равен \$0

Получите льготы, которые вам нужны:

- ✓ Ежемесячный страховой взнос \$0
- ✓ Визиты к врачу и пребывание в больнице
- ✓ Годовой предел собственных максимальных расходов
- ✓ Страхование лекарств, отпускаемых по рецепту
- ✓ Страхование профилактической медицинской помощи

Плюс дополнительные льготы, которые вы желаете:

- ✓ Страхование услуг окулиста
- ✓ Страхование лекарств, продаваемых без рецепта
- ✓ Фитнес-программа – абонемент в спортзал без дополнительной платы
- ✓ Страхование заказываемых по почте лекарств, отпускаемых по рецепту
- ✓ Круглосуточная телефонная линия для консультации с медсестрой
- ✓ Оздоровительная программа
- ✓ Страхование неотложной помощи по месту жительства и в поездках
- ✓ И многое другое!



Позвоните прямо сейчас.

Larisa Giller

855-848-2792

9 a.m. to 5 p.m., Monday-Friday

НЕ ЖДИТЕ: запись заканчивается в субботу 7 декабря

Humana®

Humana - это план медицинского страхования Medicare Advantage HMO с контрактом Medicare. Запись в этот план Humana зависит от возобновления контракта. Приведенная здесь информация о льготах – это краткая сводка, а не полное описание льгот. Для получения более подробной информации свяжитесь с этим планом. Возможны лимиты, ограничения и доплата за услуги. Льготы, страховые взносы и/или доплата за услуги/за страхование могут изменяться ежегодно 1-го января. Вы должны продолжать платить страховые взносы по программе Medicare Part B. Будет присутствовать торговый агент, имеющий необходимую информацию и формы заявлений на страхование. Если на презентации плана необходимы особые условия для лиц со специальными нуждами, звоните в отдел сбыта компании Humana по телефону 1-800-336-6801 (TTY [номер телефона для лиц с дефектами слуха]: 711) ежедневно с 8 утра до 8 вечера. Относится к планам Humana Gold Plus (HMO): H0028-005, H1036-171, 215, H2649-020, 023, 31, 38, 39, 40, H3533-005, 009, H4461-025, 029, H4510-018.

Y0040_GHNNMPJEN_RU Accepted